大公報

Ta-Kung-Pao

港 Hong Kong 香

督印人　費彝民

廣州市軍管會登記證新字第八號

中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬七千五百六十八號

今日出紙兩大張

售港幣一毫五仙（外埠另加郵費）

館址：香港干諾道中一二三號
經理部電話：三七二二三
編輯部電話：三三九一一
電報掛號8779
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
電話：10972　11605　11790

干諾道中一二三號有利有限公司承印

今日隨報贈送畫刊

經濟導報（十月七日出版）第二九二期

要目

一年來廣州工商業的繁榮發展
廣州私營工商業繁榮提早到來的原因
華南工業品銷售運動的成就
廣州市物資交流運動的新發展
廣州市場管理工作獲得了巨大成績
美國經濟「戰爭景氣」的幻滅
美國的貿易癱瘓（國際經濟一週）
新外匯條例實施後的印尼市場（東南亞經濟一週）
再談所謂台灣「經濟生」（香港經濟一週）

每册定價六角　港九各大書局及報攤均有代售，歡迎直接訂閱。

報費：普通訂戶半年二十五期一十三元五角，全年五十期二十四元。學校、社團訂戶半年二十五期一十二元，全年五十期二十一元。

地址：香港上環乍畏街一〇二號四樓
電話：二三九〇六轉

和平會議第六日
巴基斯坦代表發表講詞
人民動員可以阻止戰爭
亞洲國家正爲爭和平反侵略而努力
菲代表稱菲人民力量使政府不敢批准「和約」

【本報訊】新華社北京七日電：亞洲及太平洋區域和平會議第六日會議在七日上午九時四十分開始舉行。上午會議的執行主席是：紹普香夫人（澳大利亞），宇巴迎（緬甸），休·赫第桑（美國），喬治·恩里克·巴約納（哥倫比亞），金子健太（日本）。

會議在執行主席宇巴迎主持下，繼續聽取各國代表的發言。在上午會議上發言的，有菲律賓、塞浦路斯、馬來亞、秘魯、巴基斯坦、哥倫比亞這六個國家的和平代表。

菲律賓代表馬紐爾·柯魯茲第一個發言。他沉痛地回溯了美帝國主義者繼西班牙人之後，用大規模的燒殺和苛刑把菲律賓變爲美國殖民地的血腥歷史。他指出：儘管美帝國主義現正指使菲律賓政府對當地人民的民族解放運動與和平運動進行殘暴的鎮壓，但是運動仍然繼續發展。曾遭受日本帝國主義蹂躪的菲律賓人民，堅決反對舊金山對日「和約」，迫使菲律賓政府直到現在還不敢批准這個和約。柯魯茲在發言中提出菲律賓人民的要求：不受美國的束縛，完全獨立；成立民主政府；與其他國家發展正常的文化交流與經濟關係；不受戰爭的威脅。

來自東地中海塞浦路斯島的和平代表斯第里安諾斯·傑安維德斯接着上台講話。他說明：該島人民決不充當反對蘇聯、反對新中國、和反對各國人民的侵略戰爭的砲灰，塞浦路斯人民決心不惜一切犧牲，爲獨立與和平而鬥爭。

接着，馬來亞的女代表會雪虹發言。她列舉事實，說明美國在朝鮮進行的侵略戰爭以及它的瘋狂的備戰政策，已大大地加深了馬來亞人民的災難。她並強調指出：美國重新武裝日本，已成爲對馬來亞人民的另一個重大威脅。會雪虹說：馬來亞人民的和平運動正一天比一天高漲。她最後呼籲亞洲及太平洋區域的和平人民支持馬來亞人民的正義鬥爭，支持馬來亞民族解放軍總部所提出的主張：在民族自決和撤退外國軍隊的原則下，以和平談判的方式解決馬來亞戰爭。

會雪虹發言後，英國的費爾頓夫人和裴洛古博士擁着鮮花走上主席台，向會雪虹和另一個馬來亞代表連觸獻花，在亞洲及太平洋各國和平戰士的熱烈掌聲中，他們緊緊地擁抱在一起。

接着發言的是秘魯代表團團長、工業家馬里奧·齊亞布拉。他說：秘魯代表由於能夠到新中國的首都來參加這個歷史性的會議而感到非常驕傲，這是秘魯第一次能夠派遣代表參加這樣一個極端重要的會議。他說：秘魯人民是全心全意擁護這神聖的和平運動的。我們代表團保證將與各國兄弟人民一起，積極地負起爭取和平的任務。

會議在短暫的休息後，聽取巴基斯坦代表、巴基斯坦時報主筆馬茲哈·阿里汗發言，表達巴基斯坦八千萬人民的和平意願。他指出：由於對朝鮮人民進行的細菌戰，目前人類面臨着大規模屠殺的威脅；但是，只有千百萬人民動員起來，想要發動另一次戰爭的人是會被毀滅的。他說：在許多亞洲國家，爭取和平的鬥爭是和反對外國侵略的鬥爭直接聯繫的。所謂西方援助，實際上是帝國主義侵略亞洲國家的鎖鍊。阿里汗接着指出：戰爭販子們爲了破壞和平運動，而誣蔑和平運動是「宣傳」。他接着說：對這種誣蔑加以有力的駁斥，說我們宣傳，我們宣傳的是創造性的勞動與和平幸福的生活，而不是宣傳原子彈。我們如果能把和平宣傳傳播到最遠，戰爭販子就將無所作爲。我們人多，他們人少。謊與理大白於天下時，勝利是我們的，勝利歸於和平。

哥倫比亞代表、前部長和駐外大使羅拉米亞代表哥倫比亞代表團向大會發言。羅拉米亞特別提到對新中國的印象。哥倫比亞代表團在這裏以偉大動人的熱情，讚揚中國人民對和平事業的輝煌貢獻，並極力讚美中國人民在偉大領袖毛澤東主席英明領導下，過的幸福生活。

各國代表在會上的發言，都獲得全體到會者熱烈鼓掌歡迎。

在上午會議休會前，副秘書長哈伊宣佈大會收到國際學生聯合會、世界和平理事會常務委員會、歷史學家杜波依斯、匈牙利保衛和平委員會、意大利全國和平理事會總書記、前內閣部長樊倫尼、澳大利亞被拒發護照留在國內的和平代表、全印職工大會孟加拉省委員會、東巴基斯坦青年聯[illegible]朗分會、新西蘭鐵路工人工會、尼加拉瓜和平工作委員會等團體和個人的賀電，受到全場熱烈歡迎。

英國費爾頓夫人演說
用行動撲滅朝鮮戰火
最近她曾再度到朝鮮訪問
美軍破壞更烈朝鮮人民更英勇鎮定

希克梅特演說：
中國鼓舞和平鬥爭
和平會議是友誼的花園
土耳其人民把和平與獨立運動結合一起

【新華社北京六日電】亞洲及太平洋區域和平會議第五日會議在六日上午九時三十分繼續舉行。上午會議的執行主席是：蘇洛多（印尼），安東尼奧·克普斯·弗爾蘭（危地馬拉），卡羅·柏特里斯茄（巴拿馬），會雪虹（馬來亞），馬紐爾·柯魯茲（菲律賓）。

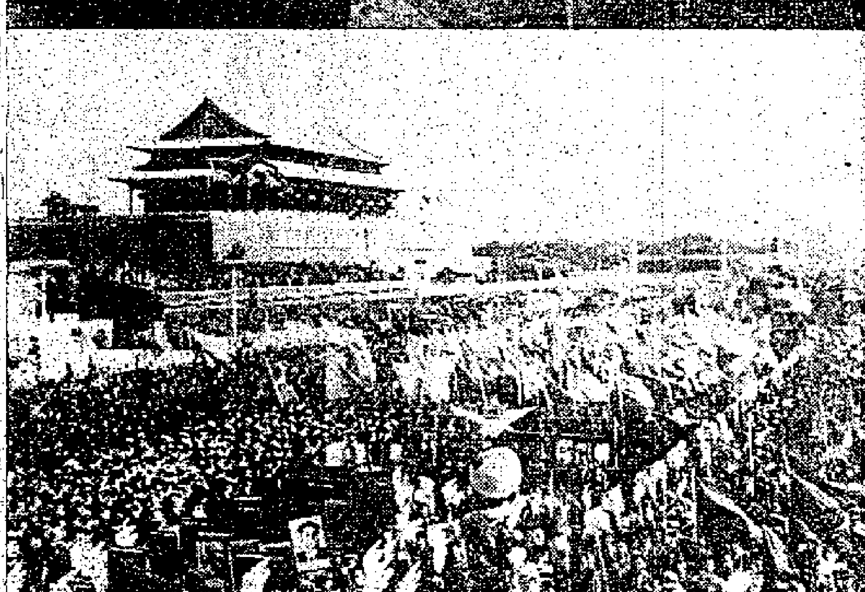
會議在執行主席、印尼代表團團長蘇洛多的主持下，開始聽取代表們的發言。

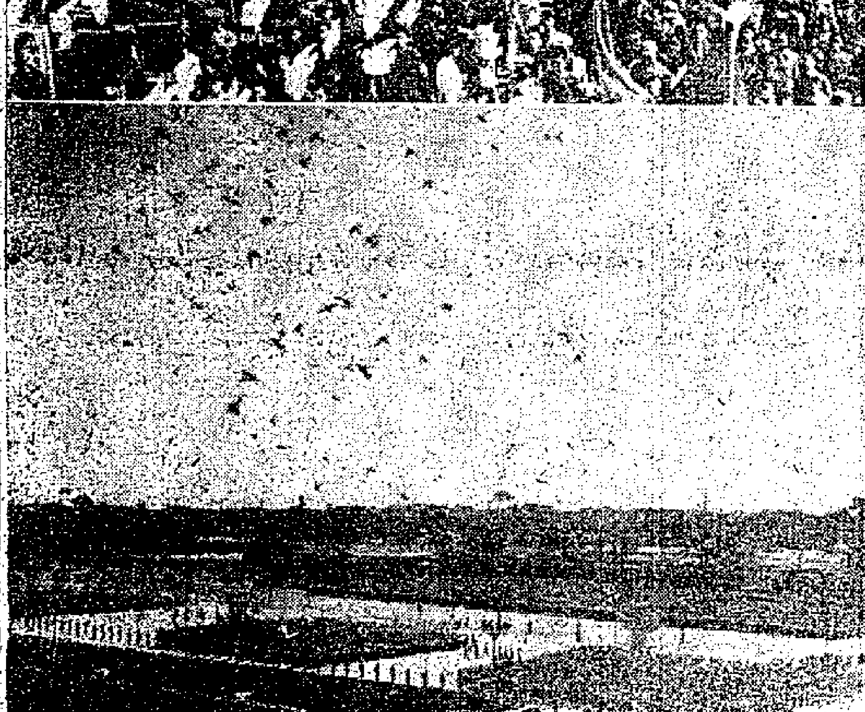
上午會議一共聽取了來自各個國家、國際民主組織的七位代表和一位特邀來賓的發言。他們的國籍有土耳其、意大利、蒙古、奧地利、加拿大、英國和比利時，他們的職業有詩人、教育家、律師、婦女工作者與和平運動者，他們當中有男人，有婦女，有中年人，也有老年人。他們在發言時講着各種不同的語言，而且從各種不同的角度看問題。但是，他們所談的卻是同樣一件事：他們國家的人民、亞洲及太平洋各國以及全世界的人民，都一致要求和平，反對戰爭。他們從各種不同的角度揭露美國政府（略三字）與法國政府在朝鮮、馬來亞、越南所犯的血腥罪行，以及這些政府瘋狂備戰政策、對各國人民的民族獨立、自由權利與生活水平的橫暴的摧殘。他們一致要求立即停止朝鮮戰爭、停止對越南和馬來亞人民的戰爭，要求禁用大規模屠殺的細菌武器，要求締結五大國和平公約，要求全世界的持久和平與各國人民的幸福生活。

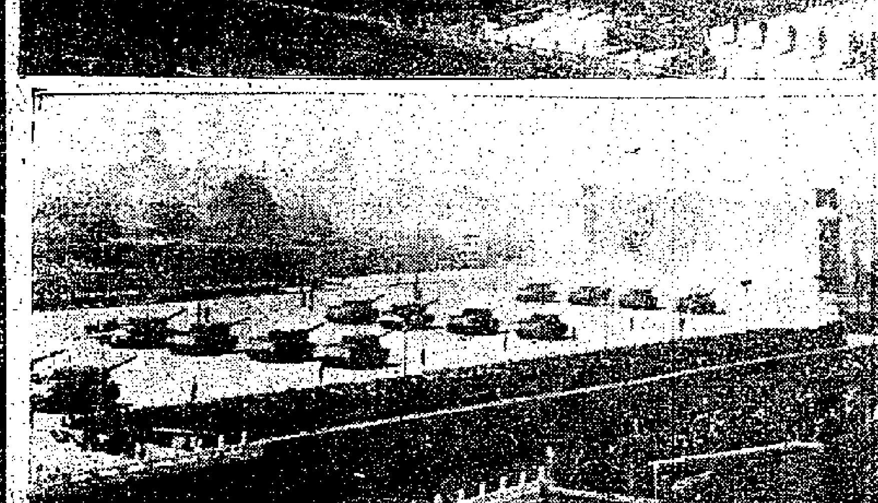
首先登台發言的是世界聞名的土耳其名詩人、傑出的和平戰士希克梅特。他走向講台時，就受到全場起立和暴風雨般的歡迎。

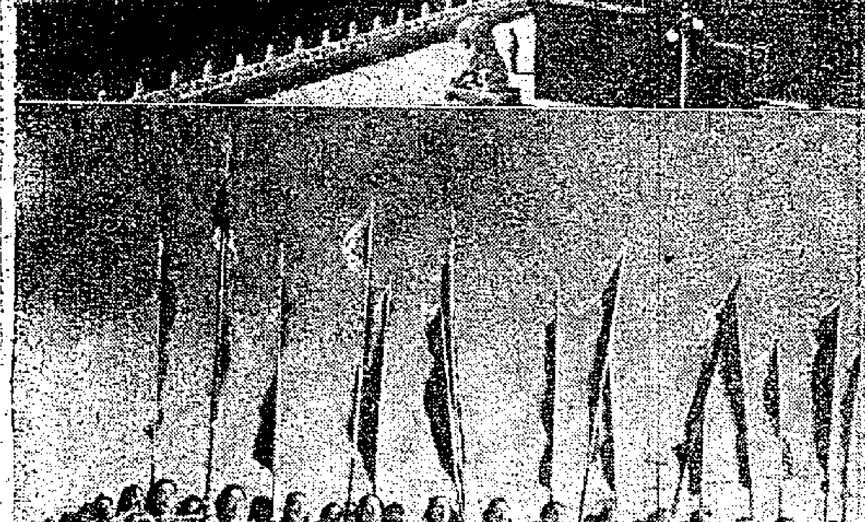
希克梅特說：各國人民應該可以按照他們自己的願望享受和平並按照他們最喜歡的方式過生活。但是，土耳其人民的子弟卻被迫穿上美國制服，被送過蒙山和海洋到朝鮮去做殺人犯。他說：當土耳其政府決定派軍隊到朝鮮去的時候，土耳其士兵就宣佈和平是背叛國家的行爲，是反對民族獨立的罪犯。他接着指出：由於馬歇爾化的結果，土耳其已被變爲美國的殖民地和軍事基地，因此，土耳其人民把和平鬥爭與民族獨立的鬥爭緊緊地結合在一起。希克梅特在敍述了土耳其人民在各方面的英勇鬥爭之後說：政府以逮捕和死刑來鎮壓和平運動，但並沒有嚇倒土耳其人民。他熱情地指出，土耳其人民知道：不僅那些不想把別國變成自己的殖民地的國家才能擁護和平，而且那些剛剛贏得了自由和獨立的國家也是擁護和平的。因此，土耳其人民把蘇聯當做世界和平的最堅固的保壘，而把中華人民共和國當作和平鬥爭中鼓舞人們的希望的信號。他說：這個會場在我們的眼前好像是一個和平與友誼的花園，各種顏色的花朵一齊怒放。整個世界能夠變成這樣一個花園，也一定會變成這樣的一個花園。這位詩人兼和平戰士的熱情洋溢的語言，引起了暴風雨般的掌聲。

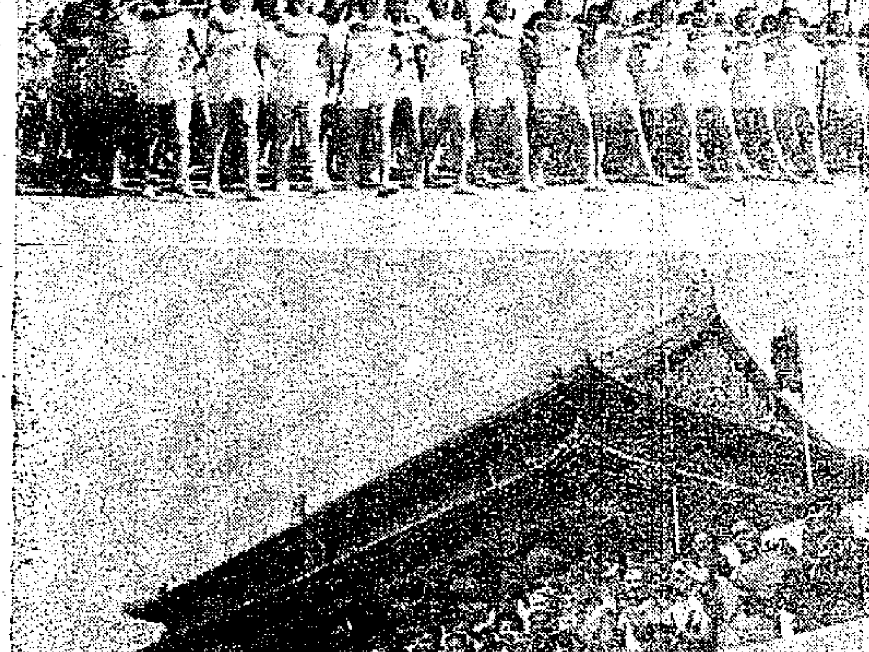
在希克梅特的提議下，全體到會者起立靜默一分鐘，向全世界爲了和平、爲了民族獨立而犧牲的英雄們表示崇高的敬意。











若非中朝阻止細菌傳播
世界人類就已遭受災禍
國際婦聯代表致詞斥擴軍備戰
指出各國婦女已起來保衛權利

國際民主婦女聯合會書記處副總書記柔蒂（意大利）接着發言。她代表國際民主婦女聯合會向大會致敬。柔蒂說：今天，使人類的最大罪惡正在亞洲進行着，細菌戰已經開始攻擊朝鮮和中國，而兒童們最易感染疫病。當我們想到這種災禍已經展開時，我們感到心悸神慟。假如不是中朝人民作了不倦的努力來阻止細菌傳播，那麼，這種災禍就會擴大到全人類。柔蒂接着敍述資本主義世界的婦女和人民的困境說：我們面對着的是瘋狂的擴軍備戰、侵略性的協定、外國軍隊的侵佔、孩子被從母親那裏奪去。全部備戰的沉重負擔都落在人民的身上，甚至威脅他們的生存。她指出：婦女、母親是戰爭的敵人，因爲她們佔全人類的半數，她們在爲和平的鬥爭中代表着一個偉大的力量，而且參加和平運動的婦女正在不斷增加，她們的焦慮變成了積極的鬥爭。柔蒂接着詳述了國際民主婦聯和各國婦女爲保衛和平、保衛婦女和兒童權利而鬥爭的情況。她說：國際民主婦聯向全世界婦女發出了號召，請她們支持亞洲及太平洋區域和平會議。我們必須要求裁減軍備，必須要求禁止原子武器、細菌武器及其他大規模毀滅性的武器。我們一定要阻止德國和日本的軍國主義復活。和平公約一定要締結。婦女的意志，加上億萬人的意志，一定會變成不可戰勝的保衛和平的力量！柔蒂發言畢，全場掌聲不斷。

接着，蒙古代表團團長、蒙古保衛和平委員會主席、烏蘭巴托大學校長錫林迪布發言。錫林迪布譴責美軍在朝鮮破壞國際公約，施行濫炸和平城鄉、屠殺俘虜的罪行。他又指出：日本軍國主義曾經進攻過蒙古、蘇聯及其他國家，而美國現在又積極復活日本軍國主義，美國侵略的危險，對於北京、烏蘭巴托、[illegible]黎、德里和其他城市，是越來越嚴重了。錫林迪布並詳細說明蒙古人民取得民族獨立後的三十年所得到的光輝成就，以及蒙古與蘇中兩國的兄弟友誼。他最後提出了立即停止朝鮮戰爭、禁用細菌武器、締結五大國和平公約等建議，受到全體一致擁護。

國際法協調查團長
布蘭德魏納講演
他在奧地利曾受武力威脅
但是他仍然講了要講的話

隨後，奧地利的一個無畏的和平戰士布蘭德魏納上台講話。他說：作爲國際民主法律工作者協會細菌戰調查團的團長，同時作爲一個國際公法的教授和世界和平理事會理事，我有權利向美國的軍事政治首領們空前的違反國際公法的罪行提出抗議。在我自己的國家裏，人們曾經企圖用武力來阻止我說話，但他們沒有成功。布蘭德魏納強調指出：誰反抗侵略，誰就是有公理的。我相信：光榮的中國人民志願軍今天在朝鮮所做的努力比許多別的事情更有助於和平。布蘭德魏納最後說：我讚揚英雄的朝鮮人民這樣來終結他們的鬥爭，使得持久和平從此不僅在亞洲實現，而且也在全世界實現。這位奧地利和平戰士簡短的然而有力的演說，引起了全場的共鳴。

接着，加拿大代表、加拿大和平大會副主席桑德潞發言。她詳細地敍述了加拿大人民爭取和平的鬥爭。她指出：加拿大大多數的人民是要求和平的，不贊成在朝鮮所進行的屠殺。然而加拿大人民一直受到政府和報紙所唆使的惡毒的宣傳的蒙蔽。但是，形勢正在開始變化。有組織的和平運動特別受到全國各地的人民的歡迎，已大爲激動起來。要求五大國締結和平公約的宣言已在加拿大獲得相當大的成就。加拿大人民要求立刻在朝鮮實施停戰。在我國，對中國人民以及整個亞洲的人民有着深厚的友誼和善意。加拿大人民要求生活在和平之中，並和亞洲人民以及全世界各國人民維持友好的關係。

會議在休息後，於十一時三十分繼續進行。執行主席是危地馬拉代表團團長、危地馬拉和平委員會主席、前最高法院法官安東尼奧·克普斯·弗爾蘭。

世界和平理事會書記處書記、英國和平戰士蒙塔古在熱烈掌聲中開始發言。他站在一個英國愛國者的立場，譴責英國軍隊對馬來亞人民進行了四年的殘酷戰爭。（略九十五字）蒙塔古說：我們每一個英國公民的責任就是要盡最大的努力來結束這個戰爭。蒙塔古最後號召說：我們必須爭取每一個人都來制止朝鮮戰爭及其他一切敵對行爲。我們必須做到締結五大國和平公約，這樣，就可以保證所有民族的和平共存，各民族可以自由地享受自己的生活方式。大會以熱烈的掌聲響應了蒙塔古的號召。

蒙塔古發言後，馬來亞人民的代表會雪虹走過去和這位英國的和平戰士緊緊地握手。

英國和平戰士、史達林國際和平獎金得獎人費爾頓夫人在全場熱烈的掌聲中開始演說。這位在一九五一年曾參加國際民主婦女聯合會調查團到朝鮮調查美李軍暴行的英國婦女和平戰士，最近再度訪問朝鮮。她在談到這次訪問朝鮮的印象時，指出了美國侵略者在朝鮮的殘暴罪行。她說：朝鮮已經改變了。它的改變有兩方面：第一是瘋狂的毀滅已經到了越發可怕的程度，在一九五一年看到的一些城市與鄉村，有一些已被炸毀了。但是，現在一個也沒有了，不論大小房子，都已破爛到沒有一個能逃脫。凡是在一九五一年訪問過朝鮮的人都會說：新的轟炸的劇烈程度是一九五一年所不能想像的。第二種變化是：這種英勇的人民已經加上了一種新的品質：鎮定的品質。儘管敵機在不斷地轟炸，今天在朝鮮的生活不僅依舊存在，並且在向前邁進着。在鄉間有着稻米和其他穀物的豐收。就是在這樣的環境下，人們在地下過着新的生活——學校、文化活動都能夠進行。這樣的事實，對全世界將是一個榜樣。所有這些事情都表示了最高的勇敢的人們，不但相信他們自己有前途，並且相信全人類有前途。我們必須記住朝鮮的前途，就是全人類的希望。

費爾頓夫人接着說：朝鮮戰爭已進行得太久了。現在，是時候到了，全世界各國人民該行動起來了。我們來參加這次會議的人將怎麼回答得更好？這個問題比不上朝鮮的英雄們對我們的待遇，他們不但不能忘懷自己所受的痛苦，而且深切地關懷我們的和平，爭取和平的鬥爭會給他們帶來了什麼後果，他們要求我說：「告訴你們的和平會議，告訴全世界——我們爭取和平的願望比我們最後勝利的願望更深切。」她說：「我相信人們有良心。但是，必須一再說明，這個任務是緊迫的。讓我們今天提出保證，用最大的努力來工作。」費爾頓的演說頻頻爲雷動的掌聲所打斷。

全體代表大鼓掌
接受志願軍賀電

國際民主法律工作者協會代表、比利時上訴法院律師布非郁夫人接着發言。她在發言中論述了法律工作者在保衛和平鬥爭中的責任。她說：這次會議是在人類安危所繫的關頭召開的。我們每一項都具有法律的內容，說明了法律工作者身負有特殊的責任。布非郁夫人接着指出：自從第二次世界大戰以來，國際法律工作者的責任就是要隨時指出備戰的人違犯了國際條約，並喚起各國人民的注意，以便各國男女要求他們本國政府堅守信約。布非郁夫人強調指出：準備戰爭會立刻引起對於各國人權及人類基本自由的限制。法律工作者應該保衛所有這些自由，衛護受到本國政府迫害的法律工作者和保衛和平的人士。這就是國際民主法律工作者協會的中心任務。布非郁夫人最後代表國際民主法律工作者協會向大會致敬，並祝賀大會獲得成功。她的話受到與會者的熱烈鼓掌歡迎。

最後，副秘書長路易士·惠乔宣讀了中國人民志願軍、中華全國總工會、英國的約瑟遜教授、保加利亞全國和平委員會、中華全國民主婦女聯合會、中華全國民主青年聯合會、中國新民主主義青年團中央委員會、中華全國學生聯合會等的賀電。當宣讀到中國人民志願軍的賀電時，全場起立，掌聲雷動，充分表示了亞洲及太平洋區域以及全世界的一切和平戰士們，對於這個廣大地區保衛遠東與世界和平而戰的英雄部隊的崇高敬意。

上午會議在宣讀賀電後休會。

泰國代表三名抵京
緬甸代表續有二人到穗

【新華社北京五日電】出席亞洲及太平洋區域和平會議的泰國代表團一部分代表於五日下午乘飛機到達北京。同機抵京的還有緬甸代表一人。前往機場歡迎的有中國人民保衛世界和平委員會秘書長劉貫一、中華全國自然科學專門學會聯合會委員涂長望等人。前往歡迎的還有前已到達的泰國出席亞洲及太平洋區域和平會議代表團團長昂沙迪、團員都拉助、昂巴色·媽順乔女士和鮑巧。

今日到達北京的泰國代表名單：亞洲及太平洋區域和平會議籌備委員、泰國報界公會委員、「泰聯報」編輯叻垃威·隆猜；「弈寮報」記者叻亞存·橫提翁汶。

今日到達北京的澳大利亞列席代表：道格拉斯·哈特，木匠。

【新華社廣州五日電】出席亞洲及太平洋區域和平會議的緬甸代表宇千納文及宇平野文達於五日下午乘火車到達廣州。前往車站歡迎的有中國人民保衛世界和平委員會廣州分會委員馬皓、王力及各界代表多人。

韓雪野等在京
訪志願軍家屬

【新華社北京七日電】出席亞洲及太平洋區域和平會議的朝鮮代表團團長韓雪野、團員金英秀、和平文藝家等六人，在和平會議開幕前夕分別訪問了中國人民志願軍在京家屬賈關文、孫顏文和烈士家屬王晴川等人的家庭。他們代表朝鮮人民向志願軍軍屬烈屬致敬，向軍屬烈屬獻花、獻贈金日成紀念章，並進行了親切的慰問和訪問。軍屬賈關文是軍區工廠廠長，她的兒子在志願軍中，她向朝鮮代表團的同志們說：「我的兒子在朝鮮受到了朝鮮母親的熱愛，和在家裏一樣。」軍屬孫顏文（女）是街道治安委員、衛生組長，她說：「他來信說一定要努力殺敵保衛朝鮮人民。」她是街道代表，到派出所，是一位受人尊敬的母親。她拿出她兒子的來信給代表團的同志們看，信上說她的兒子已經在朝鮮前線立了三小功和一大功。代表團的同志們都誇讚她說：「你這位母親是個能幹的母親，你的兒子也是出色的兒子。」韓雪野團長親自慰問了烈屬王晴川。他說：「您的兒子爲保衛和平的事業光榮犧牲了，人民會永遠不能忘記的。」

國慶節天安門前大檢閱

照片說明：自上而下㊀在天安門的檢閱台上，右起：李濟深副主席、宋慶齡副主席、朱德副主席、毛主席、澤登巴爾總理、周恩來總理等。㊁工人遊行隊伍高舉和平鴿與紅旗，經過天安門主席台前。㊂和平鴿滿天飛翔，首都人民在和平氣氛中歡度第三屆國慶節。㊃受檢閱的中國人民解放軍裝甲車兵部隊。㊄參加遊行的女運動員。㊅外賓觀禮台上的各國代表。

美代表團宣讀朝鮮問題報告
譴責美在朝鮮非正義的戰爭
美國人民愈來愈多認識了這一戰爭 正以許多不同方式表示厭惡與反對

【新華社北京七日電】亞洲及太平洋區域和平會議第五日會議在六日下午繼續進行。下午會議的執行主席是：黎廷探（越南），阿爾弗萊脫·第·阿邁斯脫（智利），韓安·昌德（印度），鄭聖彥（朝鮮），叻巴色·頌順吞（泰國）。

會議在下午三時三十分開始，由越南代表團團長黎廷探主持。下午會議聽取了美國代表團關於朝鮮問題的補充報告和七個發言。發言人來自亞洲、北美洲、拉丁美洲、和歐洲的不同的地區，代表着生活在不同社會制度下的國家，但都表明了他們本國人民愛好和平的共同願望。

美國代表團在會上提出關於朝鮮問題的補充報告。報告由美國代表塞爾奈夫人宣讀。報告譴責了美國政府在朝鮮進行的毫無意義、毫無正義、毫無理性的戰爭，並對朝鮮人民兩年來遭遇到的痛苦表示深切的同情。

報告揭露了美國的統治者用欺騙的辦法把美國人民拉入戰爭。報告說：朝鮮的冒險行動戳穿了所有的鬼話。為正義事業而鬥爭的朝鮮抵抗，象徵着一個新的亞洲的存在。美國人民知道：聯合國的支持只是一個騙局。報告接着說：這樣對朝鮮人民進攻，使越來越多的美國人民開始認識，戰爭繼續下去很有造成一次世界規模大戰的危險。

美國代表團在報告中嚴正譴責美國軍隊濫用現代的科學發動細菌戰。報告也詛責美國的將軍和外交官們在高唱人道主義的同時，卻在殺害鐵絲網裏面的戰俘。

報告舉出生動的事例，來說明厭惡戰爭的美國人民，已用許多不同的方式表示了他們的恐懼和反對。一個退伍軍人把他在朝鮮服役的津貼捐給一位代表作出席和平會議的旅費。在阿肯色州的小石城，一位營造商（他的兒子在朝鮮當了俘虜）寫信給各個被俘人員的父母，敦促他們徵集要求停止朝鮮戰爭的簽名。在短短幾個星期內，這個完全自發的活動就徵集到了將近一百萬個簽名。

報告宣稱：美國代表團的全體代表，贊成朝鮮代表團團長韓雪野先生的提議，要求立即完成停戰談判；日內瓦議定書必須完全被遵守；停止細菌戰和對朝鮮和平鄉村的轟炸並把策動這些行為的人當作戰爭罪犯來審判；美國軍隊和中國人民志願軍同時撤離朝鮮，讓朝鮮人民享有決定自己命運的應有權利。

美國代表團的報告最後宣稱：我們在回國後將喚醒我們的一切力量，去喚醒美國人民，我們決不姑息，決不緘默，一定要使人民聽到我們的聲音。當塞爾奈夫人以美國人民的善良而堅定的語調讀完了美國代表團的聲明之後，全場再一次起立，並發出震耳的掌聲，表示各國人民對美國人民和平鬥爭的熱切同情和支援。

一束鮮花　一棵樹苗
美國代表團贈禮　向朝鮮人民致敬

惠乔讀獻詞：願這棵小樹種在朝鮮的染有英雄的血的神聖土地上，像朝鮮、美國兩國人民友誼一般成長起來。

接着，會場上出現了令人難忘的情景。美國代表團把象徵着和平與友誼的禮物：鮮花和一棵常綠樹獻給艱苦鬥爭中的朝鮮人民的代表們。美國代表團團長惠乔在獻花後宣讀獻詞說：「我們美國人民，欽佩英勇，果敢，憎恨殘暴；我們請求你們把這一棵小樹，種在朝鮮的土地上，那塊因染上英雄人民的血而變得神聖的土地上。願這棵小樹和像我們兩國人民的友誼一般成長；願這棵小樹受着陽光與雨露滋長的生命的綠葉一起常青，用它的綠蔭，在安全、美好與和平的環境中，庇護着你們的子子孫孫。」惠乔在獻詞後，和韓雪野親切地握手擁抱，美國代表們為朝鮮代表們佩上和平紀念章，並互相熱烈地握手，緊緊地擁抱在一起。緊接着有三個澳大利亞的女代表走上主席台，把鮮花和澳大利亞的母親們送給朝鮮兒童的衣服獻給朝鮮女代表。這時，全場都出自深心地一再為人民之間的這種兄弟般的親密團結發出歡愉的熱烈的掌聲。

隨後，蘇聯代表團團長、蘇聯擁護和平委員會委員阿尼西莫夫發言。全體到會者對於這位來自強大的世界和平堡壘的代表，用熱烈的鼓掌表示了特別的歡迎。阿尼西莫夫指出：東方國家受殖民者任意宰割的時代已經一去不返了。被壓迫和被奴役國家的人民已經行動起來，並在爭取自由獨立了。在蘇聯廣闊的亞洲部分，新的社會主義生活已經繁榮起來。中國已變成一個自由的人民的國家。其他許多國家也都發生了並正在發生着巨大的變化。和平的敵人看到亞洲人民正在覺醒，他們就在亞洲採取特別瘋狂的野獸手段。亞洲及太平洋區域各國人民為了捍衛本國的獨立，正對帝國主義侵略者進行着英勇的鬥爭。

國際婦聯副總書記卡爾夏·桑桑與朝鮮代表文藝家在遊覽八達嶺途中相遇歡談。

蘇聯人民堅決支持各地爭取和平要求
阿尼西莫夫強調指出

阿尼西莫夫強調指出：蘇聯人民完全支持亞洲及太平洋區域人民的切身要求，這些要求歸根到底就是和平。蘇聯人民積極參加保衛和平運動，忙於創造新的生活，他們堅決地支持亞洲及太平洋區域各國人民的要求。阿尼西莫夫談到蘇聯偉大的五年計劃以及正在或行將進行的巨大建設工程時說：蘇聯人民不以自己豐富的天然資源為滿足，他們還要改造自然，使它更加美麗，更加富饒。

阿尼西莫夫在熱烈的掌聲中說：亞洲及太平洋區域各國人民可以有把握地信賴蘇聯人，因為蘇聯人是忠實而可靠的和平保衛者。

阿尼西莫夫引用了斯大林關於和平解決國際間的分歧以及不同制度和平共存是完全可能和必需的名言。斯大林的名字和他的話都受到全場熱烈的歡迎。

阿尼西莫夫又說：蘇聯代表團完全贊成中國代表團副團長郭沫若在報告中所提出的建議，並贊成把這些建議作為和平會議各項決議和宣言的基礎。他最後說：亞洲及太平洋區域各國人民所說的話是極有份量的，是與這次會議所代表的人民所起的作用相稱的。全人類的目光都注視我們的會議。我們將用能夠指出拯救人類的道路的種種決議，來幫助這個區域的人民擔當起維護和平的事業。

會議接着聽取世界工會聯合會書記處書記葛拉西（意大利）的發言。他首先指出：對於各地工人來說，和平是不可分割的。維護與保障和平，是所有工人和他們的家庭的共同願望。可是今天，帝國主義的擴軍備戰政策已使廣大勞動羣眾的生活情況和工作條件更加惡化。但是，葛拉西強調說：千百萬工人反對戰爭政策，反對貧困與壓迫的鬥爭，正發展得愈來愈強大，這些鬥爭表示工人羣眾更加清楚地認識到爭取和平的鬥爭和爭取麵包、工作、自由和民族獨立的鬥爭是緊緊不可分的。葛拉西接着表示了世界工會聯合會對於和平問題的嚴正態度。他說：世界工聯全力支持郭沫若在他的總報告中所提出的那些建議。世界工聯已向有關各國政府表示全世界工人們極為堅決的意志，一定要阻止德日軍國主義的復活。我們要求結束朝鮮戰爭，撤退外國軍隊，無條件禁止大規模毀滅的武器，並懲辦那些命令對朝鮮與中國東北進行細菌戰的罪犯。葛拉西最後強調說：資本主義國家、殖民地和附屬國家的人民羣眾社會條件的根本改革，只有在爭取和平與民族獨立的鬥爭獲得成功時才有可能。世界工聯一定要把一切爭取和平和人民幸福的工人團結起來，並且要用一切力量使這種願望實現。

接着發言的是危地馬拉全國和平委員會主席安東尼奧·克魯斯·弗蘭哥。他報告危地馬拉的發展情況，他說：我們和全世界千百萬人民都盼望朝鮮人民和其他遭受戰爭慘禍的人民立即得到和平。今年五月底，在危地馬拉城召開了第一屆和平大會。大會對於美國武裝部隊向朝鮮和中國的居民投擲細菌彈表示極大的憤怒。大會同意發起一個有力的抗議，向世界一切男女呼籲，要他們力爭懲辦那些對這種可惡的罪行負責的人。我們亞洲及世界各國的和平運動指出，日本重新武裝，對於亞洲及太平洋區域的和平是一個嚴重的威脅。危地馬拉代表團準備支持這一有歷史意義的、偉大的亞洲及太平洋區域和平會議各種保衛和平的決議。他的話博得了全體的熱烈鼓掌。

厄瓜多爾代表團團長、大學教授愛努愛爾·阿古斯丁·阿吉勒發表演說。他在演說中痛斥美國政府對拉丁美洲國家的控制與壓迫。他說：只有在這種真正的人民代表聚會一堂的會議上，像厄瓜多爾這樣的小國才能自由地發出它的聲音，而不怕官方的造謠與有權勢的人的高壓。他指出：帝國主義集團準備戰爭的政策，已使這些國家陷於殖民統治之下。在美國發動侵略朝鮮戰爭以後，美國通過雙邊的軍事公約，在各方面加緊控制拉丁美洲國家。為了阻止人民的統一的行動和使純潔的人民的手拿起那些經常送到拉丁美洲來的武器，帝國主義正在製造事件和陰謀。因此，阿吉勒說：全美洲人民必須保持警惕，不要上這些挑撥的當。我們爭取和平的鬥爭不能把戰爭當作一個醜惡的慘無人道的行為（使用細菌彈、凝固汽油彈更是醜惡和慘無人道），而且認為它使得厄瓜多爾完全處在血腥恐怖之下。只有在和平的氣氛中，我們才能獲得民族獨立與經濟制度的改革，沒有這些就談不到自由和民主。愛努愛爾·阿古斯丁·阿吉勒的演說一再為熱烈的掌聲所掩沒。

南美洲各國代表抵北京。這是他們在機場與歡迎者合影。

薩爾瓦多代表發言
反對拉丁美洲國家走向軍國主義道路

會議至此休息，於六時四十分在阿爾弗萊脫·第·阿邁斯脫主持下繼續進行。會上，薩爾瓦多代表哈辛多·卡斯特爾諾斯·瑞瓦斯上台發言。他首先說，已經有權威的報告證實了貪婪的帝國主義侵略者無恥非正義的暴行。他接着宣佈：就在這個時候，根據前天收到的電報，薩爾瓦多的軍事政府舉行了一個對和平擁護者的新的迫害浪潮，已藉口這個和平會議把他們放逐。他特代表薩爾瓦多代表團發表一項關於反對拉丁美洲國家軍國主義化的建議。瑞瓦斯說：日本重新軍國主義化的問題是切合時宜和必要的。但是同時，薩爾瓦多代表團認為，固然日本的軍國主義化構成了普遍的威脅，而拉丁美洲國家的軍國主義化也嚴重地威脅着亞洲及太平洋國家，也必須明確地加以譴責。瑞瓦斯接着用薩爾瓦多的情況來說明拉丁美洲國家的軍國主義化的事實。他說：那麼，拉丁美洲國家軍國主義存在的事實必須加以譴責，因而也就可能對於其他更大得多的地區的和平構成一個嚴重的危險。因此，薩爾瓦多代表團向亞洲及太平洋區域和平會議提出下面的建議：反對拉丁美洲國家，特別是在太平洋區域裏的國家的軍國主義化，第一、防止準備並動員這些國家去為侵略性的販賣戰爭的利益服務；第二、防止鼓動美洲大陸上的一些國家用戰爭來解決他們之間存在的某些衝突。

大會接着聽取伊拉克代表薩馬威關於中東、近東和平運動的情況的發言。他代表中東、近東各國人民向大會致敬。薩馬威指出：由於中東各國的戰略重要性及石油貯藏，中東各國在帝國主義的計劃裏佔着特殊重要性。帝國主義企圖把中東拉到他們所組織的中東司令部的戰爭計劃裏去，不斷地在中東建築軍事基地，在各方面控制中東各國。薩馬威說，但是這個地區的人民要求和平和民族獨立。他敘述了中東各國人民展開逐漸勃勃的反對中東司令部、要求撤退外國軍隊、要求民族自主的運動的情況，這個運動團結了各個階層的人民。他接着說，中東人民爭取民族獨立的鬥爭和非常廣泛的爭取和平和反對戰爭的鬥爭密切結合在一起。中東人民支持朝鮮人民的鬥爭，要求停止朝鮮戰爭和重新軍國主義化。薩馬威最後提出中東、近東人民的三項要求：一、民族獨立和世界和平。二、制止在朝鮮和越南進行的戰爭，外國軍隊撤出朝鮮和越南，讓它們的人民自由選擇他們自己的政治制度。三、解除日本軍備，美國軍隊撤離日本，日本人民有組織他們自己的民主政府的自由。薩馬威發言畢，全場起立熱烈鼓掌，向中東、近東愛好和平的人民的使者表示敬意。

北京教區天主教徒向大會獻巨幅錦旗

以色列代表貿可布·馬九斯接着發言。他強調指出以色列人民密切注視着亞洲及太平洋區域各國人民爭取自由、獨立與和平的鬥爭。他說：你們的鬥爭就是我們的鬥爭；你們的希望也就是我們的希望。馬九斯接着談到了猶太人過去的苦難的歷史，他指出：以色列人民要求生存的意志，決定了他們要為和平而鬥爭。他的發言同樣引起全場的熱烈掌聲。

最後，大會接受了中國天主教北京教區神職班、修女和教友代表贈給大會的巨幅錦旗。會議在下午七時三十分宣告休會。

印度代表遊覽頤和園，這是他們在景福閣前。

和平代表看「白毛女」
一致讚揚紛紛獻花
觀衆流淚日代表一再揩濕手帕　印度代表向演員獻沙立與手鐲

【新華社北京七日電】出席亞洲及太平洋區域和平會議的各國代表七日晚參加了演出「白毛女」歌劇的晚會。中國演員們的精湛演技得到各國代表一致的讚揚。朝鮮、日本和印度代表在歌劇結束後，向中國演員獻花致敬。演員們在劇中生動而深刻地表現了勞動人民的感情，吸引了全場觀眾的注意。白毛女所受的苦難，使許多日本代表流了淚，日本代表小澤說：看一場白毛女要把手帕揩濕，揩乾，再揩濕。

歌劇剛一結束，演員正在謝幕時，朝鮮著名的電影演員文藝峯（曾飾「少年游擊隊」的母親）走上舞台，把一束鮮花獻給扮演喜兒的演員王琨，並在全場熱烈的掌聲中緊緊地和喜兒擁抱。

當日本的古典劇和電影的名演員，日本「前進座」的副劇團長中村翫右衛門代表日本藝術工作者步上舞台獻花時，台下又響起了雷般的掌聲。中村翫右衛門首先向演員們致謝。他說：「作為一個演員，在看了「白毛女」演出之後，深受感動。」他說中國演員演技的有力和感情的真摯，說明了他們是體會了毛澤東的文藝思想。「我代表日本的電影界、戲劇界和一切愛好和平的日本演員向中國演員們獻花。」他指着花說：「這些花是表示日本演員要和你們共同攜手，繼續努力為和平鬥爭而作更好的演出的。」接着他和演員們一一握手，並和扮演大春的演員擁抱，這時全場掌聲響成一片。他隨後就和在台上的每一個演員握手，許多在場者甚至興奮得流淚。

最後印度代表團的團長克其魯，議員查托巴達雅夫人和沙達爾·辛格也登台向演員們致謝。查托巴達雅夫人向扮演「白毛女」的演員贈沙立（印度婦女所穿的服裝），並互相擁抱。隨後印度代表十餘人由副團長傑安·昌德率領都上台向中國演員致賀。印度著名舞蹈家巴雅女士當場把自己戴的手鐲脫下來送給扮演白毛女的演員。晚會在熱烈的掌聲中結束。

和平會議四日會議上
越南代表團團長黎廷探
補充報告民族獨立問題
一切外軍必須撤離越南等國　人民必須有權處理自己事務

【本報訊】據新華社北京六日電：在亞洲及太平洋區域和平會議四日下午的會議上，越南代表團團長黎廷探作了關於民族獨立問題的補充報告。報告摘要如下：

主席團，各位代表：

越南人民代表團面對着正在勝利進行着的亞洲及太平洋區域和平會議，感到無比的愉快和振奮。我們謹代表越南人民向各位致以親愛的敬禮，並向各位轉達越南人民愛好獨立、自由與和平的熱望。

由於毛澤東主席所領導的中國人民業已獲得勝利，我們才能夠在北京聚集一堂，執行具有歷史意義的任務，我們謹向毛主席和中國人民表示崇高的敬意和感謝。

各位先生！

「民族獨立和世界和平」雖然是兩個問題，但卻是緊密地互相聯在一起的。各民族獲得獨立，世界才能和平，相反的，也只有世界有了和平，各民族的獨立才能得到保障。

在世界新戰爭的威脅面前，亞洲及太平洋的各個民族的獨立正遭受到愈來愈嚴重的威脅和侵犯。許多國家的內政被干涉，經濟被封鎖，有的國家被迫簽訂了準備戰爭的條約，被迫將自己的領土作為外國的軍事基地或者是讓外國軍隊盤據在自己的領土上。許多國家由於敵人軍隊的侵入而引起了戰爭。

這種情況，在智利代表所作的關於民族獨立問題的報告中已經有了概括的說明。接着這個報告之後，請容許我們介紹一下被武裝干涉的各國情況。

殘暴的滅種手段

侵略者們在干涉朝鮮、越南、寮國、高棉等地的時候，所使用的最高和最劇烈的形式是武裝侵略。但是，在進行武裝侵略的同時，他們也使用其他的形式，如經濟、文化的干涉等。所有這一切形式的侵略都是結合在一起的，那就是用一切方法來消滅各被侵略國家人民的自由意志。

侵略軍隊是干涉者用以實現其陰謀的戰爭工具，他們是在干涉者們用世代相傳的最殘酷的政策建立起來的。他們製造各個民族間的分裂，鼓動一個民族向其他另外一個民族進攻，他們在同一個國家的人民中進行挑撥離間，使他們互相殘殺。

侵略者不惜以任何殘暴的行動來消滅各被侵略民族的自由意志，不惜用瘋狂的暴力和惡毒的陰謀去征服另一個民族。他們在朝鮮採用了慘無人道的毀滅政策，使用細菌武器，製造出了為全人類所指摘的滔天罪行。在其他地方，他們也同樣地在進行着以大屠殺和平居民為目的的瘋狂轟炸，例如，一九五二年三月，在高棉，他們把大邦雷村炸為平地，三百所民房被燒毀，五十個居民被炸死，逼那珍貴的高棉民族的古代文化遺蹟大邦德克寺也被炸壞了。在越南，由於得到了美帝國主義的幫助，法國飛機最近所用的汽油彈更多了，他們把汽油彈和其他的炸彈投在越北平原上的小鄉村以及人口集中的區域中去，一九五二年三月，他們的飛機在太平省的同高、月呂地區中投下了大量的汽油彈，燒毀了兩千所民房。除了用汽油彈、燒夷彈和其他炸彈大量屠殺人民以外，侵略者還使用了一切其他極其野蠻的喪盡天良的殺人手段來屠殺人民。自古以來，任何一個國家都有尊重老人的風俗，可是，就在今年四月，法國侵略者卻在河南省的德板村活埋了我們二十六位老人。

恐怖和殘殺的手段，不能屈服已經決心「寧死不作奴隸」的千百萬男女的自由意志。破壞經濟就成了一個無比毒惡的戰略行動。今年七月，美國干涉者的飛機轟炸鴨綠江的水電廠。這種摧殘珍貴的勞動果實的滔天罪行正足以揭穿他們與人民的生活為敵的真面目。在其他的國家裏，特別是在越南、寮國、高棉，侵略者們採用了無比野蠻惡毒的政策，用製造飢餓的方法來殺害人民。日本法西斯和他的走狗法國反動殖民者就曾經在越南使用過這種政策，從而造成了一九四五年二百萬人被餓死的嚴重災荒。這種法西斯的野蠻行為，今天被帝國主義者在寮國、高棉和越南等地重演了。他們是用種種方法來破壞一切供給人民生活的糧食。在寮國，一九五一年十二月，他們在深邦省的芒山把老百姓的穀子搶光，然後全部拋入河裏去。在越南，杜拉中校秉承越北法軍總指揮立高黎斯中將的意旨，下了第XT0839號命令，命令：「法國軍隊必須搶光或燒光各個村莊的糧食。」命令說：「用汽油把一切糧食燒光，數量太多，可以報告空軍前往協助。」只在海洋省的一個小的明德村裏，他們就搶去或燒毀了一千噸以上的穀子。侵略軍不但破壞已經生產出來的糧食，他們還積極地對在戰爭條件下極困難的情況下所進行的生產工作加以摧毀。干涉者還特別注意殘殺耕畜，因為耕畜是亞洲農民的珍貴財產。在高棉，他們殺死了數以千計的耕畜。誰都知道水對禾稻是如何重要，但越南中部法軍總指揮瓦勒美在一九五一年一月十一日發出了一個通知，要「徹底破壞水閘和一切水利工程」。很明顯的，他們企圖用製造飢荒的方法來消滅其他的民族，用破壞日常生活資料的方法來給人們製造慢性的但同時也是最有把握的死亡，企圖用一切虐待和殘酷的手段來迫使人們向他們投降屈服。

在這裏，我們要特別強調生活在戰火中的亞洲各國人民，今天所遭受着的一個嚴重災難，那就是野獸的強姦行為。在任何一個為侵略軍所佔領或經過的地方，他們就進行了集團強姦的野獸行為。這種滅絕人性的舉動，被視為戰術的手段而得到了他們上級軍官們的鼓勵。在高棉法軍強姦佛教學校的少女，在越南他們姦污在高棉教堂裏的女修道士。有些地方竟有百分之八十的婦女被姦污。姦污的罪惡不但喪失了人類的品德，污辱了女性，它還給社會帶來了災害，那就是花柳病的流行。

然而，當一個民族已經起來為保衛自己和平生活而鬥爭的時候，戰爭販子的暴行並不能削弱他們的鬥爭意志，戰爭販子的罪惡只能加深他們對戰爭販子的仇恨，更加堅定他們的鬥爭意志。正在遭受武裝干涉的各國人民，從二次大戰以來，就在不斷地受着戰爭的災難，他們今天正在為着結束這種災難而鬥爭，熱誠地渴望人類能夠避免一次新的世界大戰的災難。

美在東南亞擴大戰爭

今天在朝鮮所進行的侵略戰爭是以美國為首的帝國主義集團侵略亞洲和挑起世界新戰爭計劃中的第一步。當侵朝戰爭剛開始時，全世界人民就已經看清了這一點。朝鮮問題已不僅是我們亞洲人民所關心的問題了。兩年多來，這個問題已成為全世界善良的人們每天關心的問題。

在亞洲及太平洋區域所進行的其他的武裝干涉，也是以美帝國主義為首的侵略集團侵略計劃中的一部份，例如艾契遜曾表示過「要使越南成為朝鮮第二」。法國的普利文說得更為露骨，他於一九五零年七月間說過，「五年來法國在印度支那（指越、棉、寮三國）所幹的事情和美國在朝鮮所幹的事情完全是相同的，這是一個戰線的兩翼」。

今天美帝國主義已公然干涉東南亞各國的內政，各個帝國主義國家明目張膽地壟斷了東南亞各國的經濟，霸佔着各種戰略物資。美帝國主義所使用的橡膠的百分之八十和所用錫的百分之五十二，都是從東南亞掠奪去的。

七年來，法殖民主義者在越南、寮國和高棉所使用的飛機大砲和各種武器以及一切軍用品都是美帝國主義供應的。到一九五一年為止，美帝國主義者用在侵越戰爭上的軍費已達到二十二億美元。一九五零年九月間，在美國特派員端尼斯和法殖民主義者高級專員畢容的會談中，美帝國主義者提出了他們使用法國在越南所有飛機場的要求。一九五零年十二月二十三日，美帝國主義和法帝國主義共同簽訂了一個所謂「關於共同防守印度支那協定」。在這個協定中，法帝國主義及其走狗越、棉、寮答應美帝「在所謂必要的時候」，使用海防、土倫、金蘭灣、西貢等海港。目前法殖民主義者在印度支那的指揮機構，都有美帝國主義所謂軍事和其他部門的顧問。

在印度支那的美帝國主義的特派員端斯現正坐在西貢指示法殖民主義者的指揮官，並在幕後操縱越、棉、寮的傀儡們。特拉普遜，代替了在六個月前自殺的白林克為美帝駐西貢的軍事顧問團團長。美帝國主義者侵略將領克立克直接地當法國駐遠東空軍的參謀長。

最近，以美帝國主義為首的帝國主義集團更積極的在東南亞擴大戰爭。從塔西尼、哈丁、史樞波參加的新加坡會議到檀香山會議，美英法的政客和軍事專員，為了推行他們的陰謀，曾在華盛頓和巴黎連續不斷地開會，今年七月美法英澳的軍事專員再開會討論在印度支那成立一個常務委員會來擴大侵略越南的戰爭和準備進攻中國的問題。

東南亞各民族的奮鬥

武裝侵略正直接威脅着人類的共同的和平與安全。被迫拿起武器來保衛自己的獨立的各國人民體會到，只有在民族獨立得到保證的情形下，世界的持久和平才能得到保證。

這種深刻的體會更加強了他們戰鬥的意志。

各國內各民族間的團結，以及全國人民對於自由與和平的一致熱望，就是他們強大力量的源泉。不論在那一個國家，民族的團結都有穩固和廣泛的基礎：朝鮮有朝鮮祖國戰線；高棉有高棉民族統一陣線；寮國有寮國自由陣線；越南有越聯陣線。此外，越、棉、寮三國人民還有三國人民的聯盟。

具有高度的愛祖國和愛和平的熱情人民，他們鬥爭的力量日益壯大。越南、高棉、寮國等人民在英勇的朝鮮人民的偉大勝利鼓舞下越加努力奮鬥，並獲得很多的勝利。在高棉，高棉解放軍在過去的六個月中已展開了大小一百七十次的戰鬥。在越南，越南人民軍在七年來的戰鬥中已消滅了二十二萬侵略軍，其中有十四萬歐非籍的士兵。敵人在越南戰場上「每年死亡的軍官，比法國軍事學院每年所訓練出來的還要多」。這些嚴重的損失，使法國統治者感到無法執行美國主子參加北大西洋軍隊的命令。

由於熱愛勞動，熱愛和平，渴望更美好的生活，這些為獨立而鬥爭的各民族一面在進行抵抗侵略者的戰鬥，一面在為建設自己的祖國而作多方面的努力。在馬來亞、寮國、高棉的解放區人民積極地增加生產，掃除文盲的活動也正日益蓬勃地發展着。由於愛國主義的蓬勃運動，在戰爭的硝煙中生長起來的年青的越南民主共和國，不僅取得了接連的軍事勝利，同時，在建設方面也獲得了輝煌的成績，雖然是處在戰爭的狀況下，但廣大的人民羣衆的生活卻要比法殖民主義者統治時期好得多。越南人民政府注意改善人民的生活、鼓勵人民生產。今年越南全國人民努力實現增產節約計劃，農業的生產率增加了百分之十。尤其是在解放區，在七年戰爭中，沒有發生過災荒和疫病。自一九四五年八月革命以來，二十萬自願不拿薪水的文化教員使一千四百萬人脫離了文盲狀態。今天越南人民百分之七十已經識字，比起法殖民主義者統治時期的只有百分之十的人識字是一個很大的差別。越南的國民教育是從小學發展到大學的。在清化、義安、河靜等省在法殖民主義者統治時期只有三萬學童，今天這個數目已激增到四十萬人了。這個文化運動正在廣大的羣衆中蓬勃地發展着。越南人民唱歌、跳舞、閱讀書報、看戲的機會比從前多了好幾倍。上述的正在戰鬥中的各國人民在勞動和文化上的成就，表現出各國人民的生活正向着新生活的朝氣的方面發展。假如沒有侵略，沒有戰爭，人們的進步該會多麼迅速啊！

他們的戰鬥是偉大的保衛世界和平運動的一部分。在馬來亞，要求五大國締結和平公約的簽名運動是在秘密中進行的。很多新加坡的學生都參加了簽名。在高棉，簽名運動也在繼續發展。很多和尚也都簽名了。在寮國，自由戰線全國幹部會議曾經在一九五一年七月發起了簽名運動。在越南已經在斯德哥爾摩的宣言上簽名的有九百萬人，而在柏林宣言上簽名的已經超過了一千五百萬人。

一切正在為了民族獨立與世界和平而進行武裝鬥爭的民族，都得到全世界愛好和平人民的同情與幫助，他們不但得到亞洲鄰邦各兄弟國家和遠在歐洲、非洲和美洲各國人民的鼓舞，而且還常常得到了他們的實際支援。正在進行戰鬥中的各國人民，他們非常確信：沒有任何東西會比一個民族團結的鬥爭的力量更強大，沒有任何東西比各國人民間的親密友誼更有力了。

我們必須強調指出：美英法等國人民正在努力反對在朝鮮、越南、高棉、寮國和馬來亞進行着的侵略戰爭。特別要指出，法國人民要求停止越南戰爭，撤出越南軍隊的運動正在日益壯大。法國人民的和平先鋒戰士如亨利·馬丁，雷蒙·達安，他們是正在為爭取自己獨立而鬥爭的人民的親愛的朋友。法國人民與越南、高棉、寮國人民的互相配合的鬥爭，是今天人類和平意志的一個崇高的標誌，是一個有效的阻撓侵略者發動戰爭和保衛和平的行動，是應該加以發展推進的。

民族獨立與和平

各位代表！

在我們區域中所存在的武裝干涉，現在還在繼續着並且是在一天比一天更加劇烈地進行着。朝鮮人民在過去兩年的時間中過着他們自己歷史上最嚴重同時也是最光輝的日子；越南的反侵略戰爭已經進行了七年零十一天。

這些武裝干涉一天不停止，朝鮮、越南、寮國、高棉、馬來亞的人民保衛自由獨立的鬥爭也一天不會結束。面對着這些由武裝干涉所帶來的一天比一天更加野蠻的罪行，全世界人民都在大聲疾呼，要求立刻停止這些罪惡行為，不能再繼續發展下去。[illegible]企圖把一些國家的人民當作奴隸，企圖發動第三次世界大戰。

一個民族的獨立遭受了摧殘，其他各民族的獨立也就受到了威脅。那些正在繼續進行着的武裝干涉也就正在威脅着共同的和平與安全；如果我們不加警惕，那些在局部地區燃燒着的戰爭火燄，就會很容易變成大規模的和全面的災害。

解決武裝干涉的問題，並不是各被干涉國家人民的個別問題，而是全世界愛好和平人民所關心的問題。

朝鮮的代表已經根據朝鮮戰爭的特殊情況和對今天國際形勢所起的特殊影響，提出了關於解決朝鮮問題的具體建議。這個建議是符合於全世界愛好和平人民的意願的。

越南、寮國、高棉、馬來亞等民族的獨立問題，也曾多次為世界和平戰士所提出。

一九五一年在維也納召開的世界和平理事會中，作出了關於解決越南及東南亞其他地區如泰國、高棉、馬來亞等地武裝衝突的決議；在郭沫若先生這次會議做的總報告裏也已經提到了這個問題。這些民族的獨立是保衛亞洲及太平洋區域與全世界和平的必要因素之一。

亞洲及太平洋區域的人民必須要求：

立刻停止在越南、寮國、高棉、馬來亞等地所進行的武裝干涉，一切外國軍隊必須撤離這些國家。

民族獨立的權利必須得到尊重，各國人民必須有權來自由處理自己的一切事務，不受任何國家的干涉。

這些要求是符合各國人民的願望，符合於聯合國憲章所決定的民族自決的原則，符合於人類和各民族的神聖的自由平等的精神的。

只有各個民族都獲得獨立，共同的和平與安全才能鞏固。

沒有民族獨立，在越南、寮國、高棉和馬來亞等地不可能有真正的和平，不可能有世界的持久和平。

亞洲，太平洋和全世界人民的和平意志，和正在為保衛自己的獨立而鬥爭的各國人民爭取獨立的願望，將使各個民族的獨立獲得保障。和平一定勝利。

聯共大會第一次會議

莫洛托夫致開幕詞，馬林科夫作報告，會中選出大會各領導機構

【新華社北京六日電】塔斯社莫斯科六日訊：

蘇聯共產黨（布爾什維克）第十九次代表大會。

一九五二年十月五日第一次會議。

蘇聯共產黨（布爾什維克）第十九次代表大會於十月五日在克里姆林宮大廳開幕。大廳中坐滿了出席代表大會的代表以及許多來賓：蘇聯各界人民的代表、工人、政府領袖和黨的領袖、科學和藝術界的代表及其他國家的共產黨和工人黨的代表。

晚間七時，斯大林同志及其忠實戰友莫洛托夫、馬林科夫、伏羅希洛夫、布爾加寧、貝利亞、卡岡諾維奇、赫魯曉夫（前譯赫魯雪舍切夫）、安德列耶夫、米高揚與阿西金在主席台上出現，代表們立即報以經久不息的掌聲。每一個人都起立致敬，歡呼聲響徹大廳：「斯大林同志，烏拉！」「偉大的斯大林，烏拉！」「斯大林同志萬歲！」「我們自己的敬愛的斯大林，烏拉！」歡呼聲以蘇聯和世界的人民的不同的語言發出。這種熱烈的歡呼反映了蘇聯和世界的人民對蘇聯共產黨、蘇聯人民和全體進步人類非常敬愛的天才領袖約瑟夫・維薩里奧諾維奇・斯大林的無限熱愛和忠誠。

代表大會開幕時，由維・米・莫洛托夫同志代表共產黨中央委員會致開幕詞。

莫洛托夫演詞全文

歡迎代表和來賓們 爲逝世的同志默哀

開幕詞全文如下：

同志們，我代表黨中央委員會，歡迎第十九次代表大會的代表們，同時並歡迎代表各國共產黨和其他兄弟的工人階級黨前來列席我們大會的親愛的來賓們。（暴風雨般的長時間的鼓掌）

今天，我們首先應該記起那些曾在對德國侵略者及其他侵略者的戰爭中英勇地保衛我們的蘇維埃祖國，爲我們的正義的事業而貢獻出自己的生命的人們。讓我們大家起立，爲那些在那次戰爭中犧牲的人們默哀，爲那些在反對法西斯主義的鬥爭中、在爭取蘇聯的自由和獨立的鬥爭中貢獻出自己的生命的人們默哀。（全體起立）

我們黨內的一些最優秀的人物今天已經不能和我們在一起了。曾在艱苦的戰爭年代裏領導過軍隊裏的政治工作，而且特別是在黨內以莫斯科黨組織的傑出領袖聞名的亞歷山大・謝爾蓋耶維奇・謝爾巴科夫已經不在人世了。米哈依爾・伊凡諾維奇・加里寧，這位全國非常熟悉，我們的黨非常愛戴的人物，也不能和我們在一起了。安德烈・阿歷山德羅維奇・日丹諾夫，這位黨的斯大林領導核心的天才代表之一，也已經逝世了。我們還懷念起另外一些已經不在人世的終生和黨密切地連在一起的朋友和同志的名字。爲了表示我們深深的敬意，讓我們爲他們默哀。（全體起立）

第二次世界大戰後 蘇聯更加鞏固強大

我黨的上一次代表大會是在一九三九年舉行的。在那次大會以後的一段時期中，發生了許多具有巨大歷史重要性的事件。

大家都知道，我國人民的和平建設曾經因爲德國法西斯主義對蘇聯發動背信棄義的進攻而中斷。我們被迫暫時停止完成第三個五年計劃任務的工作。我們曾不得不完全轉移到戰時軌道上，使一切都服從擊潰進犯我國領土的敵人的目的。

第二次世界大戰對於年青的多民族的蘇維埃國家說來，是最大的考驗。同時，它也是對我黨政策的正確性的全面考驗。在戰爭年代中，蘇聯人民度過了許多艱苦的日子，忍受了重大的犧牲。但是，在這些嚴重考驗中，蘇聯並沒有削弱或動搖。在我黨的領導下，它變成一個比以前任何時候都更加鞏固更加強大的社會主義國家了；它對自己的力量和自己的偉大事業的不可戰勝性的信心也比以前任何時候都更爲堅強了。

第二次世界大戰以法西斯侵略者的失敗告終，這種結果在許多方面解放了歐亞兩洲民族解放運動的力量。在新的條件下，特別是由於蘇聯在這個戰爭中所起的決定性作用，一連串國家就有了可能在戰後時期從資本主義的發展道路轉向一條新的道路，轉向建立和發展人民民主國家的道路。這就標誌着國際社會主義發展中一個新階段的開始。

這一切說明了爲什麼今天我們的黨對於國家生活的各方面在思想上所起的指導性的影響會增長到這樣的程度，說明了爲什麼我們的人民如此熱烈愛戴他們的黨，列寧、斯大林的黨。（長時間的鼓掌）

這也說明了爲什麼現在我們的黨享有如此崇高的國際威望，說明了爲什麼其他國家的勞動人民對我們的黨、對斯大林所領導懷着這樣大的信任和尊敬。（熱烈的、經久不息的掌聲）

發展國民經濟 鞏固國際和平

在戰後時期的情況下，蘇聯集中力量來履行恢復和進一步發展國民經濟的任務以保持和鞏固國際和平的任務。在這一次代表大會上，我們將討論關於蘇聯發展五年計劃（第五個五年計劃）的指示。去年的成績以及今年的經濟成就都證明我們的人民在達到第五個五年計劃的偉大目標方面已經取得了巨大的成就。爲了要滿懷信心地前進，我們必須與我們工作中的缺點進行更堅決的鬥爭；我們必須隨時隨地與自負和官僚主義的自滿態度進行鬥爭，時時記住批評與自我批評是共產黨員的不可缺少的戰鬥武器，時時記住這是我們提高羣衆積極性的方法——蘇維埃的方法。

代表大會的各項決議將鼓舞黨和蘇聯全體人民不僅要完成而且要超額完成新五年計劃。這將意味着蘇維埃國家力量的進一步和全面的加強以及人民的——工人階級、集體農民和蘇維埃知識分子的——物質和文化水平的大大提高。蘇聯人民在執行五年計劃時，也將在從社會主義逐漸過渡到共產主義的道路上取得重大的新成就。（熱烈的掌聲）

資本主義危機尖銳 和平經常遭到威脅

當然，我們並沒有忘記：蘇聯是「處在各種國家中間的」，也沒有忘記：還有準行冒險、掠奪計劃的帝國主義陣營存在，這個陣營正在武裝自己，正在用一切辦法煽動戰爭歇斯底里，並爲發動另一次世界戰爭進行準備。這個反民主的侵略陣營是由正在執行壟斷資本家的意志的美利堅合衆國反動統治集團所領導的，這些貪得無饜的壟斷資本家，爲了謀取更大利潤，正設法用強力建立世界霸權。對於在朝鮮的罪惡戰爭，對於奪取中國的台灣島，對於把西德和日本變成附屬國以及在西方和東方建立侵略性的軍事聯盟（例如北大西洋集團）來對付愛好和平的國家——蘇聯、中華人民共和國和各人民民主國家等應負主要責任的，就是美國的統治集團。

然而，在最近幾年來，特別是在戰後時期，人口總共六億的一連串的國家脫離了資本主義體系以後，世界資本主義體系所發生的顯著削弱現象，是無法加以掩蓋的。資本主義國家不能對付日益增長的新的經濟危機和失業人數大增加的這些危險，也是無法加以掩蓋的。這種危險同時也使這些國家間的對立和國際衝突更加尖銳化，並且不可避免地使這些國家國內的階級鬥爭更加緊張。戰爭販子和他們的報界走狗裝作和平的愛好者，同時散佈所謂蘇聯懷有侵略意圖的誹謗謠言，來欺騙資產階級報紙的讀者，然而不管他們怎樣煞費心機，他們終歸掩蓋不了一個事實：各國人民的自由與民族獨立所受到的經常的威脅，和平與國際安全遭受破壞的威脅，恰恰是來自帝國主義陣營的侵略集團。今天的資本主義正處在緊危機的階段，正在加緊走向法西斯統治。它的前途的危險與不可靠和它的內部弱點暴露得越明顯，帝國主義陣營主要國家和它們鼓吹另一次戰爭的強盜宣傳就越兇惡。

蘇聯隨時保持警惕 億萬人民拱衛和平

與反動和侵略的陣營對峙的，是另一個陣營——國際保衛和平與民主的陣營。這個愛好和平的民主陣營，由堅持不渝地奉行保持和鞏固國際和平的政策的蘇聯當之無愧地領導着。（經久不息的鼓掌）

談到這裏，不能不指出：第二次世界大戰的最重要的結果之一，就是這樣一個歷史事實：蘇聯完全擺脫了在國際上孤立的處境。現在，人民民主國家、中華人民共和國和德意志民主共和國正在和蘇聯一道維護和平與民主的事業。而且，今天保衛和平與民主的事業還得到強大的國際和平運動的支持，這個運動團結着億萬人民，其中包括資本主義國家的千百萬和平擁護者。

在爲保衛和平而鬥爭時，我們蘇聯人民一時一刻也沒有忘記必須保持應有的警惕，並隨時準備給帝國主義好戰陣營的任何侵略以有力的反擊。不這樣，保持和鞏固和平的事業就不可能得到應有的維護。在這一方面，我們遵守着斯大林同志的已經成爲各國人民維護和平事業的鬥爭的基礎的著名指示：

「如果各國人民將維護和平的事業擔當起來，並且把這一事業堅持到底，和平就能夠保持和鞏固。」（經久不息的暴風雨般的掌聲）「如果戰爭販子用謊言的羅網陷害人民羣衆能夠得逞，欺騙了人民羣衆，將人民羣衆拖入另一次世界大戰之中，那末戰爭就可能變得不可避免。」

走向共產主義 保衛世界和平

這一次黨代表大會將顯示蘇聯——勝利的社會主義的祖國——的力量已經壯大、增強了多少。這次代表大會還要執行它的主要任務：用馬克思——列寧主義的光芒照亮今後繼續前進的道路，我們將沿着這條道路，在我們國內取得社會主義的新的更輝煌的勝利，不僅如此，還要更廣泛、更有力地團結國際民主力量，以保衛世界和平。（經久不息的鼓掌）

我們黨在舉行這個第十九次代表大會的時候比以前任何時候都更強大、更團結了。（經久不息的鼓掌。）我們黨的久經光榮戰鬥而且獲得許多勝利的旗幟，高高地飄揚着，它召喚着我們人民前進，走向共產主義的勝利。（經久不息的鼓掌。）我們黨的領袖的名字，斯大林的名字，表示着整個進步人類最美好的希望和意願。（長時間的熱烈的歡呼。全體起立。）

列寧——斯大林黨萬歲！（熱烈的鼓掌。）第十九次黨代表大會萬歲！（熱烈的鼓掌）

祝我們敬愛的偉大的斯大林永遠健康！（長時間的熱烈的歡呼。全體起立。全場歡呼「偉大的斯大林萬歲！」「斯大林同志，烏拉！」「光榮歸於黨和人民的偉大領袖斯大林同志！」「親愛的斯大林萬歲！」）

選出大會各機構

接着，大會在莫洛托夫的建議下開始選舉大會的各領導機構。

米爾尼科夫同志發言，他代表各州、各邊區和各加盟共和國代表團代表委員會，提議選舉十六人組成的大會主席團。大會通過了這項動議。米爾尼科夫同志提名的大會主席團委員名單如下：安德里亞諾夫、阿里斯托夫、巴吉羅夫、貝利亞、布爾加寧、伏羅希洛夫、卡岡諾維奇、科羅特欽科、庫西寧、馬林科夫、莫洛托夫、尼維佐夫、巴托里切夫、斯大林、赫魯曉夫、沙布赫米托夫。

當米爾尼科夫同志提到斯大林同志的名字時，大廳中響起了暴風雨般的掌聲，全體起立。

大會一致選出了這個主席團。

莫洛托夫同志接着讓布列日涅夫同志發言，布列日涅夫同志代表代表團代表委員會，提議選舉下列各人組成大會秘書處：波斯克列比舍夫、伊格納托夫、加皮托諾夫、穆梭拉則、米爾尼科夫、穆拉托夫、普薩諾夫、斯奈契庫斯、斯米爾諾夫。

大會一致通過了布列日涅夫同志提名的秘書處人員。

穆梭拉則以代表團代表委員會的名義提議選舉由下列人員組成的大會編纂委員會：波斯佩洛夫、加伏羅夫、伊里切夫、米哈依諾夫、蘇斯洛夫、特里特亞科瓦。

莫洛托夫同志把穆梭拉則同志的提議付表決，接着大會一致選出了穆梭拉則同志建議的編纂委員會。

大會依據巴托里切夫同志的建議一致選出了大會資格審查委員會，委員有：別哥夫、阿爸提諾夫、巴巴耶夫、柏里雅耶夫、布列日涅夫、瓦加波夫、格里辛、葉戈莫夫、卡恩柏辛、吉利辛科、基泰列夫、閣賓、拉柴利夫、施基利亞托夫、雅科夫列夫等。

通過大會議程

在領導機構選出之後，大會就通過了下列大會議程：

一、蘇聯共產黨（布爾什維克）中央委員會的報告——報告人是中央委員會書記格・馬・馬林科夫同志。

二、蘇聯共產黨（布爾什維克）中央檢查委員會的報告——報告人是中央檢查委員會主席波・格・摩斯卡托夫同志。

三、第十九次黨代表大會關於一九五一年——一九五五年蘇聯發展五年計劃（第五個五年計劃）的指示——報告人是國家計劃委員會主席馬・蘇・薩布羅夫同志。

四、對蘇聯共產黨（布爾什維克）黨章的修正案——報告人是中央委員會書記尼・斯・赫魯曉夫同志。

五、選舉黨的中央機構。

大會接着通過了大會工作程序。

然後由中央委員會書記格・馬・馬林科夫同志作了蘇聯共產黨（布爾什維克）中央委員會的報告。

出席大會的代表和列席的來賓都聚精會神地傾聽這個報告，報告一再爲全場的熱烈的掌聲所打斷。

大會定於十月六日舉行下一次會議。

北京人民日報社論

慶祝蘇聯共產黨第十九次代表大會

蘇聯共產黨（布爾什維克）第十九次代表大會的召開，是具有偉大國際意義的事件。這個代表大會將給全世界勞動人民和一切愛好和平的人民帶來偉大的鼓舞和力量。中國人民衷心地熱烈祝賀這個代表大會的成功。

中國人民從自己切身的經驗中，深深地了解：偉大的列寧、斯大林的黨和偉大的蘇聯的存在與發展，是中國人民的革命和建設事業能夠取得勝利的決定性的條件。中國共產黨是在偉大的十月革命的直接影響下並以蘇聯共產黨爲榜樣而建立起來的。毛澤東同志說：「中國人找到馬克思主義，是經過俄國人介紹的。在十月革命以前，中國人不但不知道列寧、斯大林，也不知道馬克思、恩格斯。十月革命一聲砲響，給我們送來了馬克思列寧主義。」（論人民民主專政）斯大林同志關於中國革命的天才啓示，對於中國共產黨領導中國人民取得革命勝利具有無法估量的重大意義。中國革命的勝利以及中華人民共和國成立以後三年來的建設事業的巨大成就都是由於根據我國的具體情況，正確地運用馬克思、恩格斯、列寧、斯大林的學說，正確地運用蘇聯共產黨關於革命與建設的經驗。

全世界勞動人民和一切愛好和平的人民，正日益嚮往於和平幸福的蘇聯，嚮往於人類美好的未來。他們對於蘇聯共產黨第十九次代表大會寄予了無限的希望。他們都看到在偉大斯大林領導下的蘇聯對於全人類所做的無比巨大的貢獻。特別是經過了第二次世界大戰以後，資本主義世界和社會主義世界對比的事實，教育了每一個愛和平、愛真理的人們。

第二次世界大戰以蘇聯與愛好和平的各國人民戰勝了法西斯主義和反動勢力而結束。在使希特勒德國和日本軍國主義歸於覆滅的戰爭中，蘇聯是反法西斯的主力。在世界的西方和東方，德國和日本——兩個法西斯主義的策源地——的潰敗是對資本主義體系的嚴重打擊。第二次世界大戰以前，世界上有英、法、美、德、意、日六個帝國主義強國，第二次世界大戰的結果，德、意、日被打倒了，英、法被削弱了，這使帝國主義勢力更加衰退。中國革命的偉大勝利，與各新民主主義國家的建立，使社會主義和人民民主的力量進一步鞏固與發展了。戰後各資本主義國家中的工人運動和民主運動也都高漲起來。在殖民地和附庸國中，人民反對帝國主義壓迫、爭取民族獨立的鬥爭更廣泛地開展了。

斯大林同志早在一九四六年五一節的文告中，就已經指出：「飽受戰爭經驗教訓的人民羣衆了解到：決不能把國家的命運交給追求狹隘的階級利益和貪婪的以反人民爲目的的反動統治者。正是因爲如此，不願再過舊式生活的人民才把自己國家的命運掌握在自己的手裏，建立着民主制度，並積極地進行着反對反動勢力的鬥爭。」第二次世界大戰以後的國際形勢的發展，完全證明了斯大林這個文告的正確。現在，全世界被壓迫民族，特別是長期處於帝國主義奴役下的人民，正百倍努力爲爭取自己的民族解放而奮鬥。

在人類走向新世界的鬥爭中，列寧、斯大林的黨領導下的世界和平民主的強大堡壘——蘇聯的更加鞏固與發展，是具有無可比擬的重要性的。蘇聯共產黨第十九次代表大會的議程中關於一九五一年——一九五五年蘇聯發展五年計劃的指示草案，有力地鼓舞了全世界勞動人民與一切愛好和平的人民。

蘇聯人民在偉大的列寧、斯大林的黨領導下，原定在一九三八年到一九四二年完成第三個五年計劃。雖然德國法西斯在一九四一年六月進攻蘇聯，使第三個五年計劃在執行的第四年因戰爭而中斷。但是，衛國戰爭前夕的蘇聯已經是一個強大的工業化的國家了。無論在工業發展的速度方面，在農業機械化方面，以及在生產技術方面，當時的蘇聯都已經超過了資本主義國家。社會主義的蘇聯當時所已經達到的各民族之間精神上和政治上的一致，蘇維埃人民當時所已經達到的物質生活和精神生活的高度水平更是無與倫比的。一九四一年到一九四五年的偉大衛國戰爭勝利之後，蘇聯共產黨立即領導人民提前完成了從一九四六年到一九五〇年的第四個五年計劃，使蘇聯全部工業產量，在一九五〇年底超過了戰前一九四〇年水平的百分之七十三。現在，蘇聯第五個五年計劃的目標是要使蘇聯工業生產水平，在一九五五年底比一九五〇年再提高約百分之七十，使蘇聯由社會主義社會向共產主義社會邁進。

這個新的五年計劃的全部內容，從各方面都顯示出來是極其偉大的和平的經濟和文化建設的計劃。任何一個資本主義國家決不能像蘇聯這樣進行大規模的和平建設。在資本主義各國，由於政權是在少數資產階級手裏，這批人數很少的資本家貪污無饜地追求利潤；那些國家就不能逃避日益深刻的危機，並且將因此而不可避免地引起他們相互掠奪的戰爭。但是蘇聯，因爲消滅了剝削階級，各民族人民的權利得到尊重，在國際政治中堅持和平的外交政策，它就能夠在和平環境中順利地完成建設共產主義社會的偉大任務。

爲了實現這樣偉大的歷史任務，必須有一個能夠保證共產主義建設的黨。蘇聯共產黨第十九次代表大會的議程中，關於黨章的修正草案，在新的政治任務和社會條件下，充分發現了列寧、斯大林同志關於在建設共產主義時期黨的性質與作用的偉大學說。在完全消滅了剝削階級、剝削制度的社會主義社會，黨的性質就被明確規定爲「工人、集體農民和勞動知識分子中思想一致的共產主義者的自願的戰鬥聯盟」。黨的任務則是「通過社會主義社會，逐漸過渡到共產主義社會，用逐步提高社會的物質和文化水平，用國際主義及與各國勞動人民建立兄弟聯繫的精神來教育社會成員，極度加強蘇聯的積極防禦以防侵略者的進攻」。黨面臨的歷史任務是最偉大的、最複雜的。因此黨章修正草案注意提高列寧、斯大林黨的戰鬥力，提高黨員的積極性和主動精神，黨章修正草案中所規定的黨員的先鋒作用和創造精神，乃是共產主義社會的新的道德準繩中的新人類新生活的典範。

蘇聯共產黨第十九次代表大會的其他重要議程，包括馬林科夫同志的報告。特別是斯大林同志在這個大會開會的前夕發表了「蘇聯社會主義經濟問題」，對於馬克思列寧主義科學、對於社會主義和共產主義建設的最大的歷史性的貢獻，將照耀着全人類前進的道路。

我們確信，蘇聯共產黨第十九次代表大會所總結的經驗，一定會使馬克思、列寧主義的理論武庫更加豐富起來，一定會使全世界勞動人民和一切愛好和平的人民獲得更豐富的鬥爭的經驗，一定會使人類的和平的進步事業獲得新的無窮的力量。

【新華社北京七日電】

錫貿易代表團赴滬

團長在離京時發表聲明 對我國成就表極大欽佩

【新華社北京七日電】錫蘭貿易代表團在與我國中央人民政府簽訂了中華人民共和國中央人民政府和錫蘭政府關於大米的合同後，於六日在團長沈納那亞克率領下乘車離北京前往上海。到車站歡送的有：對外貿易部部長葉季壯，副部長雷任民，中國進出口公司經理盧緒章，中國海外運輸公司經理劉今生，外交部亞洲司司長陳家康、副司長何英，交際處副處長沈平等。到車站歡送的還有：印度、緬甸和印度尼西亞駐華大使館秘書等。

錫蘭貿易代表團團長沈納那亞克並在車站對記者發表書面聲明。全文如下：

在我們離北京向錫蘭之際，我願發表我的代表團和我個人對我們留在中國期間受到的招待的一些感想。自從將近三個星期前我們開始進入中國國境以來，我們一直受到極其友善的招待。我們不論到什麼地方都受到你們的熱烈歡迎，這使我們時時刻刻意識到我們是和朋友們在一起。

我們從部長、官員和我們接見到的其他每一個人那裏所得到的是極其慇懃的接待和友好的合作。我們特別感謝中國國際貿易促進委員會和被派來照顧我們的委員會的每一個工作人員。

我們看到了中國的一些富源和偉大潛力，我們也看到了可羨的新的勤勉精神和鼓舞這個國家人民奮鬥的目標。我們確信中華人民共和國在它的光輝的領袖們領導下有着一個和這個國家的悠久的光榮歷史相稱的今天和明天。

我們很高興有機會看到這個新中國。我確信本代表團已促進了我們兩國之間的諒解和友誼。我們帶回最愉快的回憶和對它的成就的極大欽佩。

沈納那亞克（簽字）一九五二年十月六日

蘇聯科學院決定 加強與我國聯繫

翻譯中國科學家著作 設立我國新書展覽會

【新華社北京七日電】塔斯社莫斯科訊：蘇聯科學院主席團在一日舉行會議，討論進一步擴大和加強蘇聯和中華人民共和國在科學方面的聯繫問題。在會上發言的有蘇聯科學院院長涅斯米揚諾夫、科學院秘書長陶普契夫、巴甫洛夫、瓦爾加院士和其他科學家。他們一致認爲擴大中國與蘇聯兩個偉大國家之間的聯繫，加強兩國科學家的更密切的聯繫，是完全必要的。

蘇聯科學院主席團通過了關於和中國科學院進行創造性的合作的決議。決議規定把中國科學家的最饒有興趣的著作翻譯成俄文出版。蘇聯科學院所屬的東方學研究所將負責翻譯和註釋中國科學家的著作。科學院所出的期刊將闢專欄登載中國的科學生活及有關中國的文章和評論。此外，蘇聯科學院中央圖書館還將設立中華人民共和國最新出版的書籍的長期展覽會。

在北京與我國簽訂貿易協定的錫蘭貿易代表團

照片：該團一行七人於九月廿一日抵京後，與我方歡迎人員在車站合影。自左至右：中央人民政府外交部交際處處長王倬如，中國國際貿易促進委員會秘書長冀朝鼎，中央人民政府對外貿易部部長葉季壯，錫蘭貿易代表團團長沈納那亞克、團員柯馬拉雅密、團員方席卡、團員賈雅諾特尼、團員庫爾瓦、團員杜錫斯瓦密、代表團秘書馬廷斯亭。

美大規模屠殺戰俘 越想掩飾越是暴露

美軍在十月一日集體殺害志願軍被俘人員，美軍司令說是「鎮壓了一次大暴動」，而被殺的卻是美方以前所稱「合作反共」「以自殺來拒絕遣返」的戰俘

【新華社開城六日電】像對歷次屠殺戰俘事件一樣，美方現在正在編造種種神話來掩飾他們在十月一日大規模屠殺戰俘的暴行。但是，他們越是掩飾，他們強迫扣留戰俘的陰謀也就暴露得越徹底。

據美聯社報道，負責管理戰俘的美軍朝鮮交通區司令部司令海倫，在二日晚上將十月一日屠殺慶祝國慶的中國人民志願軍被俘人員的事件，無恥地說成是「鎮壓「中國共軍戰俘的一次大暴動」，並且說，這樣他們就「擊敗了拘留在濟州島上的五千八百八十四名中國共軍的大規模逃跑計劃」。海倫說，發生大屠殺事件的美方拘留的所謂「合作反共的中國俘虜」，也就是美方說要以「自殺來「拒絕遣返」」的我方被俘人員的三A戰俘營的第七號營場是這場「暴動」的「策源地」。但是他始終沒有說明，他也沒有能夠說明這一點：在美方的嚴密控制之下，這個戰俘營中被隔離的戰俘們如何能「商定」這個「計劃」。海倫還煞有介事地說，戰俘們要「去山中跟游擊隊合夥」。海倫的這個神話編造得如此拙劣，以至他立刻就挨了他的部下的兩記說謊的耳光。據合衆社報道說，戰俘營負責人卡德威說，「假使中國戰俘暴動計劃成功了，他不知道他們打算幹些什麼」；「他也不能解釋假如戰俘逃跑了，這個島上的游擊隊如何能幫助他們」。

一個大陰謀

美聯社濟州島三日消息透露了十月一日屠殺事件的一些真相。消息說：這次屠殺完全不是由於什麼「戰俘暴動」，而是美方在一個月之前就已經利用非法地存在於戰俘營中的「情報人員」策劃好了的「大陰謀」。美聯社說，他們知道中國人民志願軍被俘人員將會在十月一日紀念祖國的國慶，「這樣，聯軍戰俘營的第二次大流血的日子就安排好了。」十月一日早晨，堅決要求遣返祖國的中國人民志願軍被俘人員，在戰俘營的場中都升起國旗，唱着祖國的歌來慶祝祖國的國慶，並表示他們對祖國的忠誠。這時候，屠殺就開始了。儘管美方怎樣造謊說戰俘們也使用所謂「在幾分鐘之內造好」的「武器」，但美聯社不得不承認，事實是拿着「刺刀和步槍」的美國士兵「打敗」了「躲在帳蓬裏的」、赤手空拳的戰俘。美方在一開始向戰俘進攻的時候，就開始射擊，這說明他們運用什麼武器都是早就策劃好了的。連合衆社都說：「我們奇怪美國兵爲什麼不用掌擊彈或催淚彈，爲什麼他們卻開槍擊斃了五十一名俘虜，而美國兵所受到的攻擊僅使兩個兵士受到了一些擦傷。」合衆社透露：「戰俘營司令部裏一個不願透露姓名的軍官說，我們有關槍擊戰俘的命令。」

爲了愛祖國 所以被屠殺

掩蔽在美國將軍海倫的所謂「戰俘大暴動」的神話後面的，就是這樣一個野蠻地屠殺戰俘的血腥事實。如果把海倫的話進一步仔細研究一下，人們還可以發現另一個重要的事實，那就是被屠殺的正是被美方稱爲「拒絕遣返」的戰俘。大家知道，美方曾經宣稱在濟州島上的戰俘是有要求遣返的和所謂「拒絕遣返」的中國人民志願軍被俘人員。在美方透露出來的有關十月一日大屠殺的消息中，美方始終不敢說明被屠殺的究竟是要求遣返的戰俘，還是所謂「拒絕遣返」的戰俘。因此，人們只能得出這樣一個結論，這就是：十月一日被屠殺的是被美方宣稱爲「拒絕遣返」的中國人民志願軍戰俘，他們之所以被屠殺，是因爲他們在偉大祖國的國慶節日表示了他們對祖國的忠誠和要求遣返祖國的堅決意志。

這一點由於下面這個事實而顯得更其確實了。據美聯社說，美軍在二日進入濟州島上的「一切營場進行搜查」。這就充分說明了美方稱爲「合作反共」的戰俘，實際上經常在反抗美方強迫扣留他們的暴行。很顯然，如果被美方扣留的真的是所謂「合作反共」的戰俘，美方是用不着慌慌張張地去經常「搜查」他們的營場的。

狄恩致書妻子 相信就可回家

【合衆社美國加州波克萊六日電】狄恩少將的妻子，六日披露，她新近又接到她的丈夫從朝鮮戰俘營寄來的一信。她說，這一封信可以表示，狄恩雖被俘很久，但精神甚佳。那封信沒有說到他的健康，但看起來，他很是愉快。她說，她在前次的信中，曾經說起，爲了等候他的釋放，她變老了，因此會受到狄恩的責備。狄恩在信裏說，「請你不要再提到變老的話，我們還是年青，還將在一起生活。我不久就會回來，同享家庭的幸福。」

按狄恩是一九五〇年七月廿五日在朝鮮大田地區被俘的，最初美方把他列爲失蹤，後來中朝方面於一九五一年十二月發表戰俘名單，狄恩的名字赫然在內。

薩爾瓦多政府 污衊和平會議 說該國會獨立

【新華社北京六日電】據美國通訊社報道，薩爾瓦多政府以「共產黨陰謀推翻政府」爲藉口，在九月二十六日宣佈全國戒嚴三十天，並在全國各地大舉逮捕。薩爾瓦多國民議會並頒佈了停止憲法權利的命令，取消人民的集會、結社的自由和言論自由、限制私人的旅行自由。合衆社消息說，在九月二十六日一天之內，薩爾瓦多全國各地被逮捕的已有二百多人。

據合衆社聖薩爾瓦多九月二十七日電稱，薩爾瓦多總統歐索里奧在大逮捕開始以後向全國廣播說：「薩爾瓦多的獨立已經受到了威脅，因爲共產黨在北京會議中已經將薩爾瓦多作爲中美洲蘇維埃化的基石」。歐索里奧這種荒謬可笑的揑造，其目的顯然是蓄意污蔑正在北京舉行的亞洲及太平洋區域和平會議，並爲自己的反人民措施製造藉口。

我國養魚業創舉 中南魚種廿萬尾 長途聯運至東北

【新華社瀋陽五日電】中央人民政府農業部首次將中南區魚種長途聯運至東北區養殖業，已成功。這是我國淡水養魚事業的創舉。由中南運到東北的魚種有青魚、草魚、白鰱、花鰱四種，共二十一萬尾。這些魚成長很快，味道鮮美，是中南區的名產。它們在九月二十一日由武漢市裝上火車，以專用的特製的貨車裝運，一路上有不斷的氧氣供給，以保持魚種的正常。經過三千多里的長途聯運，全部安全地到達東北。東北人民政府農業部對這批魚種已作了試養的計劃：將在遼東和吉林三個蓄水庫中放養二十萬尾，其餘的放在黑龍江省十五個天然池塘裏。

東北水產業開闢新道路

放養三萬五千尾，其餘分在遼西、遼東和吉林三省的水產養殖場裏實行各種試驗。

東北有許多可供養殖淡水魚的蓄水庫、湖泊和大池塘，淡水總面積有六百三十多萬市畝，可以養魚六億尾以上。現在試養淡水魚，給東北水產業開闢了一條新道路。

朝鮮前線結冰 美軍躲藏起來

【合衆社漢城七日電】從西伯利亞及中國東北吹來的寒流，七日給朝鮮前線帶來了戰爭的第三個冬天。溫度已經降至冰點。美國的大兵和其他聯合國的軍隊，在沒有戰鬥任務的時候，都在他們所能夠找到的任何掩蔽物裏面躲藏起來。

更正　五日「真理報」發表社論，評『蘇聯社會主義經濟問題』一文第十四段「應該把一個無所不包的世界市場的分化認爲是第二次世界大戰的最重要的經濟結果及其在經濟方面的後果。」句，應爲「應該把統一的、無所不包的世界市場的解體認爲是第二次世界大戰及其經濟的後果在經濟方面最重要的結果。」

新華通訊社　六日

熱愛祖國新文化 同胞爭購新書刊
二十多家書店國慶期間廉價 五天中的銷數超過平日十倍

【本報訊】香港九龍二十多家書店分別舉行慶祝國慶大廉價五天的運動，已在昨天勝利完成。據不完全統計，二十多家書店，在過去五天內，到店購書的讀者，比平時平均激增至三倍到五倍以上。有關介紹祖國的建設情況和新文選、理論等書刊，其銷出數字，比平日超過十倍以上。這些數字，都充分表現了港九廣大同胞，是熱愛祖國和熱愛祖國的新文化的。

在這次廉價運動中，銷路最多的，要算「可愛的中國」、「劉胡蘭小傳」、「卓婭和舒拉的故事」、「我的兒子」、「青年修養」和「人民歌聲」這些書。在這幾本書當中，以「可愛的中國」和「劉胡蘭小傳」的銷出紀錄為最高；「可愛的中國」銷出了一千五百多本，「劉胡蘭小傳」銷出了一千二百多本。

據不完全統計，單以香港的三聯書店、新民主出版社和九龍的學生書店、南方書店等四家書店，發售的特價書，就有超過一千多種。五天之內特價書的總銷數，達二萬二千冊以上，如果加上其他各種類書籍，在廉價期間，這四家書店的總銷數，就接近了三萬八千多冊。

在廉價期間還辦了一大批人民領袖的絲織像來港發賣。這些絲織像，包括有馬克思、恩格斯、列寧、斯大林、毛澤東、朱德、劉少奇和周恩來等八款。毛主席的絲織像，最使讀者珍愛；廉價的第一天，統計就銷了八十多張。南方書店只辦了三百五十張毛主席像回來，所以在廉價運動期間，有供不應求之感。

又訊：截至到昨天為止，文匯報發行的「新中國的新建設」畫刊，在過去七天之內，共銷了一萬三千多冊。

蔣幫工棍開賭被罰 警察捕去二十多人
其中有「自由工會」職員

【本報訊】香港警方昨天在灣仔區破獲一個蔣幫工棍所開設的賭檔，拘去工棍及賭徒二十多人，用「豬籠車」把他們載往警署。

那賭檔是所謂「香港營業汽車司機工會」的蔣幫工棍開設的，地點在灣仔軒尼詩道一七四號天台，該號四樓便是那個所謂「工會」的會所，據附近街坊說：警方昨天中午十二時去包圍時，是把賭犯人的「豬籠車」預先停在附近的街口等待的，當便衣警探上到天台時，賭徒們正在賭得面紅耳赤，於是二十多人，一網擒獲，一個個帶下樓，趕進「豬籠車」載往警署。

據說：在那些被捕的賭徒中，有幾個是那間所謂「香港營業汽車司機工會」的職員，這蔣幫工棍賭棍，可能今天過堂。

農人燒野草 被罰一百元

【本報訊】香港仔香島道附近的芝蘭園對上的石排灣山頭，前晚七時半左右，突然火光熊熊，山草燃燒起來了，附近木屋居民恐住所被蔓延着的野火波及，馬上電召救火車趕往救熄。事後警方查究起火原因，發現係因一個農人為了要草灰做種菜的肥料，所以放火燒山。警方當即把他抓返警署，在昨天中午解送中央裁判司署，控以縱火燒山，危害公共安寧、影響附近居民安全的罪名，結果被罰一百元。

主控說：這次火警，幸消防人員趕救及時，否則火勢燎原，那一帶木屋將受波及。被告這樣的縱火焚草，是一件非常危險的事情。被告男子名叫蔡秋，三十三歲，潮州人，住在石排灣木屋，是個農人。

殺媳案高庭續審 宣讀老家翁口供
法官主控等視察出事地點

【本報訊】洛克道殺媳疑案，昨晨在高等法院刑庭續審。控方證人出庭作證的有東區警署譯員謝威顯及東區警署偵探部安得魯等兩人。但另一主要證人因為剛生產，不能出庭作證，法官宣佈將案作不定期押候。被告老星橋（前誤作星橋），六十七歲，住在洛克道一二一號三樓。

據東區警署譯員謝威顯供說：他於七月十九日協助安得魯警幫辦錄取被告口供，並將口供當庭朗讀，內容略說：被告當日欲用火水爐煮飯，但死者不讓他使用火水。被告便開口責罵死者，死者也反口罵他說：「死人頭，我唔怕你。」並且問被告敢不敢斬她，被告出得廚房，死者仍漫罵不休，被告即持刀將死者斬斃。

另據幫辦安得魯說：七月十九日晨十時三十五分，將被告關入犯人室後，即赴洛克道一二一號現場巡視。當時見有一婦人倒臥血泊中，即命救護車將婦人載去。後來見走廊的小桌上放有染滿血跡的菜刀一把，地上有洗衣板一塊，廚房及前房均有一些斑斑血跡。當日上午他並將被告口供錄畢。

至此，主控官余叔韶表示還有一個主要證人則在醫院生產，不能出庭。

主審法官晉怡士耶宣佈將案無定期押候。又悉：晉怡士法官偕七位陪審員及主控官等，在昨晨親赴洛克道一二一號血案發生地點視察。

武都華輪藏煙土 三百多兩判沒收

【本報訊】由印度加爾各答載煤來港的武都華輪，在四日及六日兩天接連被工商處緝私人員登輪搜查，先後搜出鴉片煙土兩批，共計三百七十七兩；當時因為沒有人承認是物主，所以只將煙土全部帶走。昨天上午，工商處向中央裁判署請求沒收這批煙土，結果是批准了。

緝私幫辦洛士在法庭作供說：這三百七十七兩煙土中，有二百二十六兩是六日上午十時一刻至下午兩點半鐘在檢查武都華輪時搜出的，藏匿的地點是第四號艙的油櫃和水箱中。當時這二百二十六兩煙土分十五包縫在帆布包裏。其餘的五十一兩，是在四日下午兩時四十五分在艙中間的旗幟箱裏搜出的，當時煙土藏在橡膠袋中。

又訊：中央裁判署昨晨審訊一宗非法藏有海洛英的案件，被告是二十九歲的婦人阮英，她一共有四個孩子，而且第五個孩子也快出世了。昨天開審時，她說丈夫失業，孩子又多，一家六口，生活已經無法維持，如果入獄，不知如何是好，她哭得很悲哀。結果法官判她罰款一千元或坐牢六個月。

勒索三千元
四名疑犯再度提堂 其中有個中級警目

【本報訊】今年八月二日，皇后上街二十九號萬利縫衣機商店的老闆黃相被人勒索三千元，事後警方抓到四個疑犯，其中有一個是中級警目。這四個犯人在昨天中午被解送中央裁判署，該司署再度提堂，法官准四名被告每人以二千五百元現金保釋。此案押候十七日上午十一時四十五分開審。

四名被告是：李泰尚，二十五歲；蔡坤，二十五歲；蔡鄂，二十八歲；呂榮，二十七歲，中級警目。他們都已聘定律師代表辯護。

海上男屍 水警小輪撈送殮房

【本報訊】水警小輪昨天下午在西環永樂街碼頭對開海面，撈着一個男浮屍，年約三十多歲，頭梳花旗裝，穿白襯衫、藍短褲、黃皮鞋，已運往公眾殮房，等候屍親認領。

工人搬木炭 失足被壓傷

【本報訊】在西環工作的搬運工人周鴻貴（卅六歲），昨天上午十一時肩上扛了一籮三百磅重的木炭，行到正街馬路上，一時不慎，腳一滑，跌倒地上，木炭壓在他的背上，把他的肋骨壓斷了幾根，傷勢甚重，由救傷車把他送往醫院救治，至昨晚仍因傷勢甚重，未脫離危險。

口盅從天降 行人破了頭

【本報訊】二十四歲男子鄧錦標，昨天下午二時行經灣仔洛克道二三六號前馬路時，四樓上忽然跌落一個口盅，正打在他的頭頂上，把他的頭頂打穿，血流如注，當場暈厥倒地，後由路人報警，召救傷車把他送往醫院，經救治後已無危險。他住在洛克道二八〇號地下。

三個風雅賊 深夜盜花瓶

【本報訊】澳門消息：澳門賈伯樂提督街二號L二樓，在六日深夜發生一宗竊案，三個「風雅」的竊賊被捕。他們名叫蘇林、陳啓、梁頑義。偷去的東西計有三個熱帶魚水族箱、兩個花瓶、兩張藤椅和一部分銅質器具。正當他們要搬走這些東西時，被人發覺拘捕。

與夫口角 婦人服毒

【本報訊】上水伏斗村某號石屋，昨晚八時左右，有一個中年婦人與夫口角後，憤而服毒自殺。後來由家人報警，將她送往醫院救治。據說可能有生命危險。這婦人名叫鍾嬌，四十二歲，是劉潤祥的妻，平日靠耕田過活。

大埔商店生意淡 要求豁免登記稅
卅多商店已向有關當局請求

【本報訊】自從工商處實施商業登記後，一般小商店為了要繳二百元的登記費，莫不叫苦連天。據悉：新界大埔墟的商店，對於繳納登記費問題，因為生意非常吃力，而且大都是家庭式的小型商店，因此他們已紛紛要求豁免。據說已經有三十多家商店向有關當局提出要求，還有不少商店在進行中。

有牌小販患病 可請他人代理
小販檔准加僱一伙計

【本報訊】香港英國政府市政衛生局昨天例會通過了「一九五二年小販（修訂）附例」，其中規定撤銷檔位小販營業時間限制，准許持有人在患病時，得申請缺席，另派他人代為主持檔務，准許小販檔位加僱伙計一人，譬如熟食檔，由原來規定的伙計二人，增爲三人；其他檔位，由原來規定的伙計一人，增爲二人。

澳門黃牛昨仍猖獗 船票大部流入黑市
船公司宣佈額滿西人竟不在限
香港客昨有一百多人無法返港

【本報訊】澳門消息：澳門內港碼頭的黃牛黨仍然猖獗，造成秩序混亂。這種混亂現象自五日發生後，直到七日還沒有恢復正常狀態。輪船公司發售的船票，多數流入黃牛黨手裏，高價兜售。正當旅客無法買到前往香港的船票，因而怨聲載道，對輪船公司甚爲不滿，有的旅客甚至認爲有關當局措施不當，造成黃牛黨公開活動。但碼頭的黑市船票卻到處都有，大餐票賣到十元、十五元，甚至二十元。

七日沒有到達澳門之前，輪船公司便宣佈由澳返港船票已經售完。德星、金城兩輪即在七日午後同時宣告額滿。大來輪德記公司的門口竟然掛出「客額已滿，西人不在此限」的佈告。

據統計，由於買不到船票，七日留在澳門的香港旅客共有一百多人。他們沒法搭到日班船，都寄望於夜班船。黑市船票售得駭人，尾樓炒至十八元，唐餐樓炒至二十五元，大艙炒至十五元。黃牛黨在碼頭前活躍，還有一些歹徒用「票尾」向旅客兜售行騙。

牌經引起誤會 兩婦大打出手

【本報訊】銅鑼灣蓮花宮山上的木屋區，昨天早上十點半鐘，有兩個婦人因誤會引起爭端，後來竟取來刀和酒樽作武器打將起來，結果她們一齊受傷，被送往醫院救治，因為傷勢不重，所以敷藥後便各自出院了。

這兩個婦人，一個是二十一歲的趙蕙中；一個是三十一歲的歐陽女。趙蕙中是台山人，她的丈夫叫做譚景濡，是軒尼×藥房的店伴。昨天早上十時左右，她和隔鄰一個婦人閒談「麻雀經」，不料這樣一來，歐陽女竟誤會她們在說她的閒話，因此她大罵趙蕙中，她們就這樣吵起來了。

據說：歐陽女的丈夫黃×，是灣仔×樂黑社會人物，在春園街一家麻雀館打工的。據那裏的街坊說：因為她的丈夫很少返家，所以她常常跟一些男子來往，毫不拘束，街坊對她頗有煩言。昨晨她聽到趙蕙中和鄰人談「麻雀經」，便誤會人家說她的閒話了。

趙蕙中被罵之後，不加理會，便返屋裏煮飯。可是歐陽女卻越罵越起勁，竟然拿了一個空酒樽跑進趙的屋裏挑戰。當時趙手裏正持刀切菜。歐陽女看見這樣情形，認爲趙持刀示威她了，於是便動手打起來。趙不甘示弱，持刀迎砍了她兩刀，一刀中左額，一刀中右唇。而歐陽女也用酒樽將趙的左手打傷。大家的傷口都有流血，互纏到警署理論，後來才由警方將兩人送醫院敷藥。

樂斯舞院內 洋兵刺傷人

【本報訊】灣仔樂斯舞院內，昨天凌晨三十分，正在紅燈密舞的時候，有一個外籍男子行兇，用三角銼刺傷另一個正在跳舞的男子伍×明。

據說：行兇的外籍男子是個砲兵，在跳舞的時候曾和伍×明相碰，當時兩人吵了一架，等到臨打烊的時候，那砲兵便乘舞客起舞時，從腰間取出三角銼，向伍頭部亂刺，結果伍頭部被刺傷，舞客大呼「救命」，舞場一片紛亂，那砲兵便在紛亂中出門逃走。

麗都酒店除人
三十八個男女工人 被通知下月起解僱

【本報訊】香港上海大酒店有限公司屬下麗都酒店，有三十八個男女工人，在上月底領薪時，被通知由十一月一日起解僱。

據說：這次接到解僱通知書的三十八個男女工人中，有一小部分是今年五月香港大酒店結束時調到麗都酒店去的。

三船員打架 兩個受了傷

【本報訊】停泊在太古船塢修理的亞細亞火油公司第一號油船，三個山東籍的船員，和一個有神經病的船員鄧培因口角打架，結果山東籍的吳發（五十歲）、徐海庭（四十一歲）受傷，吳發的腹部被三角銼刺傷兩處，傷勢甚重。後來船塢報警，把鄧培帶往警署。

港聞簡訊

▲大嶼山的大澳公共碼頭，定十二日正式啓用。碼頭有長達二百五十英尺的堤岸。

▲郵政局行政季報發表：由六月至九月止，一季內港九郵局處理郵件達五百萬件。目前已發出的無線電收音機牌照總數共四萬一千一百五十九張。

▲中華總商會監選員首次會議定十四日下午四時舉行。

今日天氣

中和東風。晴，但有些小零星陣雨。

吳楚帆駕車犯規 為省事當庭認罪
他本來說是交通警有錯

【本報訊】九龍裁判署格蘭菲路司庭，昨晨審判一宗駕車不服從交通警察指揮的案件，被告是粵語片的電影明星吳楚帆。他在法庭用英語說他沒有犯罪，並且當庭表演當時的情形。但當法官要將案押候，以便傳原告交通警察出庭作證的時候，他承認了控罪，結果罰了十元。

警方主控說：被告在上月十三日下午三時四十五分，駕自用車日K三八四號，在彌敦道轉入窩打老道時，違反了交通規例，當時警察站在路口，停止彌敦道上的車輛。

吳楚帆昨晨親自出庭，用英語自辯，否認有罪，並說那時交通警察指揮錯了。他說：當時在他前面有一輛由一個西婦駕駛的私家車，已轉入窩打老道，他只是跟着前面的車子走，但是交通警察讓前面的車子過去，停止他的車，說他犯規。他說時並大做手勢，表示當時警察的手號是讓他的車子駛過的。

格蘭菲路法官爲了要明白當時情形，提議把案件押候下月審訊，以便傳原告交通警察出庭作證。被告吳楚帆說他很忙，如果要押候，不如改變認供，承認控罪，結果法官判他罰款十元。

新聞故事

且說，太平山下曾爆出了一宗別開生面的租務案子：一個爲人師表的女校長兼包租婆，因爲不滿住客五人同睡一張床位，向租務法庭控告，要求住客搬遷。這件事情傳播開去，馬上引起廣大居民的注意，因爲太平山下，在同一困境的居民實在不少數。假如五人同住一張床位就要遷移，許多人馬上便得無家可歸了。

可是，香港一般反動報對於這件事情怎樣看法呢？他們馬上把居民目光帶向桃色方面去，說什麼男女雜處，有傷風化等等，把問題的本身輕輕繞過了。難道香港貧民都心甘一家大小局處於一張床位嗎？

原來其中大有內幕，說穿了還牽涉到一個學商世家的興衰故事。現在我們就來談談這個故事吧。

學商世家的故事

本報記者

老學究兩位千金

話說在大道中，數十年前便建有一間房子，樓房佔地不廣，比起普通的白鴿籠式的樓宇，恐怕只夠得上半間那麼大小。但它也不失爲三層樓的建築物，樓下開商店，二、三樓住客，許多年來，二樓便由一個姓黃的老學究租下，三樓也由他和另一友人合夥包租。

老學究膝下無兒，只有兩位千金，爲了省錢關係，兩個女兒都由自己教授識字。有些朋友見老頭賦閑在家，教教女兒，便也湊起送些小孩到他那裏念書，於是黃家私塾便這樣形成了。戰前物價廉宜，學費可觀，所以不到幾年，老學究便積聚了一些錢，再由老妻八婆放利生息，收入暫有可觀。這時索性將大女兒送到半山某中學就讀，滿望將來嫁得乘龍快婿，以娛晚年。

然而事情並非盡如人意，還沒有等到女兒高中畢業，老頭子便老病頻頻，甚至於不能教學，終於在日寇攻港期間一命嗚呼了。

太平洋戰事結束，大女兒好容易捱到高中畢業。這時八婆已經沒有丈夫，家中入息全靠包租和放利維持，但她對於這並不能滿足，朝思暮想着要女兒嫁得金龜婿。卻不料女兒偏偏不爭氣，竟說快婿找不到，職業也成問題，直把母親氣死了。

其實黃小姐並非無心，她夢寐裏也存有父母遺傳下來的「發財」思想。最初她想繼承父志，做其私塾教師，但那時學生入學校風氣漸盛，幾個人來入私塾也不容易了。

大小姐面訴衷情

其次，她就想到校長陳某，使使自己平日與師長的關係不錯，而且陳某還是她的父執，找他謀一個教職，或許較有頭緒。於是備辦三色禮物，硬着頭皮，還登半山找尋校長面訴衷情。

校長見有禮物送來，不便拒絕，只推說還有四親六戚沒有安排週妥，起碼得等候一個時期。

黃小姐並不以爲失望，每次借送禮爲名，上山坐催。陳某見她來得慇勤，自量無法安插，當下便想得一個順水人情的辦法，對黃小姐說：「你何不學爸爸一樣設一個館來教學呢？」

黃小姐便將目前困難的情形一一回說了。陳某索性再提醒她一句，說：「你可以去註冊辦學。」

黃小姐料不到校長來這麼一着，像給她開玩笑，也像眞的給她指引迷津，她遲疑了好一會，才說：「你要我自己辦一間學校嗎？」校長微笑點頭說：「對了，你可以把原日的私塾改辦一家幼稚園，註冊的問題，都放在老夫身上好了。」

黃小姐樂得直跳起來，連聲說：「謝謝老師。」

白鴿籠變成學校

這一席談話的結果，黃小姐果然搖身一變當起校長來了。校址就在她自己所住的、比白鴿籠還小的房子裏，平日的傢俬陳設早已搬得非非有你，此外添了幾張長桌、長凳，在騎樓部份豎起一個醬底白字大招牌，上書「師表學校」，下面有一橫排小字寫着「幼稚園」，使人看去，好像是師表學校附屬的幼稚園，至於它還有中學或大學就不得而知了。

老八婆棋高一着

果然來報名入學的不止幼稚園學生，小學各班都有。照理註冊幼稚園的學校，不得教小學生的。但黃校長不管這些，多多照收，收了學費再講。

到她「發袋平安」的時候，學校便發生一個不大不小的問題，因爲上頭批下這個學校只准坐二十一個學生，而她招到的學生卻有四十多個，超額的人數這麼多，要走×也感困難。

幸虧還是八婆有辦法。她自聽到女兒要辦學校之後，就料到地方不夠，好在她早在隔鄰留有一枚棋子，本來她對隔鄰的房子睡涎已久，一心想弄過來包租，所以不時放些錢給鄰房的住客，而借償的抵押品就是「包租權利」。果然他人不敷，一時上當。到頭來，積重難返，便把房子輕鬆讓給八婆了，也及時解救了「師表學校」的課堂問題。

「師表學校」經此擴充，聲勢逐漸雄厚了。黃校長把兩間房子分爲A、B兩室，A室專做小學各級生，B室專做幼稚園。黃校長把一個職務之外的妹妹充任幼稚教師，自任小學各班教員。

或許有人會擔心：幾班不同程度的學生放在一起上課，教師怎能一身數用呢？但黃校長自有她的辦法，據說這是她父親教授私塾時遺傳下來的：當教授甲班功課時，便叫乙、丙、丁幾班學生自習；當教授乙班功課的時候，便叫甲、丙、丁班自修。照這樣算起來，一天可以授完的功課，在師表學校便非四五天不可。但這一層卻不是黃校長所關心的了。

為刮龍多多殺起

後來一年一年學生增加，使原有合法的四十個學生，擴張爲兩倍以上的人數，這倒使我們的校長一則以喜，一則以憂。喜的是財源廣進，憂的是怕官家「踢竇」。三思結果，終於以「刮龍」爲首要任務，「多多益善」，「多多殺起」。

於是斗室之內又添了十來張桌子，三樓住宅方面，也利用走廊空隙，擺了十來張桌椅，準備給黑市學生上課。本來三樓地方是黃老頭子和朋友合夥包租的，自黃老頭死後，八婆以爲包租有厚利可圖，便千方百計把那朋友迫走，現在全是黃家天下了。

三樓的房客共有五伙人，分成一個小板房和五張床位。其中一個做經紀的佔了一個小房間；一個補鞋匠和妻子、兒女、學徒等共佔了兩張床位；一個搬運工人家小佔了一張床位；一個車衣的老太婆和她的兒女、孫女四人佔了一張床位；還有一個巴士工人佔了一張帆布床位。餘下來的地方便非常有限，給師表學校擺上十來張桌椅後，連轉身的地方也就不到了。（上）

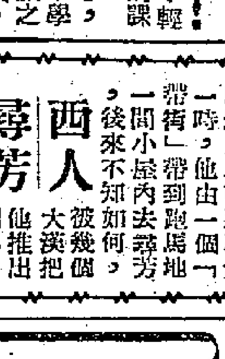
西人尋芳 無錢被打

【本報訊】西人尋芳，被人打得遍體受傷。這西人名叫溫生，三十歲，是哈定總統輪上的船員。前天凌晨一時，他由一個「雞替」帶到跑馬地一間小屋內去尋芳，後來不知如何，被幾個大漢把他推出門外，並加毆打。事後溫生扶傷去叫的士，到警署報案，警方把他送往醫院救治。他的左臂、左腹下、背部、右手都受刀傷，右手血管被割斷，據推測可能是因爲不給錢而遭毒打。

男子冲涼 毒蛇咬腿

【本報訊】昨深夜十一時半，一個住在北角名園山三六五號木屋的男子許景貴（四十六歲），在他木屋後面山上冲涼的時候，被一條約二尺多長的毒蛇咬傷大腿，他痛極呼叫，不久便紅腫起來，後來去報警，召十字車把他送入醫院醫治。

華商 双鳳實業公司



縫級機·府·府受·針類·糸類
扣子·布帶子·糸帶子·花邊
雜貨·發機具

東京都台東区淺草向柳原町二ノ一四

中國旅行社續辦
第卅一次日本遊覽團
報名截止日期 十月十四日
出發日期 十二月中旬
詳情請逕函社面洽
社址：大道中六號二樓 電話：二一八二六 二三六〇〇

唐拾義久咳丸
鎮咳溶痰 健肺防癆
五十餘年 經驗良藥
唐拾義藥廠發行 各地藥店均有代售 廠址香港文咸東街

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時39分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時15分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時58分	下午2時52分
3時16分(快車)	4時2分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時43分	6時45分
7時50分	8時15分

滬粵客車簡明行車時刻表

直快10	車次	站名	車次	直快9
下午16•19	到	上海	開	上午12•25
28 / 12•10	開 / 到	杭州	到 / 開	16•18 / 33
52 / 7•42	開 / 到	金華	到 / 開	20•53 / 21•03
47 / 21•31	開 / 到	向塘西站	到 / 開	7•01 / 17
23 / 12•01	開 / 到	株州	到 / 開	16•11 / 32
9•05 / 47	到 / 開	衡陽	到 / 開	19•19 / 38
0•12 / 23•57	到 / 開	韶關	到 / 開	4•00 / 15
18•05 下午	開	廣州東	到	10•11 上午

廣圳粵漢粵滬客車開行時間表

線	站	時間	站	時間
廣圳線	深圳開	14•00	廣州東開	7•50
	廣州東到	18•49	深圳到	12•33
粵漢線	廣州東開	23•55	武昌東開	23•55
	武昌東到	5•01	廣州東到	5•13
粵滬線	廣州東開	18•05	上海開	12•25
	上海到	16•19	廣州東到	10•11

港澳線輪船航期

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
德星	每日午夜十二時	每日下午一時半	大業	20545
佛山	（停航）		元安	26719
利航	每日下午二時半	每日凌晨二時半	大業	22555
廣東	每日午夜十二時	每日上午十一時半	元安	24737
金城	每日下午二時正	每日凌晨二時正	三角	20574
大來	（入船塢）		德記	26719

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
比里羅風	Bellerophon	歐洲星洲	8日	太古
和挺	Sanblas	釜山	8日	華成
印度	India	歐洲檳城	8日	東亞
夏美連	Hermelin	曼谷	8日	多利順
卡爾錫	Karsik	巴林邦	8日	渣華
碧干些爾	Breconshire	歐洲星洲	8日	渣甸
普羅杜士	Produce	日本	8日	東亞
伊爾伯斯	Elsbeth	海防	8日	順昌

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
太平	Tai Ping	悉尼墨爾砵	8日	太古
基德烈	Keildrecht	岷城歐洲	8日	渣華
馬來怡美利	Bradeverett	日本	8日	福來
安慶	Anking	悉尼墨爾砵	8日	太古
芝班則	Tjibantjet	泗水東南非	8日	渣華
集南	Chip Lam	曼谷	8日	振成行
晴田丸	Akita Maru	歐洲	8日	天祥
蘇律	Surat	星洲歐洲	8日	鐵行

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
國際	Kuo Chi	高雄	9日	菲商
利來	Akron Lily	高雄	9日	維記
芝寶大士	Tjibodas	日本	9日	渣華
得基保	Tegelberg	東南非星岷	9日	渣華
沙丹拿	Sirdhana	印仰庇星	9日	鐵行
渥太華城	City Of Ottawa	美國	9日	銀行
永生	Wing Sang	基隆	9日	渣甸
東方明珠	Eastern Pearl	暹羅	9日	裕泰興

出口船期預告

船名	西名	開出埠名	日期	公司
恒生	Hang Sang	斗湖山打根	9日	渣甸
奇遊寶	Glenoble	西貢歐洲	9日	法郵
大立寶	Talabot	菲島	9日	多利順
奉天	Feng Ten	耶加達孟	9日	太古
盛京	Sheng King	基隆	9日	太古
華勞拉	Warora	星洲吉大港	9日	鐵行
北海	Pak Hoi	曼谷	9日	太古
福星	Star Betelgeuse	星洲略拉貴	9日	福來

亞洲及太平洋區域和平會議

美代表團長惠吞發言全文

世界緊張局勢必須結束　五國訂約始可免除危機

美國代表團對新中國成就無限感佩

【新華社北京六日電】在亞洲及太平洋區域和平會議五日下午舉行的會議上，美國代表團團長路易士．惠吞，作了關於需要締結五大國和平公約的報告。全文如下：

請允許我以美國代表團的名義，表示我們全體代表對於出席這個具有歷史意義的會議所感到的深切的喜悅和感激。我們和你們大家一樣，對於人民中國的進步感到驚奇，它在短短三年中的成就，都鮮明地表現在國慶節我們所看到的一切了。我們無法用文字向你們說出我們的感覺，像新中國的千百萬人民用舞蹈、整齊的步伐、旗幟、歌唱、鮮花和鴿子來表現他們的感情那樣。

再請允許我感謝主席團指定由我們報告這個關於五大國協調的問題。我們都聽了郭沫若的總報告；我們將依據他這個思想深刻和充滿鬥志的報告的精神來提出我們的報告。我們請求大家對我們的報告提出批評，同時我們相信：大家的討論一定會幫助我們的各小組委員會得出豐富的決議，從而鼓舞亞洲及太平洋區域各國的和平運動。

我們這個區域的人民，在許多方面都是各不相同的，但是我們有一個共同的需要和利益：那就是和平。戰爭不但會粉碎我們對於未來的種種希望，不但意味着痛苦和死亡；它並且破壞各國人民以辛勤勞動、技巧和智慧所建立起來的一切。我們各國人民都需要時間，來完成我們的必要的深刻的變革。要獲得變革的時間，同時要保留民族遺產的精華，這就是說，根據我們各自的情況和傳統來從事變革，我們就必須有和平。

但是任何一個民族都不能單獨來解決這些問題。不管我們的地理位置如何，不管國土或力量大小，我們都是被一個共同的命運所連系着的。我們正處在一個險惡的危機中，因為幾個大國還不能以協商的方式來解決問題。這些問題是由於我們自己國家裏政治、經濟和軍事統治集團中一小撮人的野心所造成的，而美國人民一直沒有能夠制止他們的野心。

大國協議有利各國　人人皆能獲得安全

美國製造大批武器進行戰爭　廣大人民經濟生活日趨艱困

要結束這危險的緊張局勢，首先必須停止現在正以恐怖和野蠻的方式進行着的那些戰爭。在這裏，我們要嚴肅地說，那些以我國的名義——而我國的人民的確也沒有加以充分的反對——對朝鮮和中國人民所作的事情，在歷史和人類面前是一個不可言狀的恥辱。所以會有這種事情，一部分是由於對我們中間的有色民族加以仇視的種族優越論和民族歧視——種族優越論是美國生活中的毒瘤。

我們在朝鮮的行為已給我們加上了殺害親兄弟的罪犯的稱號。要停止朝鮮的災禍，要使其他人民免於朝鮮所遭受的一切，要使所有人民有時間和機會來和平解決他們的問題，那麼就必須使五大國的領袖們同在一個會議桌上來商議。這樣做的時機已經到了。

將近七十個國家的六億〇三百五十七萬人已經認識到這些真理，他們以支持世界和平理事會要求簽訂五大國公約的宣言來表示他們的這種認識。千百萬其他的人——儘管他們在很多問題上有不同意見——也以他們自己的方式表示出他們是了解五大國協議的深刻意義的。

美國百分之九十的報刊向我們人民宣傳說：我們國家的安全正需要目前這種龐大而不顧一切的軍備。在這種安全的藉口下，我們被迫把我們的青年送往其他國家。在這些國家中，有許多事情是他們在本國從來沒有聽見過和沒有看見過的。而這些青年中，有許多人因為在各種問題上受到蒙蔽，感到迷惑，因而變得殘酷起來。那麼，那有什麼東西比大國協商所得來的長期和平能夠給予我們更大的安全呢？五大國公約不但對某一個國家或某幾個國家有其特別的好處。每一個人都需要安全，而只有當一切人獲得免於恐懼的自由時，才能得到這種安全。

有人說：軍備對於促成協議是必要的，所謂「有實力的局面」纔能解決問題。但是我國人民看出了：貯藏武器並沒有創造出什麼實力，它反而使全人類都反對美國。因為重整軍備正破壞着所有人民的生活條件。我們人民也看見了：那些正在貯存武器的人們是越來越狂妄了，他們破壞了他們自己的尋求協議的諾言。只有停止這樣做，只有願意協商，我們才能從災難的邊緣上轉危為安，難道這還不明確嗎？

美在朝鮮的罪行　打着聯合國招牌

有人說：有了聯合國，五大國協議就不必要了。但是，事實卻是：由於沒有五大國協議，才把聯合國變成了歪曲各國人民的希望的一幅諷刺畫的。也正是在聯合國裏面，許多殖民地人民關於民族獨立和所有殖民地國家的經濟發展的合法要求，都被置之不顧。

要使聯合國恢復其真正的功能，就需要各大國間的協議。這首先需要中華人民共和國在聯合國中佔有合法的地位，作為全體中國人民的真正發言人。中華人民共和國已經被全世界人類一半的國家所承認；如果不承認各國人民的這種願望，又怎麼能說得上聯合國呢？

五大國協議的迫切性也超過了所有的政治問題。它不是，也不可能是任何一個政治或經濟集團的特殊利益。它是全世界人民的生死問題，也是所有民族的願望。因此，今天一切愛好和平的人必需廣泛地團結起來，迫使美國的少數人接受千百萬人的意志。美國這些少數人正在阻止各大國的協商。

各大國之間不團結的後果，對美國人民，也像對全人類一樣地嚴重。

在美國生活中，所有美好的和可以自信的東西、以及所有由世世代代的勞動所創造出來的東西，都處在被人糟蹋和濫用的危險中。美國，是由我們普通人民二百年來的辛勤勞作所創造的。他們的自我犧牲和他們在我們豐富資源上加工的專門技術，本來可以使我國的所有人民享有高度的生活水準，並且幫助其他人民；但今天這些東西卻被利用來製造一個犧牲別人的戰爭，可是全世界是厭惡戰爭，拒絕變為戰爭屠場的。我們被欺騙被蒙蔽的人民，正被強迫引導到與人類的大多數為敵的道路上去。昨天還是朋友的人，今天已經被叫作是我們的敵人；而今天又說要把昨天的敵人當成朋友了。

一般為了生活而工作的男女們，都感到好像站在一架使人頭昏目眩的腳踏水車上，不斷地向後滑溜。事實證明，備戰的繁榮為那些有錢的人們創造了巨大的利潤，而為其他的人們增加了無數的苦難。在一九五一年內，美國的公司獲得了四百四十八億美元的利潤，比戰前的利潤增加了八倍。另一方面，根據勞工統計局最近的調查，一般的城市家庭——包括富的和窮的各個階層在內——一九五一年的生活費的開支比收入超出四百元，即超出百分之六。根據勞工統計局的調查，生活費用超過了第二次世界大戰以前的百分之一百三十五。但是根據更能充分反映一般工人生活費用的工會統計，增加的比例數是百分之一百八十五。

美國黑人受歧視　痛苦事實說不盡

工人的情況如此，一千五百萬黑人，五百萬美籍墨西哥人，波多黎各人以及數十萬亞洲血統的美國人更是如此。壓迫的這個可怕的擔負在他們的身上。他們最深切地覺到這個國家裏所發生的那些可恥的事情：用私刑拷打和用炸彈轟炸住在無辜的黑人，不給他們工作做，不給他們房子住，他們的健康情況日益惡化，所有這一切都隨着戰爭的準備而日益惡化。

對於黑人和其他少數民族所遭受痛苦的事實，也有人企圖表示抱歉，作了不少的諾言，但是沒有一個人能夠否認這些事實的真相，因為這是無法否認的。

和平經濟被破壞了，經濟膨脹達到了人民不能買回他們所生產的東西的程度。我國農民開闢了的土地被濫用了，被沖蝕了；大河流也因長期未加修治，而幾乎每年都氾濫成災。戰爭至上，一切必須的公共事業都有待擱置。人民所需要的房屋並沒有建造，而結果我們卻製造了大批飛機，去轟炸別國人民，使得他們無家可歸，說不定哪一天就要自食其果，遭到自己的國家也遭受轟炸。我國青年的希望被軍國主義化的威脅打破了；每一個作父親或母親的人都面對着這樣的難題，那就是只有在把他們的兒子送到世界的遠處去殺人或被殺的條件下，他們才能夠找到工作。經過幾十年的鬥爭而建立起來的美國工會運動，正面對着從內部進行破壞或是當頭打擊的威脅。因此，美國工會運動現在面臨着它歷史上最嚴重的挑戰。幾代以來我們所珍視的民主原則正迅速地被破壞。全世界都知道，在那個領袖人物們自命為自由保衛者的國家裏，自由已被扼住了。八十多年以前美國憲法已經保證給黑人以平等的公民權利，但至今仍然沒有實現。

許多從獨裁和法西斯主義統治下解放了的民族，感覺驚奇，而且認為異常可恥的，就是：那些喋喋不休高談自由的人們居然害怕書籍；害怕新的思想；他們企圖把我們人民和現實的世界隔絕起來。他們和我們的工人領袖們為難；他們恐嚇或解聘我們的教師；他們企圖把藝術家和詩人嚇倒，使他們閉口無言，或者屈服就範，或者以眩目的金錢使他們腐化；他們阻止我國人民最優秀的兒女們出外旅行；他們把那些為了擁護民族的光榮而大膽抗議的人們投入監獄。

美國對於新制度或歷史較久的民族所提出的和平競賽的建議，已不再能給以有信心的回答。這個國家立國的理想已被稱為陰謀顛覆的東西。西歐和拉丁美洲各國人民受到經常干涉他們內政的美國的牽制，以疑懼和恐懼的目光看待我們；而根據自己的願望和理想去開闢他們自己道路的各國人民都走到我們前面去了。美國的人民如果企圖阻止他們，勢必要負相互蹂躪和使全世界遭受蹂躪的責任。如果這種想把時鐘倒撥的自殺計劃實行起來的話，全世界將陷於混亂之極，起來痛擊我們。我們祖先的美國理想正在變成夢想，正在成為美國的悲劇。

幫助法國攻越南　這是可恥的行為

有沒有必要具體說明一下我們正在走的道路呢？要講，我們可以講上許多許多鐘點。我們可以說明，一個以它的高度宗教標準自豪的國家現在已落入了新的偶像崇拜者的掌握中，這些新的偶像就是原子彈、氫氣彈、凝固汽油彈和細菌。我們可以舉出美國政府正在從事的許多可恥的行為，例如強使不願意接受的日本來接受片面和約，以美製大砲和飛機幫助越南殖民地壓迫者，這種幫助只能延長法國所無法獲勝的戰爭。我們還可以舉出菲律賓所得到的假自由。這些行動和其他一些行動都是錯誤和罪行的記錄。

我國有成百萬人民正在不自覺地行往下坡路去，或者不顧羞恥地陶醉在他們惡人的樂園裏，喪失了良知和自尊。但是，也有成百萬人民正在忠實地為我國的利益而鬥爭，英勇地試圖在時間還來得及的時候喚醒我國人民。但是要報告這一切，那就是說，我們會議討論範圍以外的題目了。

事實上，我們主要的問題是由於各大國未能維持協商原則而引起的。這種原則在上次大戰中曾使我們和壓倒多數的人類團結起來。因為沒有能夠實行這個原則，我國人民正在付出重大的代價。現在應該是停止這樣做的時候了。

對於其他各國人民說來，因為沒有這種協商而造成的損失是什麼呢？對於亞洲各國人民，我們的朋友緬甸代表團在以後的報告中會加以詳細敘述。對於西半球來說，損失是很明顯的。

目前世界緊張局勢的形成，根源不在我們鄰國的人民。我們鄰國人民所面臨着的是一個他們得不到好處的衝突。而且為這種衝突所作的準備工作只有增加他們過去一百年、特別是過去五十年來的不幸。

我們西半球的各國人民需要經濟的平衡發展，使他們不再依賴僅僅一種產品或農作物的輸出；例如智利只輸出銅；委內瑞拉只輸出石油；拉丁美洲西海岸幾乎每一個國家只輸出咖啡、香蕉或礦物。這些國家的人民在土地所有權制度上需要一個劇烈的改革；假如沒有國內市場，工業怎能發展呢？而國內市場只有解放了農民才能提供。這些國家的人民希望消除獨裁政權的壓迫，取消軍事警察國家的制度。他們不願意看到他們的國家主權受到扼緊他們咽喉的軍事公約的破壞。這說明了墨西哥和烏拉圭為什麼拒絕美國提出的訂立軍事公約的建議，而且這種拒絕引起了整個西半球的注意。

從加拿大到澳洲　人民都不要戰爭

就在目前這個時候，我們拉丁美洲的鄰邦可能正在和全世界交換他們勞動的成果，從而不必依賴動盪不安的美國市場，美國市場的繁榮正在盲目地向着必然的崩潰發展，這種崩潰對所有其他國家的影響都將是一種災害。這些國家的人民不願意變成他們某一位政治家幾年前所說的那樣，成為「穿了鐵甲的病夫」；他們不能供養那些並不保護他們的軍隊，因為他們絲毫沒有受到威脅，而且這些軍隊只有加強了一切生產階級都受其苦的過時的獨裁政權的力量。他們不願意外國文化充斥他們的學校、戲院和文化生活。他們有着他們自己的悠久和自傲的歷史，他們希望自由發展他們的歷史。他們知道他們現在正處於文化復興中的廣闊的新世界。我們西半球各國的人民都受到了美國的束縛。但是他們都想擺脫掉這種束縛。哥倫比亞政府派遣一千名軍隊到遙遠的朝鮮去，這並不符合他們人民的利益。智利的銅以遠較世界市場價格為低的價格賣給少數壟斷資本家，這也不符合他們人民的利益。危地馬拉甚至擔心着美國陰謀推翻它新建立的民主政府，因為那邊是違反他們民族自決的權利的。什麼威脅着我們各國人民的民主希望，劫掠並殘害我們各國人民的經濟，妨礙我們各國人民的政治發展呢？那就是大國發生戰爭的可能性和美國所進行的戰爭準備。要消除這個威脅，就必須各大國締結協議。正是在這個促使大國協議和爭取決定自己國家命運的權利的鬥爭中，太平洋沿岸從加拿大到智利，從日本到澳大利亞的各國人民，都在為我們共同的利益而奮鬥着。

這些是我們美國代表團提出的一些一般的意見，作為亞洲及太平洋區域和平會議討論這個問題的開端。

美國、蘇聯、中華人民共和國、英國和法國之間締結一個和平公約，就會給我們大家開闢一個新的時代。雖然這還不能解決我們所有的問題，但是這將免除互相毀滅的恐懼而給予一切人民以處理這些問題的可能性。世界需要解除緊張的局勢和危機；它需要的是和平競賽，在這和平競賽中，每個人都可自由地為解決大家的問題而出力，這就是世界和平理事會所號召的、將於一九五二年十二月在維也納召開的偉大的世界人民和平大會的意義。我們對這個大會都寄予期望並正在為它而工作。這是歷史上第一次，人民有足夠強大的力量來扭轉時局，緩和這緊張的局勢，促使一個和平公約實現。這個和平公約是一條擺脫死亡和破壞、而從事創造性的工作，走向生命的路道。

照片說明：北京和平賓館內宏麗的餐廳

關於民族獨立問題　伊朗團長提出報告

朝鮮戰爭須速和平解決　伊朗人民正以全力爭民族獨立

【新華社北京六日電】出席亞洲及太平洋區域和平會議的伊朗代表團團長拉希米安，在和平會議四日下午的會議上作了關於民族獨立問題的補充報告。報告全文如下：

朋友們，兄弟姐妹們！

我很榮幸地能夠代表愛好和平的伊朗人民向英勇的中國人民和派遣代表出席這次會議的一切遠東及太平洋各國人民致兄弟般的敬禮。我們的人民預祝你們這個會議在和平事業方面取得偉大勝利。

中東連結世界三大洲　美國因此一心想控制

美議員史密斯吐露了美國野心

中東各國和在這些國家中間最敏感的一個國家——我自己的祖國伊朗，向來是帝國主義者們十分注意的。戰爭販子們自己的代言人的話給這個事實作了最好的證明。美國參議院議員史密斯先生在一九五一年十一月的演說中說過：

「朝鮮戰爭為我們造成了很不好的結果。我們在朝鮮的利益雖然不及在中東的那麼大，然而我們還是進行了干涉。我們不能忘記，在戰略上來說，中東比朝鮮更為重要。中東一向是全世界交戰的必經大道。它連結着世界上的三大洲。作為世界三大戰略動脈的蘇彝士運河，巴度兩海峽和孟德爾海峽——都在這個區域。誰都不能否認這個地區的軍事重要性。何況今天中東還蘊藏着石油，而這大量的石油又在我們盟國的控制之中。」

雖然帝國主義者們在掠奪中東國家的國民財富和石油的問題上，有他們自己的矛盾，但他們在兩個問題上卻總是完全協調的，那就是：對這些國家裏的進步的運動與和平運動加以鎮壓和把這些國家的土地變成他們的戰爭基地。請再讓我引用美國地中海艦隊司令、海軍上將卡尼一九五一年十一月十六日所說的話，來證明這一點。他說：「我坦白地說，美國軍隊必須駐留在蘇彝士運河地帶，因為如果地中海地區不在西方的勢力範圍以內，那麼整個歐洲的傾覆就是不可避免的了。要統治地中海，就必須統治蘇彝士運河，而且如果蘇彝士運河脫離了西方國家的勢力範圍，西歐和中東的交通就會中斷。因此，在必要時，英國為了保持它在蘇彝士運河的統治，可以使用美國的地中海第六艦隊。」

帝國主義者已將我們充滿陽光的樂土轉變成一個污穢的、悲慘的地方，轉變成實現他們侵略陰謀的戰爭基地。五十多年來，他們汲取着我們的石油，吮乾了我們人民的鮮血。英（略五字）通過英伊石油公司和他們的中間代理人，建立了他們的政治統治。美帝國主義者也通過他們的顧問確立了他們的政治勢力。現在，在伊朗有八十多個飛機場，這些飛機場實際上都在美國人的手中。

但是已經覺醒的伊朗和平人民正粉碎着戰爭販子的卑鄙陰謀，他們開始認識到他們爭取民族獨立的鬥爭和爭取和平的鬥爭是分不開的。給殖民者的每一個致命的打擊，對於爭取和平與保衛他們的國家主權都是一個重要的收獲。伊朗各界人民都投入了爭取和平與民族獨立的鬥爭。從年輕的女學生到年老的農民，從學生到工人以及宗教人士，組成了一個強大的人民的戰線，正在爭取和平與反對殖民主義的戰鬥中洶湧前進。七月二十一日的流血事件顯示了我們民族的警惕性和戰鬥精神。他們不惜犧牲自己的生命，為粉碎帝國主義征服他們的陰謀而鬥爭。國家輿論不再容許他們的政府蒙蔽他們，把他們引向一個不需要的戰爭。伊朗偉大的宗教領袖之一和議會議長卡沙尼，在最近一次演說中說，大西洋公約和所謂「中東防禦」公約無非是帝國主義者在它們的世界大戰計劃中給小國擺佈下的一個圈套。在民意的壓力之下，伊朗國會副議長也宣稱：「伊朗人民不能容許對與我們有二千四百多公里長的共同邊界的蘇聯發動戰爭。我們決不容許任何政府取用伊朗的天然資源、公路的空軍基地來對蘇聯發動戰爭。我們願告訴蘇聯和蘇聯的朋友們，我們憎恨那些可怕的美國軍火，但是我們的昏聵的政府卻已經接受了這些軍火。」親愛的朋友們，從這些言論中，你們自己可以判斷出輿論的巨大力量。

中國、朝鮮、越南和馬來亞的人民為爭取和平與獨立而進行的光榮與英勇的鬥爭，經常都是鼓舞我們的力量和我們的榜樣。我們的人民對在朝鮮和越南所正在發生的事情，不能漠不關心；他們對於日本人民受美帝國主義的統治，不能閉着眼睛不理。帝國主義者正利用中東和北非的愛好和平的人民來當他們的砲灰。他們正利用我們的土耳其、摩洛哥、突尼斯和阿爾及利亞的兄弟們去進行對我們朝鮮兄弟的侵略戰爭。他們想把我們的資源和石油用來為他們的戰爭機器服務。

向中朝進行細菌戰爭之後　美正研究適於伊朗的細菌

美帝國主義在中國和朝鮮進行了慘無人道的細菌戰以後，現在又正在研究適合於伊朗和阿拉伯氣候的細菌。

伊朗人民要求，迅速地和平解決帝國主義者所製造的朝鮮戰爭，因為它是世界大戰的威脅。

肅清侵略國日本的軍國主義，和日本締結公正的條約以及從日本撤退外國軍隊，也正是伊朗人民的要求。

親愛的朋友們，雖然戰爭的魔影正在跟蹤着人類，但是全世界的保衛和平的人們，靠着他們團結鬥爭，是能夠驅除戰爭的罪惡而求得和平與全人類的繁榮生活的。

加拿大代表馬肯輯發表　關於經濟交流補充報告

兩年來美洲國家受着戰爭經濟的統治

【新華社北京五日電】加拿大代表芬雷．馬肯輯在亞洲及太平洋區域和平會議四日上午會議上所作的關於經濟交流的補充報告，全文如下：

序言

備戰冷戰封鎖禁運政策　不能解決美洲經濟困難

主席先生，各位女士，各位先生：我們被約來談關於南北美洲國家裏的經濟交流的問題。過去兩年中，這個區域裏的經濟交流一直受着可以稱為戰爭經濟的統治，這種經濟包括開發和囤積戰略原料、封鎖和禁運、以及大規模製造和運輸軍火和武器。

為方便起見，我們把這整個區域分成三個部分：拉丁美洲、加拿大和美國。我們可以看到戰爭經濟如何影響着這區域中的每一個部分。

和平互利貿易始有助美洲經濟

太平洋沿岸的拉丁美洲國家主要都是出產原料的地方，智利出產銅，危地馬拉出產香蕉，墨西哥出產棉花。差不多每個國家都表現同樣的規律：一兩種若干原料被外國公司以極快的速度開採着，而其他的自然資源卻幾乎一點都沒有動。民族工業非常少，農業還停滯在原始的水平上面，大的產業工人階級和民族資本家很少有存在的可能。

差不多每一個拉丁美洲的國家都得完全依靠一個國家來作為它原料的市場，本國可用的成品也由這一國家來供應。

這種不健康的經濟情況使得拉丁美洲國家對於原料價格的波動極其敏感；由於市場受別國壟斷，它們很難找到其他競爭的市場。例如，墨西哥在一九五〇年為了供給軍士制服的巨大需要，擴大了它的植棉面積。但是一九五一年，棉價突然下跌，墨西哥的棉花賣不出去，不得不堆在倉庫裏，而結果是墨西哥人民倒霉。

朝鮮戰爭爆發以來　人民財富更受剝削

朝鮮戰爭爆發以來，這個全部過程更為加強了，有人加緊覓取原料，特別是戰爭原料。例如，智利政府一九五一年同意把智利礦產中的銅出賣百分之八十給美國，每磅的價格為三角半，而那時的世界價格是每磅五角一厘。

但是增加原料的出口並沒有增加拉丁美洲勞動人民的財富，卻是增加了剝削，並使他們所有的經濟問題更形嚴重。

加拿大的經濟問題和拉丁美洲國家有一些問題是相同的。它是木材、鋁和鐵等原料的供應者。過去兩年中，也發生了加緊覓取原料的情形。我們的鐵以每噸一分錢的價格賣給了美國壟斷資本家，而我們從他們那裏所買來的煉過的鋼卻化了八十塊錢一噸的代價。

加拿大失去市場　工業已受到威脅

加拿大對美國的輸出額在我們的總輸出額中所佔的比例，最近已從百分之三十七增加到百分之五十九，其中原料輸出所佔百分比日漸增加。

但是在另一方面，加拿大也是一個工業化的國家，目前的「冷戰」政策嚴重地影響着加拿大的產業工人階級和工商業家。不從事戰爭生產的工業都在縮減生產。衣服、食物、房屋、林業產品及其他必需品的生產量也在降低。

雖然軍火工業在逐漸發展，但是軍火工業在我國整個經濟中只不過佔一小部分。

戰爭計劃和封鎖的結果使加拿大失去了好些市場，因此我們最大的工業有一部分受到了停頓的威脅。在英屬哥倫比亞的太平洋沿岸，最大的兩種企業，即漁業和木材業，已經失去了過去它們在歐洲的市場；同時，目前的封鎖又阻止了它們在中華人民共和國、蘇聯及各人民民主國家的廣大新市場上銷貨。

美國的對外貿易的前途也是凶多吉少。造成這樣情況的基本的原因，是由於美國經濟的生產過剩，購買力趕不上。工人們買不起他們自己所生產的成品。生產品滯銷。

正因為如此，美國才經常想多輸出它的產品，少輸入外國貨。但是，世界上沒有一個國家能夠只輸出而不輸入。於是矛盾總是存在着，並且越來越嚴重。

最近，美國政府曾經企圖用重整軍備和「冷戰」的方法來解決這個問題。但是，這並沒有解決問題，反而使問題更加嚴重。

「冷戰」、封鎖、禁運，把美國和那些正是能夠買進大部分美國貨的市場切斷開來。舉例來說，人民的生活水準正在不斷地提高的中華人民共和國，本可以給美國貨提供一個巨大的新市場。但是，在去年一年中，根據美國官方材料，美國政府僅允許美國商人對中國售出總值一百八十一元美金的貨物。

吃虧的並不是中國。中國的對外貿易額，去年比前年增加了一倍。可是，美國的商人卻和世界上具有最大潛在力的市場隔離了。

「冷戰」的另一個方面是把軍需品而不是有用的物品運輸到國外去。舉例來說，美國在一九五一到一九五二這一年中共輸出價值十五億元的軍事裝備，並化了十億元以上在別國土地上建立軍事基地。

但是，這些浩大的費用並不能增加美國在國外的顧客的購買力。這些費用既沒有增加生產，也沒有提供就業的機會。它們對於接受國人民在經濟上是一個沉重的負擔，而對於不得不支付這些費用的美國人民則是一個嚴重的損失。

最後，這種重整軍備和重新軍國主義化的政策在全世界人民中間引起了強烈的反對，並且造成了政治上的動盪，致使美國企業界人士感到他們再也不能很安全地向國外投資了。去年美國企業界人士除了在加拿大外幾乎就沒有新的國外投資。

只有壟斷資本家　才是獲得鉅利者

工人蒙受損失企業界也不例外

那末，什麼人因這種軍事化的經濟和封鎖與禁運的計劃而獲利呢？

當然不是受着失業和戰爭危險的威脅的美國工人。

當然不是那些失掉了最大的有發展前途的市場，並且在軍備工業方面受到大壟斷資本家排擠的大多數企業界人士。

唯一獲利者是比較極少數的有勢力的壟斷資本家，特別是那些操縱軍備工業的壟斷企業資本家。這些壟斷資本家正在獲得鉅額利潤，他們有能力迫使美國政府執行他們的「冷戰」、封鎖和軍國主義化的政策。這種政策對他們自己大大有利，但是卻使國家的其餘人民走向不景氣，並且正在危害世界和平。

現在，事實很明顯，這種重整軍備、封鎖及禁運的「冷戰」政策並不能解決南北美洲的經濟困難。

在拉丁美洲，這種政策加重了這些國家所受的剝削。

在加拿大和美國，這些政策使得貿易失調，市場喪失，因此威脅了工人，而企業界人士也不例外。

唯一得到好處的人是極少數從事軍備工業的有勢力的壟斷資本家。

有人時常提出這樣一種理論，那便是，只有兩種抉擇，不是戰爭計劃就是歷史上最大一次的不景氣。

我們必須明顯指出，有一個第三種抉擇，那就是各國之間和平的互利的貿易。這種貿易對真正解決南北美洲的經濟問題，大有幫助。

現在由於軍備競賽而蕭條不振的工業可以重新全部開工，失業可以減少。

目前掠奪加拿大和拉丁美洲國家資源的控制戰爭原料的競賽將會停止，這些國家就可以較為從容地發展為他們人民謀福利的平衡經濟。經濟獨立以後，民族在政治上的獨立也就打下了基礎。

我們必須盡一切力量使全世界的人民注意到這第三種抉擇。我們必須盡一切力量來實現這個和平的、互利的貿易政策。如果我們的政府自己不肯這樣做，那我們人民就必須獨立行動。各國間的貿易協定可以由政府來簽訂，也可以由人民組織來簽訂。貿易會議，貿易博覽會和展覽會等方式都可採用。

今年上半年在莫斯科舉行的國際經濟會議已經給我們指出了一條打破人為貿易壁壘的道路。會後就簽訂了不少重要的貿易協定。

讓我們使它成為打破人為壁壘的鬥爭的開端吧，這種壁壘正把我們隔離開來，威脅着我們的幸福和生活呢。

亞洲及太平洋區域和平會議

墨西哥代表團長補充報告
文化交流可促進和平共存
提出八項建議交流各國文化經驗

【新華社北京五日電】在亞洲及太平洋區域和平會議四日上午會議上，墨西哥代表團團長伊斯瑪爾·科西奧·維里蓋斯作了關於文化交流的補充報告。報告全文如下：

朋友們：墨西哥出席本會議的代表團，榮幸地得到了提出關於文化交流這個重要問題的補充報告的任務。作爲代表團團長，我感謝諸位給我們的光榮，我並代表墨西哥所有愛好和平的人民，向亞洲及太平洋區域各國人民的最優秀代表致敬。

關於文化對各國人民的進步所起的作用，有許許多多的話必須要說。但是，這一次我們將把文化當作維持和平與建立同情、尊重及諒解的基本因素來談一談。那就是說，我們認爲文化的自由交流是達到和平共存的最好、最高尚的方法之一，是精神活動的真正象徵。

我們並已公開地斷然地認爲，妨礙文化自由交流是戰爭販子爲了達到他們的目的而最經常使用的方法之一。我們把這種方法叫做對文化的侵略，我們譴責這種侵略，正如我們譴責一切侵略一樣，不論它採取什麼形式。

世界上從來沒有存在過比現在更好的傳播文化的技術設備，但是，最矛盾的是，也從來沒有像現在這樣嚴重地妨礙文化傳播的限制，加緊備戰增加了亞洲及太平洋區域戰爭的危險，除了加緊備戰以外，妨礙文化自由交流的障礙也在增加。世界生硬地分成了幾個文化區域，以致一種文化被認爲是另一種文化的死敵，以致兩種文化如水火不能相容，以致它們之間沒有和平共存的可能。

這種武斷的分劃造成了許多不同的和特殊的情況。首先是，它使表達的自由——這是人類基本權利之一——有了一個限制。文化是不能分劃的。文化是全世界性的，是大家共同的財產。所有人類對於文化，應該都能夠自由享用。

許多國家文化工具正被用於戰爭宣傳
這種行爲使人民每天處於恐懼之中

其次，我們發現，目前的限制不僅使我們互相孤立起來，而且造成了一種特別適於戰爭的溫床的氣候。在這一方面，必須把文化看成是通過各國人民相互了解和相互認識來克服好戰思想的理想武器。在許許多多國家中，報紙、電台、電影、電視，這些偉大的傳達的工具，大多數都被用來不斷地對新的生活的看法作戰。這就是說，他們不但不利用應該屬於每一個人的學說與設施，反而壓縮它們，歪曲它們。他們不但不促進和平與相互了解，反而有計劃地在一部分世界散播仇恨的種子，增加戰爭歇斯底里。罪惡地進行戰爭宣傳，限制文化的充分交流，造成了恐慌和恐懼的空氣。人民生活在迫近的侵略和每天製造出來的危險的恐懼之中。而另一方面，關於民主、人類和保衛祖國的議論，被用來爲得進行世界歷史上空前規模的重整軍備所必需的手段。他們從來不提伏爾加河——頓河運河，也不提英勇的治淮工程。他們不讓人民知道新的挖掘機，也不讓人民知道捷克斯洛伐克或波蘭的醫學新發現或新的教學制度。人民知道得更少的是新民主主義國家內的要求和平的熱切願望。這種限制文化自由交流的總情況中，有一些特別的方面我們在這段簡短的敘述中應該提一提。上述的一些矛盾無疑地特別影響到太平洋區域的美洲人民。除開一系列的地方情況和特殊問題之外，這些國家所處的地位明顯地是受到影響的。他們一切國際新聞報道的來源都服從於同樣的利益：準備戰爭和發動侵略。主要的交通工具如海底電報、電報、電話、飛機和鐵路都造成他們與世界的隔離。美洲大多數國家中違反人民的意願的反動統治集團，他們的封建的或半殖民地的經濟，他們的政府，軍隊，工業家，它們的報紙、電台等等都和製造戰爭的國家有密切連繫——這一切因素使得文化交流除非採取全然不利於和平，不利於各國人民友好和了解的方式，幾乎沒有例外地難以存在。

應該特別提一提美國的情形。在拉丁美洲活動的同樣利益集團也是美國公共生活的統治者，而美國的政府人士在發動戰爭宣傳，以及策劃對於各國人民文化自由交流的限制，來進行一切正直男女所指斥的戰爭準備。法西斯手段在美國大規模應用，書籍被查禁，教師受迫害，作家受到審訊，閱讀某些文件成爲有罪，藝術家、科學家不得來美訪問，電影受到嚴格檢查等等。另一方面，文化恐怖愈厲害，「文化侵略」的方式愈多，則北美人民的反抗也越來越強烈，他們反對本國和其他國家文化領袖在國內所受到的限制，反對在本國和其他國家文化領袖之間所樹立的壁壘。

我們所提供的總的情況由於我們一向與外間隔絕而更加複雜了。雖然，這不是壁壘式境界的問題，但亞洲的人差不多是不知道拉丁美洲的，而對我們來講，亞洲只不過是馬可孛羅用金銀爲我們織成的一塊美麗的花氈。當然地理上的距離是有點關係的，但是我們所說的關於亞洲各國的情況也有關係。我們往往知道埃及所發生的事情比智利和烏拉圭的事更清楚。我們人民之間是沒有來往的便利的，這反映在缺乏團結和緊密聯繫上面。對於拉丁美洲各國人民來講，爲爭取民族獨立所作的鬥爭的各國人民之間的文化自由交流特別重要，因爲他們的文化出品反映出他們鬥爭的英勇和進步的內容。知道了正在從事爭取解放鬥爭的亞洲及太平洋區域其他國家的文學、戲劇、繪畫和民間傳說等等，顯然是會加強拉丁美洲各國爭取民族獨立的行動的。

這種把文化硬加分劃的現象和上述的限制可以從聯合國教育、科學和文化組織看出來，這個組織以違反人文主義精神的政治原因不爲成百萬人民工作。這種把文化硬加分劃的現象和上述的種種限制說明了，必須努力克服這麼許多而且如此危險的傾向，即使最小的也必須克服。我們首先需要加緊目前維護和平的鬥爭。文化自由交流的可能性必須掌握在人民的手中。由於各國人民的生命與安全受到了威脅，使得今天比從前更迫切需要文化自由交流了。

明確「侵略」定義
應包括文化侵略

結論

（甲）一個無可爭辯的事實是：除了使有些亞洲及太平洋區域國家的人民成爲犧牲品的武裝侵略外，這個廣大的地區的其他國家人民遭受着另外一種性質的侵略，這也是由那些企圖發動另一次世界大戰的國家所進行的——這種侵略所採取的方式是惡毒地干涉這些亞洲及太平洋區域國家的文化活動。

事實上，好戰的國家正在利用它們的強有力的經濟資源、政治壓力、和龐大的宣傳機器，企圖毒害亞洲及太平洋區域各國人民的良心，企圖使他們的文化活動走上另一種方向，以便推行它們的戰爭計劃。目前侵略一詞在法律上的概念還不完備，這便利了在遭受外國有害影響的國家進行文化方面的好戰活動，而由於在法律上對於侵略一詞沒有充分有效的定義，這種文化侵略就得以肆無忌憚地進行。

因此，我們建議，亞洲及太平洋區域和平會議決議：建議「侵略」一詞應有較完備的定義以便把文化侵略包括進去。

（乙）鑒於亞洲及太平洋區域各國人民間的文化交流對於和平事業的重要性，由好戰集團所豎立起來的、日漸增多的對於文化交流的障礙，無疑破壞了民族的文化活動，扼殺了它們的發展，並構成戰爭準備的一部分；而在當前，正在某些方面展開的戰爭準備所耗費的人力和物力，應該用在更有意義的事業上。

爲了對付和還擊戰爭宣傳，作爲最直接的還擊的工具，我們必須採取一切可能的方法，來增進各國人民間的文化關係。

總共佔全世界人口三分之二的亞洲及太平洋各國，在它們之間很少文化的交流。如果我們把相互間明顯的地理、經濟、社會、歷史以及文化的關聯都加以考慮，那麼，很遺憾，這件事就顯得格外不幸，正是這些關聯把這些國家的人民團結起來，並且應該使他們以相互接近、相互了解、和目前在他們之間存在的友好聯繫的緊密團結更加深刻和牢固。

爲了把這些見解付諸行動，並爲使它們全部實現，我們向亞洲及太平洋區域和平會議建議，請他們贊同下列的提議：

（一）盡一切可能，增進和加強亞洲及太平洋區域的人民和世界其他各國人民之間的最充分的文化交流。

（二）極力斥責一切妨害各國人民之間文化關係與文化交流的發展的阻礙，把這些阻礙視爲真正的文化侵略行爲，是與和平運動不相容的，是某些國家的戰爭販子們爲了維持他們對世界一切殖民地半殖民地人民的壓迫而實行擴張經濟勢力的計劃所造成的結果。

（三）建議各國設立和亞洲及太平洋區域人民之間保持文化交流和互相友好的全國性的團體和機構。

設立文化交流中心
努力加强和平期刊

（四）研究和建議在適當地區設立一個亞洲及太平洋各國人民之間的新聞和文化交流中心——該中心應設立在被認爲最合適的國家內——作爲進一步發展各國人民之間的文化與友好聯繫的有效措施。

（五）提倡紀念亞洲及太平洋各國人民之間的友好和文化交流紀念日，其內容包括會議，展覽會，放映電影，增進友誼的書籍的簽名等等。

（六）促進在亞洲及太平洋人民之間直接和間接的文化交流。可以用如下的方式：發給獎學金；派遣包括工人、農民、科學家、藝術家、作家、新聞工作者、學生和自由職業者的訪問團；展覽圖畫、木刻、照片；放映電影，印行書籍和文章；召開文藝集會和國際性的討論會；交流大學、高等學院、博物館、圖書館、科學和文化協會之間的情況。

（七）協助促成亞洲及太平洋的區域性大會和國際性的文化會議，以使這個區域的人民能夠交流他們的文化經驗。

（八）到目前爲止，流行全世界的和平期刊客觀地表達了世界各國人民對於文化交流的共同願望，而且是可靠而有力的工具。

從這些刊物就可以看出，在建立文化交流的迫切任務中，我們究竟能夠做到多少工作，而且應該做多少工作。在和平刊物上的文化交流，必須擺脫成見，不分宗教信仰、思想或民族，唯一的條件就是要表現人類的最深切的願望和最純潔的希望——和平。

因此，我們建議大會通過下面的決議：「和平戰士的責任是努力加強和平期刊，鼓勵這些刊物在社會各界中流傳。」

各位代表：在新中國這個美麗的和神話般的首都，看到各位齊聚一堂，是令人歡欣鼓舞的。各位是鼓舞着亞洲及太平洋區域四十二個國家人民的和平願望的代表。

我們出席這個具有歷史意義的會議的代表們，是我們各國不分經濟制度、宗教信仰、哲學觀點或政治見解的各方面人民的發言人。我們帶來了和平的信息，這將使得全世界人民所建立的堅固的屏障更加堅不可破，這即是抵擋無人道的陰謀的屏障。這種毫無人道的陰謀時時刻刻都是那些希望挑撥一次新的世界大戰的人們的主要目標。

戰爭販子們是達不到他們的目的的。我們的力量，世界爭取和平運動的力量，遠勝過了他們的力量，而且在這次會議通過了決議之後，一定會發展得更爲強大！

讓我們和我們激動的中國友人一起高呼：「和平萬歲！」

澳洲代表梅納德牧師講詞

「我們感謝中國政府的耐心，因爲我們認識到假如沒有它的冷靜和自制，另一次大戰可能已經爆發了。我們熱誠地願望和你們合作，共同建設一個和平的世界。」

【新華社北京五日電】澳大利亞代表、牧師梅納德二日在亞洲及太平洋區域和平會議開幕式上的演詞摘要：

九月十四日那一天在倫敦最大的一所大廳舉行了一次大會，估計大約有九千人出席；由於大會的一致要求，我在今天這個和平會議上帶來了這卷羊皮紙的文件，上面有着在大會上的發言的人們和大會發起人的簽名。

那次會議的召開有兩個主要的原因。第一，大家要聽坎特伯雷教長談談他不久以前訪問中國的情形。你們一定會感到很興奮的，假如你們能夠看到：當他描述中華人民共和國成立三年以來所獲得的驚人進步的時候，是多麼受人歡迎。

中國人民解放了，擺脫了剝削，這個民族新生了，取得了輝煌的成就——這一切並沒有產生恐懼，而是產生了喜悅；因爲出席大會的人都知道這運動是一個愛好和平的運動，而且也沒有理由不讓它不繼續成爲一個愛好和平的運動。它本身並不像資本帝國主義那樣包含侵略的必然性。

我願意你們能夠親眼看到大家是如何熱情地歡迎這篇偉大的報告，講得這麼好，都是關於中國如何正在擴大自由、正義和友誼的。

要召開這次大會的第二個原因是因爲教長的朋友們要想藉此表示他們對他的信任。

你們無疑地一定知道那些資產階級報紙如何費盡心機來污蔑教長，而許多教會和政府的上層分子也這樣對待他。眞相無論如何不能永遠被封鎖，而有關中國的眞相一定得讓大家知道。不是欺騙而是眞相，才是眞正有利於全人類的。

我是一個從澳大利亞來的代表，這個國家現在正在控制於美國的財政壓力之下。我不相信澳大利亞人民會贊成那種阻撓其他澳大利亞代表來出席這次會議的行爲。我不相信他們會贊成重新使日本軍國主義化；可是他們已經被灌輸了恐懼，因此感到很沒有辦法。

「爭取和平座談會」推舉了我作爲一個代表，我感到我有責任接受這樣一個任務。我不是一個政治家，也沒有參加過任何政黨；但是，我是一個基督徒，我深信一個人爲祖國服務的最好方法是忠實地對待眞理與正義。當我回到澳大利亞以後，我將努力眞實地報道我在這裏所看到的和所經歷到的一切。難道我們每一個人不應該努力以相愛的態度把眞理說出來嗎？

現在請允許我誦讀這篇由倫敦大會發起人與發言者簽名的信件。這封信的全文如下：

我們英國人民參加了這次在倫敦皇后大廳舉行的偉大的具有代表性的會議，現在向中國人民致意，祝賀你們的第三屆國慶節。

我們爲你們從剝削和壓迫之下解放出來而歡欣。

我們以敬仰和同情的心情，注視着你們雷厲風行地進行反對貪污、貧困、疾病和愚昧的運動。

我們感謝你們政府的耐心，因爲我們認識到假如沒有它的冷靜和自制，第三次世界大戰可能已經爆發了。

我們承認用民主方式選舉出來的中國政府的正義要求，在聯合國裏應該有它的代表。

我們熱誠地願望和你們合作，共同建設一個和平的世界。

我們反對任何對中國作戰的建議，並且支援你們要求立即停止朝鮮戰爭的號召。

中、英人民之間的和平與友誼萬歲！

主席先生，以上就是在倫敦舉行的那次偉大的集會所希望我帶給在北京召開的和平會議的一封信，現在我很感榮幸能夠獻給你們這封信。

經濟新聞

港府外匯處公告
外地寄港各種匯票 須照公價折付港幣
幾家銀行宣告停止以美元支付

【本報訊】港府外匯管制處公佈了一項加強管制外匯的辦法。與此一辦法公佈的同時，本港幾家外資、華資銀行，已宣告停止以美金支付匯票了。

外匯管制處的公佈略說：關於各地向香港所開的匯票付款規定，應包括信匯、電匯、支付委託書等在內，所有這些匯票，只能按照公價折付港幣，不得用港幣以外的貨幣支付。公佈又說：如果得到外匯管制處的特別許可時，仍然可以用原幣支付匯票的，但這種辦法普通人是不易得到的。

在這之前，本港有幾家外資和華資銀行一直採用原幣支付匯票的辦法的；如客戶收到一張百元的美金（或其他貨幣）匯票，只需付給銀行以百分之二的手續費（有些收手續費八港元），即可按票面價值支取美元或其他原幣。

由於外匯管制處發表公告的影響，這幾家銀行已一致宣告停止以原幣支付匯票，並改按公價折付港幣。

另據金融界人士說：外匯管制處此一公佈，除了對一部份銀行的外匯業務有所影響外，還對非正式的匯票轉移和退票謀利等行爲，有限制作用。這個公佈的目的，不外爲塡補一些外匯的漏洞。

港印貿易再縮
電筒訂單零星每宗數額亦少
月來訂貨比上月同期減四成
印度紗布在港呆滯多不化算

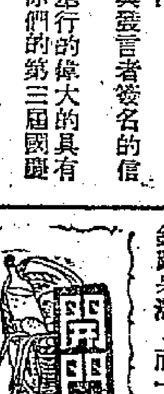
【本報訊】港印貿易愈趨衰退，上月生意已很冷淡，但本月來情況還要比上月同期減縮三、四成。

據印商洋行人士說：近日印度方面寄來的新訂單都屬零星少量的，以電筒訂單而言，在一兩個月前曾經有過較大數量的寄來，可是近日收到的新訂單中差不多全是十箱八箱一宗的，而宗數也顯著比前少得多。原因是：自上月中以來，印度發出的電筒入口證逐漸減少，另一方面由於前此運去的數量已有不少，印市現貨存量已見充裕，市價略跌，現在訂貨沒有前時有利。

其他貨品新訂單，也因印市場銷力依然呆滯，寄來亦很疏落。印度白布近有來港兜銷，訂價爲每疋C.I.F.香港四十二元半，以價格而論，是相當低廉的。但因港市近來布疋銷路呆滯，而一般港商鑑於日前運來的扣布貨色又參差不齊，對白布興趣因而減低，現在訂貨的人仍少。

印度扣布及棉紗近日訂貨亦少了許多。此類貨品目前本港市勢仍趨下跌中，加上從前訂落而尚未運來的數量還相當龐大，據估計單是扣布一種即超過了十萬疋，這都是令一般訂商暫時忍手的。

主要物品零售價（單位港幣元）
十月七日（以中央市場價爲準）



品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	五·八〇	多瓜	一斤	〇·三〇
豬肉	一斤	三·四〇	番茄	一斤	〇·八〇
中雞	一斤	四·〇〇	白菜	一斤	〇·五〇
鴨	一斤	二·四〇	芥蘭	一斤	〇·八〇
鵝	一斤	四·二〇	菜心	一斤	〇·八〇
中蝦	一斤	二·四〇	馬鈴薯	一斤	〇·三五
紅衫	一斤	一·六〇	白糖	一斤	〇·七五
鯪魚	一斤	一·六〇	花生油	一斤	一·八〇
鯇魚	一斤	一·六〇	油粘米	一斤	一·〇〇
雞蛋	十隻	一·五〇	麵粉	一斤	〇·八〇
鴨蛋	十隻	一·五〇	河柴	一擔	一〇·五〇

說明：中雞每斤減跌五毫，鴨、中蝦、鯇魚同跌二毫，牛肉漲二毫，白菜、芥蘭、菜心均跌一毫。

西德刀片 低價兜售
商人紛紛訂入

【本報訊】西德出品的刀片，最近有一批來港兜售，因爲它的訂價比美國貨低廉許多，而且付貨期也很快，所以一般販賣都樂意訂購。據一家代理商行的職員說：在過去的一週內，西德刀片在港已接得十餘萬張的訂購額。西德刀片的訂價，是每十張C.I.F.香港二毫一仙半。而美國貨的訂價，卻高至每十張一元四毫。因此，雖然西德貨比較容易生銹，但爲了迎合一般顧客耐用的購買力，販商都捨美貨而選西德貨了。現時街上叫價每張五仙的刀片，就是由西德運來的。

法治必效藥廠 決定擴大生產
配售港西林兩個月六十萬支

【本報訊】據代理商消息：法國治必效藥廠，決定自明年初起，將生產規模擴大。爲了這一件事情，與該廠有關的一名法國商人，已於最近離港返國，參加籌劃工作。

同一消息來源又說：法國治必效廠出品的抗菌劑（包括廿萬和卅萬單位的盤尼西林油針、四十萬單位克里西林和肺針等四種），本年十一月至十二月份的訂單，現在都全接滿了，就算港商要訂，也只能訂得定明年一月間付船的貨物。

治必效廠廿萬單位盤尼西林，於十一月和十二月份配售與港商的數額，共達六十萬支。肺針與克里西林的配額，則與十月份大致相同。此外，有二萬磅蘇化太先粉和蘇化太素粉是定於下月間起運的，也被港商訂購一空了。

十二月份付船的法國蘇化太素粉，據說還有一些餘額可供訂購。訂價是每磅C.I.F.香港十七元五毫。

另據駐港法國商務專員公署消息：近日有不少商人投函該署，查詢法國各家藥廠和藥品出口商的地址，並希望通過該署的介紹，能訂點貨到香港來。法國藥品價錢相宜，訂購手續簡單，由港輸出亦不受管制，這都是它所以能夠吃香的原因。

經濟導報 二九二期出版

經濟導報第二九二期已於十月七日出版。該期集中報道過去一年來廣州工商業繁榮發展的新情況，其中有：「一年來廣州工商業的繁榮發展」、「廣州私營工商業繁榮提早到來的原因」、「華南工業品銷售運動的成就」、「廣州市物資交流運動的新發展」、「廣州市場管理工作獲得了巨大成績」及「廣州人民狂歡度過國慶節」等篇。此外，還有「慶祝亞洲及太平洋區域和平會議勝利開幕」及「我們要和平地建設自己的國家」（經濟瞭望）等文。

大戶續抛出 金鈔創低價
美元在六二三以下

【本報訊】大戶續沽出，昨日金鈔再創低價。

美元開市六二五·二五，上午收市六二五·二五，午後開市六二二·二五，收市六二三·三七五。最高六二五·三七五（上午），最低六二二·八七五（下午）。去息四毫九仙。交收四一、〇〇〇美元。

美電開市六二六，最高六二六·二五，最低六二五·二五。金單開市六二四，收市六二三，最高六二四·七五，最低六二三。

還有大戶再沽出美電，美元低息仍大，買家心裏戒懼，賣家力量仍佔優勢，故美電與美元價再跌。

K金開市二八八·六二五，上午收市二八八·七五，午後開市二八八·六二五，收市二八七·八七五。最高二八八·七五（上下午均見此價），最低二八七·六二五（下午）。去息三毫半。場內交收五一〇兩，場外交收約二千兩。

九九條易水：上午印條每十兩一五四元，澳條一二九·五元；下午印條一五六元，澳條一二九·七五元。澳門金開市二九九·七五，晚報二九九·八七五，最高三〇〇·七二五，最低二九九·七五。去息一毫八仙。金價下跌，主要因受美電美元下跌影響所致。

新金有成盤 共萬多盎斯

【本報訊】昨日新金有成盤，先後兩次均以每盎斯四〇·二美元（C.I.F.澳門）成交，共一萬一千二百盎斯。

菜籽黃豆市暢
連日成交達數千噸
外客扯購蛋白粉有十噸

【本報訊】在最近幾天來，外客扯購我國土產頗見踴躍，已經成交的有菜籽、黃豆、蛋白粉等，還在洽商中的則有椿蔴。成交的土產品，是此間洋行和辦莊買入運赴歐洲和其他各地的，其中一些是在華北直接裝船出口，一些是經港再行轉運。

菜籽的成交數量有數千噸之多，係運到荷蘭去的。大連黃豆，賣出一千噸。據說，此間現貨已宣告消耗了。蛋白粉賣出十噸，因此本地散拆價隨着扳高至每磅五元三毫五仙。此外，中山產的椿蔴，此間土產商亦正在與外客洽商中。

電話費提高 股票跟上揚

【本報訊】由於電話費提高的影響，電話公司的股票，現在也如同其他公用事業機構的股票一樣，成爲游資商人的炒買目標了。

昨天，在香港證券交易所內，電話公司的股票一共成交了二千二百五十股，價錢分十七元九毫和十八元等兩種，與上週末的價位相比，已經高了兩毛錢。

繼前天成交二千股之後，香港電燈公司的股票，昨又成出四千三百八十股，價錢仍站住每股二十二元四毫的高水平。

九龍電燈公司（舊股）的股票，昨天也交易二千六百三十九股，雖然成價已由九元四毫微跌至九元三毫半。據說，炒買公用事業類的股票，竟是現時各行生意比較穩當的一種。原因是公用事業本來獲利很厚，現在又紛紛提價，所以一般人都看好。因此，一些手頭有錢而又無業可營的商人，現在都向這方面找「出路」了。

歐金漲五美仙 孟買等地報跌

【本報訊】歐洲六日金價漲，由每盎斯三七·二美元漲至三七·二五美元，漲五美仙。曼谷金由每盎斯四三·八八美元漲至四三·九九美元。貝魯特金跌，由每盎斯三七·四五美元跌爲三七·四美元。孟買金跌爲四五·四二美元。巴黎金跌爲三八·九五美元。

暹米二萬包運到 昨天成盤僅兩宗

【本報訊】暹羅米連日有沖場，買意轉呈閑散，昨天有幾家入口米商提出開盤，但僅有兩宗成交。

前天到港的集南輪和濟南輪運來商辦暹米共達二萬一千餘包，昨天入口米商紛提出開盤，惟一般買家多存看淡心理，猶豫不定，結果只有兩宗成盤，第一宗時特別藍如意嘜大米，以每擔九十二元九毫成交一百四十包；第二宗雙青劍嘜大米，以每擔九十元成交一百一十包。

買客繼續追求 青豆市價逐級攀昇
昨天共成交四百二十噸

【本報訊】在昨天的出口土產市場中，青豆仍是一枝秀麗的，成交價錢正逐級扳升。封底包裝青豆，最高已售每擔四十六元，十天期貨則按四十五元。據說台灣客還有新證批出，就目前來說，他們還有數百噸欠額尚需添購付船的。

星洲及台灣客依然是青豆的最大買主，由於後市買主未肯低價抛售的原故，賣盤漸次唱高，草包裝開封青豆，先成每擔四十四元五毫、四十四元七毫、四十四元八毫；麻包裝每擔四十五元五毫、四十五元七毫；隨着有數十包成四十六元，十四天期草包花貨亦成四十四元七毫；膠州貨則售每擔四十五元五毫，綜計全日賣出四百廿噸，其中以售每擔四十四元七毫賣成二百噸爲數最多。

綠豆向好

在購買青豆的同時，台星客又向綠豆著手，張家口貨穩成每擔五十二元；鄂城貨售每擔四十一元；徐州貨售每擔三十八元，計張家口貨賣出一百包，鄂城貨和徐州貨各成二百包，嘉定蒜頭小呂宋客。再度落手購去四百多笠，分成每擔三十五元、三十七元和三十七元五毫幾個價錢，又較前市滑跌了。

白蠟價漲

松香，大手買買在洽商中，日來雖有大批運到，但絕大部份都是在上月賣成了的，此間現貨並不很多。昨天暹羅客買去一百箱混合級貨，成每箱七十五元，本地客買乙種不列級七箱，每箱七十三元，據說尚有一千箱在洽購中。另有白蠟六件賣出，價突升至每擔七十三元五毫。長沙蔴有兩卡成交，分售十七元五毫及十八元兩價。

雨季漸成過去 暹商扯貨略增
衛生衣毛巾佔大宗

【本報訊】暹羅市場進入旺月，本月來從港運暹貨物數量比上月同時期略增兩三成。惟暹貨輸港依然冷落。

據暹羅莊人士說：暹羅市場每年到了這個時候，照例是旺月，這因現在曼谷地區雨季已告過去，氣候轉涼，商場活動比較正常，而一般涼天用品逐漸上市，所以貨物去銷略見增加。本月二日開往曼谷的大偉健輪載去貨量達一千五百噸以上。

目前銷去暹羅的貨品中，數量增加較多的貨爲棉織品類的衛生衣、毛巾、襪及毛毯、毛氈等，這些都是涼天用品，每年此時銷量總比平時多些，但現在運去的數量已比去年同時少許多。

此外，近日還有些本港的滯銷貨如圓鐵、扁鐵、洋紙等運去，因這些貨港市存多銷滯，市價比訂價還低，暹商以比直接訂購平，所以在旺月期中來港採購些少。

至於暹貨輸港，則續見減少，因多數貨物運來都不化算，而且貿易商從前運來舊貨，還有不少尚未脫售，只好減少辦來，目前每水船運來的雜貨平均僅有三、四百噸而已。

芬蘭盒咭紙 新訂盤低廉

【本報訊】芬蘭盒咭紙新訂價低廉，港商感興趣。紙市仍疲，昨天交投寥落。

歐洲紙業聯合會（不包括捷波芬奧等國紙廠）將盒咭紙公價撤銷後，已准所屬會員紙廠自由以低價接單，推銷至昨天止，仍未見有新盤放來。可是芬蘭盒咭紙却有新盤寄到，新訂價低至每噸C.I.F.香港七十英鎊，比照現在港市盒咭紙市價是有化算的，訂商甚感興趣，紛在接洽訂購中。

出口放寬以來 鋸片市活躍
一個月外銷十二萬把

【本報訊】鋸木用的鋸片，自上月份港府宣佈放寬出口後，成交數量日見增加，市價亦跟着回昇。據接近事實的估計，近一個月來在港市成交的鋸片，共達十二萬把之多，其中有絕大部份是運銷到中國大陸去的。

由於外客需求多，市道轉爽，鋸片的價錢已經逐步回升。英國出口的鑽牌鋸片（包括二十六號、二十八號、三十號和三十二號等四種花式），昨售每寸七毫，比諸三個月前的價目，已經漲了百分之二十。

五金商認爲：從這一點看來，也可以知道：凡是出口不受管制的貨品，生意都是大有可爲的。反之，則只有長處於滯銷、慘跌的陰暗局面。

體育

季初足球大戰
南華初遇陸軍
今日在掃桿埔場角逐

【本報訊】今天足球聯賽有甲組一場：陸軍對南華（掃桿埔場）；乙組甲兩場：空軍對香港會（跑馬地場），太古對聖約瑟（跑馬地場）。都在下午五時卅分開始舉行。

今天「陸、南」硬碰，是一場使人重視的「大戰」。南華在過去三場比賽中，演出都未符理想；雖然有一次姚卓然缺場，又有一次莫振華不出，都不能說是全力應戰，個人的影響演出不好是原因之一；但演出不如理想，究竟是經驗的問題，個人的影響還是很微。事實擺在人們面前，南華過去兩勝一和，一共得球八個，失球五個，這個得球率比東方、陸軍、傑志和香港會四隊爲低；而失球率亦比這四隊爲高。這是證明了南華的一攻一守還有許多不能盡如人意的地方。

有些人對今天「陸、南」大戰的看法，認爲南華勝的機會較多。他們所持的理由是南華的前鋒較爲凌厲，可以作爲打垮陸軍的本錢。但仔細分析一下，陸軍過去三戰三勝，得球九，失球一，這種戰績，已不但顯出它的攻力犀利，而且守力更爲穩當可靠。因爲捱過三場比賽而僅失一球之微，如果不是守力穩紮是不容易做到的。今天南華前鋒面對着陸軍穩紮的守衛，恐怕未必發揮如意；如果稍有阻礙，取勝便有問題了。

這是不致沒有南華的原因。今日南華只有配足人馬上陣，大家合力作戰，守的方面，如霍耀華盡可能去減少漏洞，力保內圍；同時與劉儀緊緊釘牢對方兩翼，才可望不致失球。攻的方面，要李光榮多做切傳的工夫，不可常常高吊；如果他與莫振華能夠互相犄角側擊，更配合內圍三鋒的走位，才可以破對方的穩紮守衛。不然的話，南華的不敗地位就可能在今天被打垮了。

南華
鮑景賢
劉儀　霍耀華
唐相　高保強　宋靈聖
莫振華　姚卓然　郭英樂　李育德　李光榮

陸軍
成
西廉士　路湯
倫浦　奧斯本
路臣　馬李尼　威活路　特　斯廉臣

約瑟球員夠氣
光華淨負四球

【本報訊】昨天在掃桿埔舉行的一場甲組足球聯賽，聖約瑟以四比零淨勝光華。小奧開賽後，約瑟先攻，經過了伏通、宋馬，再得羅差傳西維亞，西向門勁射，眼看將滾進網裏，但被張仁義一腳解圍。七分鐘，高達靈遠傳羅差，羅一腳勁射，余啓恩撲出，碎加靈再加一腳，斜出界外。十分鐘，光華反攻，李殿麒接交陸曉祥，陸略整數步，一腳射入網去；但因越位在先，不作勝算。不久，約瑟進攻，還得角球，碎加靈開出，落點恰好，卻被余啓恩用拳擊出解圍。十七分鐘，金鑾生後線深入，一腳「一斬」交右方，羅差，西一腳射出，球越柵而過。

過，陳明哲用頭一頂，越過，金圭傳球，發交西維亞，廿四分鐘，李殿麒得機直上，勝出加地路，十餘碼處勁射，竟高出界外。卅分鐘，小奧馬得後方供應，傳球西維亞，西向門勁射，球疾勁而角度好，余啓恩無法撲救，約瑟先開紀錄。上半時完，約瑟以一球先勝。

下半時，羅差開球，碎加靈交高達靈，再傳羅差，羅差遞進底線再傳，一腳切中，余啓恩搶出，搶球脫手，小奧馬及時趕到，再加一腳進網，約瑟勝了二比〇。十分鐘，陸曉祥傳球李殿麒，李向門施射，夏仙眼明手快，接個正着。不久，羅差得後方供應，一腳射球入網，三比〇。十四分鐘，光華反攻，又被關永常得機射門，又被夏仙踢出。十六分鐘，李殿麒在中路盤球深入，加地路趕到，一腳解圍。廿分鐘，西維亞傳球羅差，羅不得球兒，一腳踢去，被余啓恩救出。廿五分鐘，杜里度在廿碼外得機勁射，又被余啓恩接個正着。廿八分鐘，金鑾生切中，李殿麒得球，即射，夏仙將球踢高，再用手托成角球。不久，杜里度傳球中路，羅差推進出，一腳勁射，余啓恩撲救不及入網；約瑟勝四比〇。

約瑟
夏仙
謝錫川　山度士
羅渣　加地路　杜里度
碎加靈　高達靈　羅差　小奧馬　西維亞

光華
余啓恩
嚴士鑫　張仁義
梁舜之　伏通　金鑾生
陳明哲　李殿麒　金圭煥　陸曉祥　關永常

柴托貝克又創新績

【合衆社新維也納六日電】今天新聞報道說，世運紅星柴托貝克四日在奧巴華·摩拉維亞部賽中，打破他在一九五二年世運會五千公尺長跑紀錄，並創今年來的新紀錄。

據「晉德拉和」報說，柴托貝克在赫爾辛基世運會時以十四分六點六秒時間跑完全程，這次只須十四分六點四秒。

公開硬地網球賽
今續有單打五場
昨日單打有兩人棄權

【本報訊】昨天排定在中游球場舉行的七場公開單打硬地網球比賽，印尼選手林友仁及香港的徐培都因事缺席，自動棄權，因此蔡天健及司徒樂兩人便不戰而獲晉級。其他五場成績是：葉觀雄勝凌宏碩，六比一、六比一；陳立釗勝匯治，六比二、六比二；徐潤培勝謝駿，六比二、六比三；李烈俊勝郭佩玉，六比三；王文正勝張超，六比二、六比一。

今天續有單打五場，仍在中游球場舉行；下午五時一刻開始。秩序是：李惠堂對陳炳順；馬少良對威路士；黃瑞琪對杜紹能；羅德彰對吳文祥；巴尼對呂惠熙。

【又訊】中游會主辦的公開學生硬地網球比賽，去週雙打賽何寶浦、姚保熙組淘汰了鄒振中、李京福組，進入決賽週。另組還有王順天、楊祖恒組與馬健隆、吳文祥組未分強弱；今天下午三時半王順天、楊祖恒組與何寶浦、姚保熙組在該會球場對壘。

「介臭盃」內幕

一批蔣幫殘餘分子及其爪牙，最近在香港籃球圈裏大肆活動，想拉人組隊到台灣去爲「介臭盃」表演醜劇；還用了「腫症」學校的名義來實行拖人落水的陰謀。拆穿了西洋鏡，原來是想利用機會去走私刮龍。幸好眼睛雪亮的年青人沒有上他們的當，使蔣幫殘餘分子手忙腳亂起來。

莫邪

最近大吹大擂的「介臭盃」什麼籃球比賽，本來是想在香港籃球圈裏拖一些球員到台灣去「落水」「冲喜」的。可是，這個圈套不但套不到年青有前途的人，而且還把曾被套上的幾名學生球員也弄到「鍋起沙」來了。這一來，這些蔣幫分子便不得不大爲焦急起來。

起初，這個圈套是交給一個以搞體育起家的「名流」負責來搞的，當時曾開列一部名單，但都是二流腳色。蔣幫殘餘認爲這些腳色無法交差去演出「冲喜」的醜劇，於是便提出了好幾名曾經上過當而又正在坐「波監」的球員出來。

這幾個球員有的是在「參加世運」的時候，上過當的。台灣拉他們去「參加世運」，但要他們去自備旅費。等到世運開幕時，他們還是落了一場空。這一來，他們才曉得台灣蔣幫的騙人手段。

這幾位球員的坐「波監」，也是爲了這上當的事而被處罰的。因此，這位「名流」便向「籃聯」一想法。可是法子怎樣想呢？

在「籃聯」方面，如果爲了這個與香港人無關的「介臭盃」而將「籃聯」這次的「威信」自己丟掉（取銷處罰犯規的球員）是不是値得？那末，將來「籃聯」，還能夠在籃球圈裏起作用麼？因此，這位「名流」也不能不打其「退堂鼓」，不再搞下去了。

這位「名流」的不願意搞，對台灣這個陰謀是有打擊的。但蔣幫仍然對這事要作垂死的掙扎。最近，他們又再來一套詭計，想把籃球圈裏一些人也拖「落水」，計劃組織一個乜乜委員會。

其實籃球圈裏誰也曉得這個圈套是拖人「落水」去「陪葬」的陰謀。正如從前上過當的一位足球員說：「去過台灣鬼都怕，有金執都唔去嘞！」

這些做拉線工作的人所以這樣「落力」的原因，是想乘機學「禿頭佬」搞些政治本錢的；因爲「禿頭佬」搞過一條足球之路，馬上就「昇仙」了。同時，他還想藉此刮刮龍。據說刮龍方法，主要的是吃「空額」。就是將籃球隊中三、四個位子，找一些走私的人出價承受，先作一筆空額（因爲球員的來往飛機票是台灣負責的），然後給這些承受的人以「領隊」和「團員」的銜頭作爲走私的掩護，當然在獲利之後，大家還有分賬。

如所週知，這樣的吃「空額」辦法，在台灣蔣幫是慣爲之的。那末，作爲一個籃球員，明知是給人家賣去做「豬仔」，作政治本錢和做刮龍的工具，還會行上這條黑路嗎？

這次台灣蔣幫殘餘的陰謀在開始的時候，就已經給明眼的人看得清清楚楚了。而這些蔣幫殘餘預先佈下一個局來欺騙台灣的同胞。這個局是用「腫症」中學的名義派一隊籃球隊到台灣去的。萬一香港籃球隊派不出時，就用「腫症」的一隊來「頂檔」。不料「腫症」籃球隊還沒有動程，有幾個學生（不是「腫症」中學的）球員「縮沙」了，這就使蔣幫殘餘手忙腳亂起來。打開「腫症」中學籃球隊的名單，除了不是它的「學生球員」之外，還有一個是「自力」的球員，這說明了蔣幫殘餘想通過這間學校的招牌來達成它的拖人「落水」的政治陰謀。

從「禿頭佬」拿了「羅富頭」的錢帶了足球隊到日本去再到台灣「落水」做蝕子的時候開始，台灣蔣幫最近一連串在香港體育圈裏亂搞的活動，都是企圖將一些年青有前途的人拖去「落水」「冲喜」參加「陪葬」，所以作爲香港體育圈的人是應該正視蔣幫這一個陰謀的。

乒乓比賽昨晚戰訊

【本報訊】高級團體乒乓賽，昨晚有八隊分在太古和愛斯兩個球室角逐，其中南華對美珍B的一場爭持最烈，兩隊惡戰九局，才分勝負。南華力戰，以五比四擊敗了美珍B。美珍A以五比二擊敗了金鑾，孔聖會勝青聯（棄權），東方勝勞荏五比三。

【又訊】初級團體乒乓賽昨晚有五場在電車球室舉行，珠璣紅勝美高黃五比零、東方B勝百推B五比一、買手紅勝凌雲風五比零（E組）、接光A勝僑東五比二、香港會青勝學餘B五比四（J組）。

銅鑼灣足球戰果
傑志大勝水兵
水兵曾獲多次進攻機會
因射門乏術爲傑志慘敗

【本報訊】甲組足球聯賽昨有一場在銅鑼灣球場舉行，傑志以七比一大勝海軍。

傑志昨天大勝，是雙方實力懸殊的結果。海軍也得到很多進攻的機會；只是缺乏臨門一腳的把握罷了。傑志有一個時期在接打，輕敵是原因之一。雷樹澤昨天完全沒有「位置」，因此後防露出了漏洞；如果海軍的前鋒具有射門腳頭的話，傑志就不會贏得這個大比數了。

海軍後衛很弱，昨天羅士和曲士都缺場，以原來踢右中衛的羅打擔任左後衛，成爲海軍的大缺口，必達大刀闊斧的作風，由於他演出一次倒戈，便使海軍多負一球。全隊中只有中鋒密鑼和右前衛車利華演出較好。

接戰後，三分鐘，傑志先得角球，無功而退。海軍接着追得角球兩次，也無所建樹。十分鐘，鄒文治一度勁射，又被殷合接救了。十一分鐘，陸達熙打開紀錄，傑志先勝一球。再隔兩分鐘，必達得球，不料般合跑出過遠，挑交門將，球兒越過他的頭上，滾入空門，擺出烏龍，二比〇。中國再只一分鐘，李洪麒得後方接濟，中央突破建功，成三比〇。十八分鐘，海軍中鋒密鑼得球，疾馳近網發射，張觀興雖撲得球兒，仍不免脫手入網，成三比一。此時海軍取得攻勢，菲臘士射門過高，密鑼一次射高，一次中柱，失掉勝球機會。廿五分鐘，傑志攻得角球，梁榮光開出，張戰新站得好位置，迎球頂入，成四比一。上半時完。

再戰，到五分鐘，李洪麒打入第五球。此時傑志以勝利穩操，戰情比較輕鬆。到廿一分鐘，由於海軍必達的粗線條動作，使觀衆大呼「多幾個」，傑志便又展開攻勢，李洪麒勁射中柱，彈落門前，梁榮光截得球兒，從底線彎近門前，李洪麒再加一腳入網，成六比一。後來張戰新再添一隻，成七比一。完結賽事，海軍大敗。

傑志
雷樹
李樹興　南萍
郭謝　李石錦　洪來
張戰新　郭有　李洪麒　鄒文治　梁榮光

海軍
殷成
演臣　羅打
車利華　必達　李雅
菲臘士　柏打根　密鑼　堅尼　李安

甲組足球聯賽形勢

截至本月七日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
傑志	四	三	一	〇	一七	七	七
東方	三	三	〇	〇	一三	四	六
陸軍	三	三	〇	〇	九	一	六
南華	三	二	一	〇	八	五	五
港會	三	二	〇	一	一二	八	四
空軍	三	二	〇	一	六	八	四
巴士	三	一	一	一	七	四	三
約瑟	三	一	〇	二	七	八	二
光華	四	一	〇	三	五	一三	二
星島	三	〇	一	二	七	九	一
中華	三	〇	一	二	三	六	一
警察	三	〇	一	二	三	九	一
海軍	四	〇	〇	四	六	二一	〇

界限街球場　空軍勝港會

【本港訊】昨日界限街球場甲組足球聯賽，空軍以三比一勝香港會。

開賽後，十分鐘，麥基密射球入網，先開紀錄。十九分鐘，港會嘉奎帶球深入，將球傳中，直搗球門，一比一。易陣後，十六分鐘，麥基密勁射中的；將完場時，麥基密再頂入一球，結果，空軍以三比一勝。

校際游泳預賽
首日成績佳
今在域會作第二日預賽
十二個項目將展開劇鬥

【本港訊】學界體育聯會主辦的校際游泳賽，今晨九時在域會游泳池舉行第二日預賽，秩序十二項，其中七項複賽，初賽五項，包括跳水比賽。秩序如下：（一）甲組二百碼俯泳（四組）、（二）乙組二百碼俯泳（二組）、（三）甲組一百碼自由式複賽（二組）、（四）乙組五十碼自由式複賽（二組）、（五）甲組一百碼仰泳（四組）、（六）乙組一百碼仰泳（四組）、（七）跳水比賽、（八）甲組二百碼俯泳複賽（二組）、（九）乙組一百碼俯泳複賽（二組）、（十）甲組五十碼仰泳複賽（二組）、（十一）乙組五十碼仰泳複賽（二組）、（十二）甲組二百碼俯泳複賽（二組）。

昨日初賽，競爭劇烈。仿林的錦波、華仁的利正雲，新法的黃漢勝、馮平東及慈幼的袁源勝等，均有良好收穫。但仰泳源勝雖在乙組，成績較甲組爲佳。今日進入複賽，當有更劇烈的爭持。該會並訂定凡兩組比賽成績能達到標準的，可獲一五日。決定已於本星期日下午三時舉行。

邀請乒乓義賽
定廿九日舉行

【本報訊】油蔴地街坊福利會爲籌募賑災的經費，定廿九日下午七時在修頓球場舉行乒乓單打邀請義賽。比賽制度採三局兩勝制。對手是：薛錦鵬對徐祥、鄧偉鈿對民成、賴國榮對鄭鴻耀、李萍對陳英、鄭錦榮對李俊亭。

八記一朝發達

當時老周如何欺負我，且仃固然身受，老周此人如何刻薄欺壓工友，且仃亦會經耳聞，男女工友，已經恨之刺骨，偏偏蕭素寶重話佢係好伙記，冇佢唔得。又話個班工人係粗人，難講難諾，阿邊大老板不照顧，反而要開除佢，實在不知道邊個好話識講也。且仃本來想將蕭素寶訓斥一番，以後一想，百忍成金，先行隱忍，再觀以後如何。於是改向問蕭素寶曰：「你好少下去見那一班工人者耶？」蕭素寶曰：「當然。」且仃曰：「然則你點知道工人之生產工作情形如何？」蕭素寶曰：「有老周佢地一班人同我報告也，何必要自己去睇？」且仃曰：「工人各有其職守，我地係管全個廠，並非管一個工人也。大人物有大事，比如有一個名叫『盜腦門』之首領，佢都不會去睇下人地如何生活工作，坐在黑宮之中，叫人生就生死就死而已。」且仃曰：「老周此人，擔當何種職務？」蕭素寶曰：「總巡場。即係總監工，我地工廠有一個完善之組織，層次分明，明日我叫人抄一份來與你參考。」且仃先生：「你對於工業冇乜研究，管理工廠亦不在行，我勸你以後行動要小心一些，不可弄出笑話，失其威信。你睇我，我如果去巡工場——大抵一年一兩次——佢地成班人要企在睦地排隊向我鞠躬也。」且仃不信，曰：「人地來做工耳，又非奴隸，何以要排隊向你鞠躬？」蕭素寶笑曰：「我係大粒嘢也，佢地不鞠躬，就冇飯食。你如果想做一個大粒嘢，首先要當工人不是人，只係一部機器中之零件，如此睇法，就冇錯。」且仃從未聽見此種言論，爲之大奇。

蕭素寶再三叮囑一番，決定不再張揚此事，繼而又勸且仃下班，且仃以未夠鐘對，蕭素寶笑曰：「你當事長有乜所謂夠鐘不夠鐘？」蕭素寶正說之間，忽有人在外邊叫曰：「蕭經理，你驚醒喇喇。」蕭素寶即應曰：「來矣，來矣。」且仃聽見門外之女人叫聲，嗲聲嗲氣，且仃好奇心起，走到門口向外一望，只見一位大家閨秀（？），年約二十左右，穿黃絲旗袍，原來係蕭素寶之管家人焉。

此時汽笛之聲忽鳴，則放工矣，工人出門，且仃佇立廠門外，彷彿看見工人不甘此時之待遇，工人分爲兩個世界，一下決心，且仃今日要到工人宿舍一看，即往訪趙大波，趙大波正在開會，候之近一小時，始見大波。且仃曰：「我今日來係想參觀一下工人宿舍，唔知得唔得？」大波曰：「……」（四〇一一）

家屬主任（上）

陳淑祥

一、開家屬會

剛過兩點鐘，婦女們就陸陸續續地拖着孩子，搬着小板凳集中到大道旁邊的柳蔭底下來。經過「三反」，家屬們開會非常懂得遵守時刻，沒到兩點半，人差不多來齊了。

翟大娘顫着兩隻小腳挨近了任鳳：「任同志！今天開的是啥會？」

任鳳忙從翟大娘手裏接過來小板凳，替她擺在地下，然後親熱地把這愛嘮叨的老婆子按在板凳上，笑嘻嘻地說：「大娘！增產節約的會唄！沒聽見你兒子回家來唸叨？」

「那是一定！」翟大娘趕緊插嘴：「毛主席的號召啊！」「任同志！哪次運動咱老婆子也沒落過後，咱在家給他洗洗涮涮，侍候他吃的稱心，睡的足實，就得了唄！……」

家屬們嘰嘰喳喳地笑着圍坐在一起，孩子們從年青的媽媽的手臂裏掙脫出去，如小貓小狗一樣撒歡地叫嚷，大人們又是着急又是喜歡地斥責着，吆喝着。但當任鳳站在人堆中剛一張嘴，咯噔一下喧嘩的聲音消逝了，媽媽們悄悄地向孩子們揮手示意，大夥兒都支着耳朵聽任鳳講話。

任鳳是女工委員，輔導廠子裏的家屬工作，上級工會的指示和要求都經過她傳達給大夥兒。今天她向家屬們傳達——在愛國增產節約運動裏和職工們一樣，修訂愛國公約，幫助職工把運動搞好。

傳達完了，任鳳急匆匆地去上班，家屬主任王愛貞宣佈分開小組討論。這家屬主任是打發工人孫烈的娘們——一個瘦筋骨骼的小個子女人，長着一張鴨蛋臉，黑黝黝的肉皮子，又黑又長的眼睫毛向上翻翹着，把眼珠子襯托得特別精神。她懷裏抱着一個吃奶的嬰兒，三歲的胖丫頭在屁股後頭跑來跑去；但每次會她都是張張羅羅的佈置會場，幹工作很有個懷悍勁，現在她重點的參加到第三小組。

「大娘！嫂子們！咱討論討論吧！這愛國公約怎麼修訂？」小組長翟大娘不認得字，王愛貞代替拿着。她從小掛口袋裏掏出一張紅紙，上頭寫着墨筆字，是一條一條的保證，她磕磕絆絆地給大夥唸了一遍。

「也就是這些個唄！咱們老娘們成天在家裏，反正是這一套家務事，侍候丈夫上班，帶好孩子，講清潔、講衛生，說來說去，這麼點事。」李大娘說着朝着大娘點點頭，「咱們腦筋都開化了，這點子事還用上級結記？不把工人照顧好了，怎麼搞生產哪！」

「有理！」大夥都說。緊接着她們交流開了經驗——丈夫上夜班回家睡覺如何把孩子帶開，怎麼調開頓給他弄可口的東西吃……

晚上八點鐘，哄小二子睡了覺，王愛貞領着大明到工會彙報，任鳳一邊聽，一邊簡要地記在小本子上，王愛貞報告完了，兩隻眼撲閃撲閃地望着任鳳的臉。

任鳳把自來水筆插在制服口袋裏，闔上本子說：「你滿意這個討論嗎？這裏面有個偏向，大夥都光注意到怎麼在家裏搞一套，在這方面談的很多，但是在團結互助這一條上沒有提什麼呀！」

「可不是嗎？」任鳳這一提醒，王愛貞也想到了這一點，過去任鳳常說：「家屬們團結互助精神差，沒有集體主義的觀念，今天自個又沒掌握住這一點，唉！多不好意思啊！想不週全，作工作老也作不好，可話又說回來了，誰不懂的團結互助啊！就是動不起來呢。」她直瞅着任鳳的臉，任鳳知道她有些着急，就和藹地說：「這不能着急，這是個覺悟問題啊！不過咱們作領導工作的得想法子帶動。」

二、大夥都安慰

老王

太陽像隻紅繡球，滾落在水池子的那邊，把池水渲染成鮮艷的橙黃色，微風掀起的細小波紋，變成新鮮鯉魚的紅色鱗片。工屬宿舍的屋頂上盤旋着柴鍋的炊煙，王愛貞迅速地把屋前的地面上灑好了水，從屋子裏搬出來小坑桌，把炒好的豬肉豆角用紗罩扣好，然後坐在小板凳上給她的小二子餵奶。

她心裏很高興，一會丈夫就要下班了，她願意聽工廠裏展開的轟轟烈烈的競賽情況，昨天孫烈給她講的一個……一羣兩一夥的工人們高聲談笑着朝這邊走來，王愛貞不錯眼珠地往前盯着。

她和她的丈夫都是工人的兒女，過去，因爲日子苦，她十六歲上就嫁給了孫烈，解放後，跟着飛躍的時代步伐，孫烈在工作中迅速地進步着，他們的生活變好了，和睦，上進；他很快參加了團，已經達到了六年級的文化程度。還那一樣，他的年青的妻子都自然地把他奉爲老師，雖然在衆人面前她顯得那麼剛強、自信。

「他怎麼還不回來呢」她暗暗地唸叨着，空氣是這樣的和諧、愉快，這些熟識的人們走過跟前來都向她微笑的打着招呼：「嘿！老孫家的，做的啥好菜啊，噴鼻香啊！」

「家屬主任，嘹，處處起帶頭……」人們哈哈地笑起來。

得，揚長地走着，胸襟那麼寬廣舒暢，盛夏的晚風陣陣吹來，一切都是美好的。

驀地，第五棟房子裏面，從第三個門傳射出一個小女孩兒尖銳的叫喊，劃破了寂靜的空氣。登時附近各屋子都跑出人來，大夥把女孩包圍起來，緊接着嚷嚷地簇擁着一塊擁到女孩子的家裏去。

「發生了什麼意外的事情？那不是妞子嗎？」王愛貞趕緊抱起孩子，來不及結紐扣，撒腿就朝那邊跑。

剛到門口，一個由班上回來的工人，慌張地擠出來，王愛貞急忙截住問：「啥事……」

「老王老婆犯病了？」

「很危險，我去找大夫！」這人跨上門口的自行車，如飛地駛走了。

據大夫診斷，病人是惡性神經衰弱症，臨時症狀是痙攣、昏厥，不省人事，連打三針才漸漸恢復知覺。這時，老王也回來了，他是造紙車間工人，一進門就傻了眼，兩個孩子——妞子和春春——嚇得直哭，老王看着喘氣的老婆，不由得唉聲嘆氣，他明白老婆這病是三天兩天不能好的，這個家可怎麼辦呢？廠子裏工作正在火熱的勁頭上，自己是小組長，可不能因爲家裏的事分心呀！……

葡萄熟了的時候

（二七）果樹園裏，綠葉成蔭，果味芬芳，陳玉泉和珍珍並排走着，談得很融洽。他們討論着葡萄的銷路問題，陳玉泉想起了夏天工廠裏作了兩架壓榨機，聽工會說是給葡萄酒廠作的。如果酒廠開工，葡萄的銷路就不成問題了。因此也決定寫信給工會去打聽一下。

（二八）果樹園裏另一個角落的一棵大樹下，丁雙喜和紅娥兩人都噘着嘴坐着。丁雙喜叫紅娥不要再生氣了，兩人分個工：你去勸你媽，我去勸我爹。紅娥就要丁雙喜多多給他打通思想，想辦法解決他們的婚姻問題。

小說天地

悲海狂濤

洪深 作　伍堡齊 譯

十七、蘭瑟爾

蘭瑟爾一聽就冒了火，他痛罵了畢諾一頓，又向他借款，以自殺來威脅。畢諾還是不聽他的：

「我已經是打腫臉充胖子，額外奉承你啦。我不需要洛錫·安尼工廠的名譽。我這是不惜犧牲來挽救你的名譽。」

蘭瑟爾跳了起來。他給氣瘋了。「洛錫是我岳父的名字。他是我的招牌。我不是什麼英雄，你知道——我也替德國人做過事情。可是，我並不冒充抗敵英雄。你休想踏進洛錫·安尼的大門。我是個可憐的破落戶，可是我誰不起你。你想踏進去，除非我死硬了。」

他大踏步昂然走了出去，向畢諾的秘書點點頭，下了樓，走了百十來步，在人行道上一張椅子上坐下來；他雙手崇住腦袋，就這樣坐了一會。他咬緊牙根，一點也沒告訴瑪黛。她好心好意地問他提了借款的事沒有。這時他才說：

「一切都過去了。我們現在用不着發愁了。你猜他向我提出什麼辦法？要我賣掉洛錫·安尼。他再付我一百五十萬法郎。」

「你應該多想想，莫理士。這數目小，自然咯。可是我們也可以節省着用兩三年啊……」

「你忘記了這工廠頂着瑪瑟琳的父親的名字。」

瑪黛笑了。她知道莫理士多麼珍愛他的前妻，她最不願傷他的心。她從此沒再提過洛錫·安尼的事。一禮拜後，蘭瑟爾告訴她：「最好你還是去物色一個小房子吧。只要街道清靜，只有兩間屋子也無所謂。那些汽車吵得我快發狂啦……我們不久得搬家了。禮拜五我打算請一次臨別宴會。」

「你都要請些誰呀，莫理士？」

他沒回答她。

他寫了封信給杜馬：

「杜馬我兒：百花樓不久就要拍賣了，詳情不提也罷。禮拜五你能來吃晚飯麼？這次把晤，別無他人，當能盡歡而散。拿一晚上忘掉政治吧。百花樓是我亡妻瑪瑟琳魂魄長留之所，此後將不復能在此聚首了。你記得奧維德（註）的詩句吧：

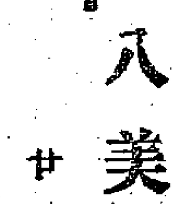
快樂的時候——人人稱你老友；
陰雲密佈時——大家逃之夭夭。

『現在是陰雲密佈了，不過我相信我總還有一個朋友。』」

（註：Publius Ovidius Naso，羅馬詩人，紀元前四三年——紀元一七年。）

（一〇八）

八美圖



廿棠

六、失望

「好好好，」陳委員推開家涓，「在床頭櫃裏。」但他又拉住她道：「我自己去拿。」家涓苦笑道：「但他從頭到腳瞧了一眼：「我常說你們老頭子還不如你，你頭髮在腦後結成一個大的髻，再掛上金鏈小鎖片……」

打扮得像個人，你穿上大衣，戴上頸鍊，把雞公……黑球鞋，短胸口已經露出來，你多穿那件，在口袋裏還有……師傅都說你不能再短，真怕你會變成，這條褲子穿在腳上最乾脆，把褲腿捲到膝蓋上，長十個腳趾頭全在外面，像你一樣光着腳呢？」

「我不跟你說，」家涓嗔着，「快變成了？」

放在肚子上，她感到左右不安，在今天旅行裝，常常不會說那麼多的人。於是她跟在陳委員後面說道：

「阿爸，阿爸，」陳委員給我一百元，去買條裙子。」

「阿涓，」今天我只有三十元，連五十都不到。」

家涓那只手倏地收了回去，「那我問大哥要。」

「不行，」陳委員把三張紙幣往她手裏一塞。

我們衷心熱愛和平 彥涵作

美國空軍的沒落

空軍人員不願起飛

二十五年以前，當美國的空軍機翼，翱翔於大西洋上空時，各地的十字街頭，總聚集着不少的民衆，像崇拜偶像般的，以一睹空軍英雄的顏色爲快。各種年齡的青年，也如蟻附羶似的，以一登空軍英雄的寶座爲榮。這是他們空軍的成長時代，也就是他們的具有冒險精神的青年最活躍的時期。

可是二十五年以後的今日，他們的西點軍校和海軍學校，却不能招足空軍學員的名額；海軍和空軍的當局，也無法勸誘一般具有飛行體格的青年、向空軍投効。尤其狼狽的是那些由政府花錢訓練起來的空軍後備員，竟也違抗命令，不願起飛。在美國空軍發展史上，這可算是一個空前的怪現象了。

在短短二十五年的期間，竟然會發生了這樣絕對相反的情形，這是怎麼一回事呢？難道他們的青年都變了質麼？難道他們的空軍制度已發生了變化麼？難道美國人對於飛行的興趣已完全消滅了麼？

青年不願爲空軍服務

誠然，我們不能單憑一些統計數字，去尋找答案，因爲這些數字是可以隨時變遷的。不過，自統計上我們却可以看出來一種對於美國極端不利的趨勢，那就是美國大多數的青年，都已經不願意在空軍裏服務，其結果竟使美國在今年無法補足他們空軍人員的缺額。

本來，空軍服務是純粹屬於志願性質的。和其他性質比較危險、而且需要特殊技術的軍事部門一樣（例如水兵、敢死隊、潛水艇人員、降落傘兵等），空軍的缺額必須依賴自動投効的青年去補充。所以最近一批空軍後備員，在被徵入伍後，拒絕飛行一事，在表面上，雖然是一個嚴重的問題，而却不是美國空軍的致命傷，因爲這種現象所關的也許只是少數人的思想問題，至於各種訓練單位的乏人投効，那就大足以影響美國整個空軍的前途了。現在我們不妨看看下列的幾個小統計。

空軍學校招不到學生

西點和阿那波立斯兩個學校，在每年的畢業生中，總有百分之二十五志願投効空軍。這個名額，自從美國設立空軍以來，每年只有過剩並無不足的現象。可是今年這兩個學校就都不能湊滿這個名額。阿那波立斯軍校，在四百八十四個符合空軍體格的畢業生中，只有二百零七人願意投入空軍。

空軍後備人員訓練班，在一九五二年的六千七百名畢業生中，只有一千八百名願意參加空軍，但其中體格符合空軍標準的只有七百五十八人。

班薩科拉空軍專門學校的學生，本來都是由海軍的空軍訓練班抽選出來的。去年他們自七月起至十二月止，共只招到所需名額的百分之五十二，而且這些青年，大多數都只受到最低限度的教育，其中合於特選標準的學員（就是適合於空軍最高標準的學員），簡直一個都沒有。此外，美國空軍的航空技術訓練團也有同樣的情形。據空軍部長芬勒特氏的報告，該團的候補學員——本來人數很多——在不久的將來，就將全部抽完。爲補充該團的空額起見，空軍部迫不得已，已放棄「投考學員必須爲大學畢業生」的限制，而開始錄取高等學校的畢業生。可是他們雖然把錄取的標準降低，投考的人還是寥寥無幾，結果他們只好將所有體格符合標準的人全部錄取，而無法和加選擇。

大公園

冰山怎樣形成？（上）

天路

南極捕鯨船隊隊長沙力尼克，在一篇報道文章中這樣記載着：「飄浮在南極海上的冰山眞是多得非凡，我僅僅在一天中就看見兩百座之多。我們日以繼夜地觀察冰山的移動，那對於航海的研究當有重大的貢獻。」

冰山，當然就是冰結成的「山」。一座大的冰山，往往高達兩百公尺，體積達幾百萬立方公尺。它的大部份沒在水裏，船隻不愼觸到它，有沉沒的危險。所以在海洋裏，冰山的意義是和暗礁相等的。

那麼，我們不禁要問了：這樣巨大的冰山，它究竟是怎樣形成的呢？

海水因爲具有鹽性的緣故，比普通淡水的冰點低，約在零下兩度開始結冰。最初結成極薄的一層冰，好像玻璃，但由於波浪起伏，海面不可能像池塘一樣使全部凍結，而只能分裂成爲個別的小冰塊。這些小冰塊，從四面八方擴大開來，由於密度小，透出海面，結果就成爲厚達一公尺的數公頃的大冰塊。這種冰塊，互相猛烈撞擊，又使這些冰塊在另一冰塊上疊起來，這種疊起來的冰塊，就叫做「冰壁」，愈來愈多的地被疊在一起，最後就終於形成了冰山。

冰山最大的來源，是在南北兩極的高山上。那兒長滿着厚厚的冰河，它以每天數百公尺的速度向海裏滑落，終於被打碎成冰塊，大的冰塊就成爲冰山。

冰山在大洋裏，是漂泊不定的，由於海風和海流的作用，冰山有時候互相撞擊、碎裂，變成許多小的冰山。北極的冰山，大概只能維持二三年的壽命，南極的冰山，可以維持十多年不化。

北冰洋裏一個冰塊，有時面積達十公頃的大冰片。原蘇聯就利用這種冰片的冰原，在上面建立了北極探險的考察站，甚至還設置了飛機場。

動物園

企鵝護雛

抱冰

鳥類也有看護小鳥而發生的麻煩問題，而且很多難以解決的。鳥父或者鳥母要輪流守在巢裏，單是留着小雛們在裏面就太危險了。據芝加哥自然歷史陳列館管理人奧斯汀說：企鵝是比較有組織的動物。生長在南極的企鵝，各自看護牠們的蛋和孵化後最初期的小雛。但當牠們的下一代達到不大不小的困難時期，每一群企鵝便聯合組織起來，選出幾頭較老的企鵝來看護小企鵝，其餘的父母所要做的，就是把魚類銜回來餵牠們的孩子。

藥用植物園

蘇聯莫斯科附近藥用植物與香料植物科學研究所的土地上營造了一個藥用植物園。

這一個植物園，今年營造的面積有三十公頃，在種植方面，將種植一千四百多種藥草和灌木。植物園中各種植物，是從蘇聯各地、從南北美洲、從中國、印度、日本、加拿大等地運來的。

科學家們在這裏研究和實驗藥用植物的耕作方法，研究它們的醫療性能，以便發明新的藥劑，廣泛地應用在醫學上。

石湖串月

蘇杭各地，陰曆八月十八日，各有其地方上的風俗：杭州是觀潮，蘇州則是「石湖串月」。

石湖在蘇州城西南郊外，湖上有一座橋，名叫行春橋，橋洞有十八個。每年陰曆八月十八夜晚，月亮剛從東方出來的時候，人們站在橋上向湖裏看，便會看見一個月亮在每一個橋洞裏映出，像一串月亮，所以叫做「串月」。

我的成長

李鳳蓮

編者按：李鳳蓮過去是陝甘寧邊區的特等勞動模範。出身於貧苦的農民家庭，幼年受盡了地主的殘酷虐待。十四歲就參加工作。在十幾年中，她一貫是積極苦幹，忘我地做事，她曾經擔任過邊區被服廠的工會主席，陝甘寧邊區參議員。一九四一年，中共中央職工委員會曾評發給她獎狀，寫着：「勞動英雄又是革命的賢妻良母」。一九四八年，被選爲全國第六次勞動大會的代表，當選爲中華全國總工會候補執行委員。瀋陽解放後，調任瀋陽被服廠軍事代表。一九四九年，出席人民政治協商會議，被選爲人民政協全國協商委員會委員。現在在中國人民大學學習。這次應天津市學生暑期生活指導委員會的邀請，來天津給青年學生報告。下面就是她個人的經歷。

毛主席身體很好

我首先向大家報告一個好消息，那就是我們成天心裏想的，口裏念的，眼裏盼的，全中國人民最敬愛的毛主席，在最近會和我們在一起開會、看戲，我們看見他的身體非常健康！他的工作是那麼忙又那麼累，他從下午五點鐘坐着開大會，一直到夜裏兩三點鐘一點不動，他並沒有感覺怎麼疲乏和累。另外，他的生活非常艱苦樸素。他穿的衣服，的確還不如我們的，白洋布襯衣，老布褲子。有的人不知道，一定以爲毛主席穿的很好，吃的很好；其實很簡單，很樸素。毛主席身體健康，對我們全國來講，是一個很大的幸福。

我的出身

現在，我把我個人出身向大家介紹一下。我是陝西靖邊縣附近小村裏姓李的孩子。我們三輩子都是替地主扛長工的。我的外祖母、祖父、母親都是被地主活活逼死的。我今年三十二歲，我生了十一個孩子了。假若沒有共產黨和毛主席的話，可以說我生了十一個孩子今天還能活着，甚至於我的骨頭早就沒有了。

我小時候所受的痛苦，是說不盡的。我八歲的時候，跟着父親和母親要飯，在那個時候實在是沒有辦法，因爲地主說我父親該了他一筆債，我父親還了三年沒有還清。後來就把我還了賬，八歲的時候我就當了童養媳。童養媳的生活可就苦的很了！地主成天地打罵，不給吃飯，而且連住的地方都沒有，完全是睡在地下。後來，母親把我接了回去。

在我十二歲的那年，有一天我母親要飯去了，地主和狗腿子把我母親打的死過去了！我們就住在地主家附近的窯洞裏。別人住的是土窯洞，我們連土窯洞都沒有，住在一個草窯洞裏。我母親挨打回來以後，一句話沒有說，晚上就死了。死了我們都不知道。那時父親出去要飯去了，沒有回來，家裏就是母親、我和我弟弟三人。我沒有見過死人，我弟弟老說母親身上「很涼很涼」，但我不知道那就是「死」了！第二天白天裏，村裏有一個老太太來看我母親，她一看，說：「傻孩子呀，你母親已經死了！」這個時候我們就很難過了，我們一天都沒有吃飯，我們只是哭。後來，才把我父親從要飯的地方找回來。沒有地方埋母親的屍體，就拉到外面一個坑裏埋進去。過了幾天，我母親的屍首都叫地主的狗給吃了！我一想到這，我的心裏就很難過，又把我送到地主家去。這一次的情況比第一次更嚴重了。每天我吃的就是從地裏拔的野菜，或者是生了蛆的東西。晚上睡在地下，蓋的是老羊皮，那個老羊皮臭得不能用。那個毛就朝外面，外面是不臭的，朝裏面的是臭的，不像城市裏有的女人穿的是毛朝外的。但是地主老婆還打你，一天不知打多少次。就在這樣的生活裏，我身上的疤痕還很多。一直過到十五歲。（一）

電影圈

愉快的總結

國際影展評獎委員會主席 布拉格音樂文化學院院長 布芳西爾

歐洲資產階級的文藝是常常誹謗中國人的，但革命的中國電影，却向我們指出了中國人的驚人天才。

參加第七屆國際影展的代表有二十六個國家，帶有影片的有二十個國家。這次影展的特點不單是展出的影片比以前多，而且，它們的價值也比過去高得多了。我們是在「爲了和平、爲了新人、爲了人類更美好的將來」這一口號下進行競賽的。在各種影片中，我們看到了普通人爭取和平的鬥爭；同時，我們也在這些影片中看到了對自由勞動的歌頌以及用新態度去對待新人民。

影展中佔有先進地位的是蘇聯的電影。它以高度的思想性和藝術技巧表現出了蘇聯人民對和平的堅強信心。蘇聯和德意志民主共和國的電影工作者共同合作的關於第三次全世界青年聯歡節的影片表示出了全世界青年對和平的熱愛。

歐洲資產階級的文藝界是常常誹謗中國人的，但革命的中國電影却向我們指出了中國人的驚人天才。在地下的電影製片廠中，在困難的條件下產生了朝鮮民族的電影藝術。

最近二年中，朝鮮藝術片是成熟起來了。影片「重返前線」是她的優秀影片之一。朝鮮和中國的攝影師冒着生命的危險，帶着武器出入於戰場中。像中國攝影師楊序忠就是犧牲在朝鮮前線的。在影展會上我們曾站起來向他致敬過。

影片「戰鬥的洗禮」中，匈牙利的電影工作者表現出了在人民民主國家中普遍地存在的農業合作組織化而努力的這一重要的主題。捷克斯洛伐克的彩色片「明天到處歡唱歌舞」，有趣地顯示出了爭取和平的主題。這張關於青年的影片，有着高度的藝術水平。保加利亞的紀錄片「叛徒的面目」用尖銳的政論揭發了「叛徒」鐵托集團的面目。第一次參加國際影展的阿爾巴尼亞和蒙古的影片，也是有相當成就的。德意志民主共和國的電影工作者以「不和平之中」一片得到了「和平獎」。在這張影片中，使人確信地描寫出了西德某一鄉村的鬥爭，後來這一鬥爭變成了普遍反美。

法國導演奧丹—拉爾以「紅色的酒店」一片得到了獎狀。在這張影片中，嘲笑了虛僞的浪漫主義，也反對了那些野心家們。

在英國也像在法國一樣，現實主義的進步作品是極少極少的。但在第七屆的國際影展中，有一張叫做「白色的走廊」的英國片，寫實地表達出了英國鄉村中醫院的生活。

令人愉快的，是在影展中看到了殖民地和半殖民地國家的好影片。在這些影片中明顯地表示出了人民要自由獨立的意志。特別是印度片「巴布拉」和印度尼西亞片「殘廢者」這兩張得獎的影片。影片的主角都是小孩：巴布拉是孤兒，另一個印度尼西亞的孩子在戰爭中殘廢了。他們倆的命運是一樣的——貧窮和飢餓。影片「巴布拉」和「殘廢者」是對戰爭挑撥者一種悲憤的控訴的行動。

必須指出這次影展的重大的社會意義。全世界的進步電影工作者、所有的參加影展的國家的電影工作者都特地宣佈：他們將緊密地團結起來。

第七屆的國際影展是人民之間合作的鮮明的證據，也是爭取和平鬥爭的講壇。

（陳家康節譯自八月廿六日「文學報」）

關於國際影展

導演 齊阿烏列里

在捷克舉行的第七屆國際影展——是又一次進步電影藝術的偉大的勝利。幾乎在影展上展出的所有的作品，它們都是保衛和平的。這是一個偉大的事業，是大家所從事的事業。這一點，就是那些在極困難條件下……

短鏡頭

印度影片

辛知

出席亞洲及太平洋區域和平會議的印度代表團，包括了各方面的印度人士：和平運動者、作家、藝術家、舞蹈家和電影導演。印度代表團中的重要人物，電影導演阿巴斯在和平會議上，作了很精彩的報告。克其博士曾就文化交流的問題作了精彩的報告。他說：文化交流可以使各國人民互相了解，建立起友誼的關係。並且要發表了十二條具體的綱領，其中有一項提到應訂立計劃，「放映外國的有意義的影片和紀錄片。」

這些提議，我們是歡迎的。因爲以熱烈愛好和平的觀點來說，這些提議是很有意義的。可惜香港的電影院，經常所放映的是千篇一律的美國片，不是調情，就是打殺。好片如鳳毛麟角一樣稀少。

大家知道印度同香港的關係是極密切的，在香港街頭，我們常常碰見印度人。印度婦女所穿的紗麗頗爲美觀，使人看來就覺得服飾是一種藝術品。在尖沙咀，開設着許多印度商店。然而，我們却沒有眼福看到印度影片。對他們的了解也不夠。

印度片常常爲人忽略。在過去，和中國片的一種情形相同，印度電影也曾經喪失了自己，所以它們並不能引起印度觀衆的興趣。美國電影控制了印度市場，竭力排擠印度影片，稱王道霸，使印度的製片事業抬不起頭來。

然而，印度終究是一個有深厚文化傳統的國家，印度電影工作者們已經日益認清了自己的道路：不能模仿荷里活，而要在影片中眞實表現自己。他們拍攝了民族詩人阿瑪·巴派傳記片，這是從美國電影壓制下解放出來了的一個信號。

在今年舉行的國際電影節中，印度也派代表參加了，「巴布拉」這部片子得到了各國代表的推崇，榮獲「爭取社會進步鬥爭獎」。評語是：「由於該片尖銳地描寫了印度人民爲最起碼的生活條件所作的努力。」得獎並不容易。

這部片子是以一個名叫巴布拉的兒童爲中心。他和媽媽住在鄉下，生活很苦，爸爸到加爾各答去找工作，然而，却被汽車撞傷而死。寡母幸而找到了工作，才能養活了巴布拉，否則母子倆要活活餓死。

媽媽希望巴布拉多讀書，把巴布拉送到學校去唸書。他讀得也很勤奮，成績和品行都好，得到先生和同學的喜愛。但是，一波未平，一波又起，媽媽因營養不良、工作過勞，患了肺病，她還要支持着去做工，結果病勢加重，不能起床。好心眼的房東老太太想資助母子倆，可是，就做報童吧，在街上賣報，不肯接受。

然而，巴布拉是有志氣的，他自己，賣報能得了幾個錢呢？他們的生活苦極了。偶然，巴布拉拾到一個有錢律師的皮夾，拾金不昧，送還原主。律師給他賞金，不要；但聽說要請醫生來爲媽媽診病，就收了。他從律師那裏回來，在路上看到律師的未婚妻被人拐騙，孝拉的巴布拉同時也是一個義勇的孩子，到他回到家裏的時候，媽媽已經救不出來了。等到醫生來時，已經無能爲力。

他剩下一口氣，他無父無母的孤兒了，律師和他的未婚妻都很同情巴布拉，他們想照顧他的生活，但是，他是窮人的孩子，在困難和貧窮中鍛鍊過來的，他要自力更生，他從自己的經驗中知道：巴布拉不過是無數窮人中的一個，依靠窮人的慈善施捨，並不能使整個的社會生活改觀，所以巴布拉選擇了正確的道路。所以這部片子得到了「爭取社會進步鬥爭獎」。

布拉的電影工作者的好電影，都在片子中描繪社會的眞實情況，就會爲此而遭受到外間的非難。如導演尼瑪的「新草除根」和「北京快事」等就被公司開除了。片中印度同時向中國表現了自己的友誼。當美帝的「印度的斬首記」在印度上映時，觀衆曾遍不滿，這部片子現已由政府禁止上映。也愛看自己的好片子，喜歡新中國的影片。

國泰 越映越旺
第十四日映
星光燦爛・不可追視
劉瓊 陶金 孫景路 狄梵 李清 韓非 陳娟娟
姜明 壹毅 任意之 李次玉 陳琦 羅維 廖凡
馮琳 文逸民 吳家讓 海濤 牛犇 石磊 藍齊
五十年代公司
「火鳳凰」後又一巨製
神鬼人
導演：舒適★顧而已★白沉
編劇：馬國亮★慕容婉兒★沈寂
求不求！鬼變人！
人如己冤會好！

高陞大戲園 （電話）27139
大金聲
價減大
今晚仍演
歐陽德 三伏 黃天霸
明日日場 台柱主演
再折長亭柳
今日日場映
新丁 山氣 三薛 樊梨花

普慶 票房五七二七六
錦添花班
明天日場台柱主演
情浴向陽 花血斜
今晚演 唐滌生新編 宮闈艷香辣劇 文藝仍
郎心如鐵

樂聲
今天最後四場
綠野紅顏 特藝七彩
LURE OF THE WILDERNESS
明天正場 赤血金戈

東方
天最後放映
拂曉進攻
今早十二點半特價 紅運媽姐

中央
今日最後四場
禁宮魅影 空前恐怖巨片
THE QUEEN OF SPADES
明天映 草裙誘春

娛樂大華
連日滿座即日仍映
新俠盜羅賓漢
STORY OF ROBIN HOOD

國泰
今日最後四場
翠翡七彩 綠野情鴛
明天映 鳳求凰

國際
即日四場
單車竊賊
明天映 城市之光

利舞台
即日獻映
絕頂風趣大喜劇
財來自有方

仙樂
昨天狂滿即日仍映
黑人籃球隊

平安
即日獻映
血海驚魂 THE NARROW MARGIN

利舞台
即日最後
殺人兇手
明天換映 草裙誘春

皇后
世界重量級拳王爭霸戰

清潔高尚 半山公寓 舒適完備
羅便臣道七十五號 干德道四十五號 電話：三二六二六

澳門讀者如欲訂閱本報請至：本報澳門分銷處 地址：新馬路新埸巷七號二樓 電話：三九四〇 當日到達，專差派送！

轟動全中國的大事記：華南土特產展覽交流大會畫刊
印刷精美 七彩冊頁 八開厚冊 千百圖片 一覽無遺
各大書局均售
觀參地實似恍 大偉國祖識認
每冊港幣一元六角
大公報附刊 德輔道中一二三號

影迷必讀 精印七彩
遠東最漂亮最暢銷的電影月刊
長城畫報
第十九期經已出版 每冊八角

電話接稿
分類廣告
每行十字・港幣五毫

上海名醫 丁仲英
英俄日語
招生
通訊
朱玲
醫藥
古紹堯 痳痘科
遺失聲明
效力宏大 刊登本報廣告